



## **Safety and Regulatory Guide**

J3500 Tablet PC T008

J-Series FlexDock MDC001

J-Series Mobile Keyboard MKB005

## **Guide de Sécurité et de Réglementation**

Tablette PC J3500 T008

Station FlexDock de la gamme J MDC001

Clavier mobile de la gamme J MKB005

## **Sicherheits-und Vorschriftshandbuch**

J3500 Tablet PC T008

J-Series FlexDock MDC001

J-Series Mobile Keyboard MKB005

## **Guía de Seguridad y Normativa**

J3500 Tablet PC T008

FlexDock serie J MDC001

Teclado Móvil serie J MKB005

© 2011 Motion Computing, Inc. All rights reserved.

This document contains information protected by copyright. No part of this document may be reproduced in any form without written consent from Motion. The information in this document is provided "as is" and is subject to change without notice. Motion is not liable for errors or omissions in this document.

The warranties for Motion products are set forth in the express limited warranty statements accompanying such products. Nothing in this document constitutes an additional warranty.

---

© 2011 Motion Computing, Inc. Tous droits réservés.

Les informations du présent document sont protégées par des droits d'auteur. Aucun élément du présent document ne peut être copié ou reproduit sous quelque forme que ce soit sans l'accord écrit de Motion. Les informations dans ce document sont fournies « en l'état » et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Motion ne peut être tenu responsable des erreurs ou omissions dans ce document.

Les garanties relatives aux produits, consenties par Motion, sont spécifiées dans les clauses de garantie limitée accompagnant les produits concernés. Aucun élément du présent document ne constitue une garantie complémentaire.

© 2011 Motion Computing, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument enthält urheberrechtlich geschützte Informationen. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne schriftliche Genehmigung von Motion reproduziert werden. Die Informationen in diesem Dokument werden in ihrem derzeitigen Zustand zur Verfügung gestellt und unterliegen unangekündigten Änderungen. Motion haftet nicht für Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument.

Die Garantien für Motion-Produkte sind in den Erklärungen zur eingeschränkten Garantie ausgeführt, die den Produkten beiliegen. Die Informationen in diesem Dokument stellen keine zusätzliche Garantie dar.

---

© 2011 Motion Computing, Inc. Todos los derechos reservados.

Este documento contiene información protegida por copyright. No se permite la reproducción de parte de este documento en ningún medio sin el consentimiento escrito de Motion.

La información de este documento se proporciona "tal cual" y queda sujeta a modificaciones sin previo aviso. Motion no es responsable de los errores u omisiones de este documento.

Las garantías de los productos de Motion se establecen en las declaraciones de garantía limitada expresas que acompañan a estos productos. Ninguna de las partes de este documento constituye una garantía adicional.

# Contents

English .....	9
Product safety information .....	9
Product mounting and installation disclaimer .....	9
J3500 Motion Tablet PC .....	10
Basic personal safety precautions .....	10
Environmental .....	11
Setup precautions .....	12
Tablet PC precautions .....	13
Tablet PC disposal .....	14
High risk and dangerous activity warning .....	14
Cabling and power cord precautions .....	14
Power adapter precautions .....	15
Li-ion battery pack notice .....	15
Battery pack warnings and precautions .....	16
Battery charger precautions .....	17
Battery pack disposal .....	18
Travel precautions .....	18
Component replacement precautions .....	18
Wireless Mini PCI-Express devices .....	19
Accessory precautions .....	19
Motion recommended third-party accessories .....	19
J-Series FlexDock precautions .....	20
Disposal .....	20
Precautions for charging battery packs .....	20
Mobile Keyboard precautions .....	21
Mobile Keyboard disposal .....	21
Comfort and health .....	21
Regulatory and safety compliance .....	22
Federal Communications Commission notice (USA) .....	22
IC notice (Canada only) .....	29
Conformité Européenne (CE) (European Union) .....	31

Australia Radio Communications (C-Tick) Statement. . . . .	35
NOM/NYCE statement. . . . .	37
IRAM Statement. . . . .	39
Other notices and marks . . . . .	40
Sound pressure/volume notice . . . . .	40
Battery notice. . . . .	41
Laser safety notice . . . . .	41
Wireless notices. . . . .	41
Trademarks . . . . .	41

## Français . . . . . 43

Informations relatives à la sécurité du produit . . . . .	43
Avis d'exclusion de responsabilité d'installation de produit . . . . .	43
Tablette PC Motion J3500 . . . . .	44
Précautions élémentaires de sécurité pour les personnes . . . . .	44
Environnement . . . . .	45
Précautions d'installation. . . . .	46
Précautions liées à la tablette PC. . . . .	47
Mise au rebut de la tablette PC . . . . .	48
Avertissement d'activité dangereuse et à haut risque. . . . .	48
Précautions liées aux câbles électriques. . . . .	48
Précautions liées à l'adaptateur . . . . .	49
Notice de la batterie lithium ion (Li-ion) . . . . .	49
Précautions et avertissements liés à la batterie . . . . .	50
Précautions liées au chargeur de batterie . . . . .	52
Mise au rebut des batteries . . . . .	52
Précautions à prendre en voyage . . . . .	53
Précautions liées au remplacement des composants . . . . .	53
Périphériques Mini PCI-Express sans fil . . . . .	53
Précautions liées aux accessoires . . . . .	54
Accessoires d'autres fabricants recommandés par Motion . . . . .	54
Précautions liées au Station FlexDock de la gamme J. . . . .	54
Mise au rebut . . . . .	55
Précautions à prendre pour charger les batteries . . . . .	55
Précautions concernant le clavier mobile . . . . .	56
Mise au rebut du clavier mobile. . . . .	56

Confort et santé . . . . .	56
Respect des réglementations et normes de sécurité . . . . .	57
Avis de conformité de la FCC (Etats-Unis) . . . . .	57
Avis IC (Canada uniquement) . . . . .	63
Conformité européenne (CE) (Union européenne) . . . . .	66
Déclaration (C-Tick) sur les communications radio (Australie) . . . . .	70
Déclaration de conformité NOM/NYCE . . . . .	72
Déclaration de conformité de l'IRAM . . . . .	74
Autres avis et marques . . . . .	76
Avis concernant le volume/la pression acoustique . . . . .	76
Batterie . . . . .	76
Sécurité laser . . . . .	76
Equipements sans fil . . . . .	77
Marques commerciales . . . . .	77

## Deutsch . . . . . 79

Produktsicherheitshinweise . . . . .	79
Haftungsausschluss bei Montage und Installation des Produkts . . . . .	79
J3500 Motion Tablet PC . . . . .	80
Grundlegende persönliche Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	80
Umgebungsbedingungen . . . . .	81
Vorsichtsmaßnahmen bei der Einrichtung . . . . .	82
Tablet PC-Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	83
Tablet PC-Entsorgung . . . . .	84
Warnung zu hohem Risiko behafteten Handlungen . . . . .	84
Verkabelungs- und Netzkabel-Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	84
Netzadapter-Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	85
Erklärung zum Lithiumionen-Akkupack . . . . .	85
Akkupack-Warnungen und Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	86
Akkuladegerät-Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	88
Akkupack-Entsorgung . . . . .	89
Reisesicherheitsvorkehrungen . . . . .	89
Komponentenersatz-Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	89
Drahtlose Mini-PCI-Express-Geräte . . . . .	90
Zubehör-Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	90
Von Motion empfohlenes Zubehör von Drittanbietern . . . . .	90

Vorsichtsmaßnahmen für das J-Series FlexDock. ....	91
Entsorgung des J-Series FlexDock. ....	91
Vorsichtsmaßnahmen für die Ladung der Akkupacks. ....	91
Mobile Keyboard-Sicherheitsvorkehrungen. ....	92
Entsorgung des Mobile Keyboard. ....	93
Persönliches Wohlbefinden. ....	93
Vorschrifts- und Sicherheitseinhaltungserklärung. ....	93
Federal Communications Commission (FCC)-Erklärung (USA) ...	94
IC-Erklärung (Kanada) ....	100
Conformité Européenne (CE) (European Union) ....	102
Australische Telekommunikationserklärung (C-Tick). ....	106
NOM/NYCE-Erklärung ....	108
IRAM-Erklärung ....	110
Weitere Erklärungen und Marken. ....	112
Erklärung zu Schalldruck/Lautstärke ....	112
Batterie-Erklärung. ....	112
Laser-Sicherheitserklärung ....	113
Erklärungen zu drahtlosen Geräten ....	113
Marken ....	113

## Español. .... 115

Información de seguridad del producto ....	115
Descargo de responsabilidad de la instalación del producto. ....	115
Motion Tablet PC J3500. ....	116
Precauciones básicas de seguridad personal ....	116
Información medioambiental. ....	117
Precauciones de configuración ....	118
Precauciones relativas al Tablet PC. ....	119
Para desechar su Tablet PC ....	120
Advertencia de actividad peligrosa y de alto riesgo. ....	120
Precauciones con el cableado y el cable de alimentación ....	120
Precauciones con el adaptador de alimentación. ....	121
Paquete de baterías interno de iones de litio ....	121
Advertencias y precauciones sobre el paquete de baterías. ....	122
Precauciones con el cargador de baterías ....	124
Eliminación del paquete de baterías ....	124

Precauciones de transporte. ....	125
Precauciones de sustitución de componentes. ....	125
Dispositivos inalámbricos Mini PCI-Express. ....	125
Precauciones relacionadas con los accesorios. ....	126
Accesorios de otros fabricantes recomendados por Motion. ....	126
Precauciones con la estación base FlexDock serie J. ....	127
Eliminación de la estación base FlexDock serie J. ....	127
Precauciones para la carga de baterías. ....	127
Precauciones del teclado móvil. ....	128
Eliminación del teclado móvil. ....	128
Comodidad y salud. ....	129
Conformidad legislativa y de seguridad. ....	129
Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (EE.UU.). ....	130
Aviso del Ministerio de Industria de Canadá (sólo Canadá). ....	136
Conformidad Europea (CE) (Unión Europea). ....	138
Declaración para Australia y Nueva Zelanda. ....	142
Declaración NOM/NYCE. ....	144
Declaración IRAM. ....	146
Otros avisos y marcas. ....	148
Aviso de volumen/presión de sonido. ....	148
Aviso sobre la batería. ....	148
Aviso de seguridad láser. ....	148
Dispositivos inalámbricos. ....	149
Marcas comerciales. ....	149





# English

## Product safety information

Motion® Tablet PCs and accessories are designed to optimize safety, minimize strain, and withstand the rigors of portability. However, to further reduce the risk of personal injury or damage to the unit, certain precautions should be observed. The information in this document applies to the Motion Computing J3500 Tablet PCs unless noted otherwise.

## Product mounting and installation disclaimer

Motion Computing shall not be liable under any theory of liability (including, without limitation, contract, tort or statutory law) for any loss, damage, personal injury, or other damage of any nature (including, without limitation, direct, special, incidental or consequential damages) arising directly or indirectly as a result of improper or inappropriate placement, installation, or use of its products or any other application. In order to safely install and use Motion products, full consideration of occupants, systems (e.g., the location of fuel lines, navigation systems, brake lines, electrical, drive train or other systems), air-bags and other back-up, warning or safety equipment is required. Without limiting the foregoing, Motion specifically disclaims any responsibility for the placement, use or installation of its products not consistent with (i) the original manufacturer's or governmental or regulatory specifications and recommendations for the environment where the products will be placed, used or installed, (ii) Motion written product instruction sheets, or (iii) workmanship standards.

# J3500 Motion Tablet PC

The following section contains regulatory, precautionary, and usage information for the J3500 Motion Tablet PC.



## Basic personal safety precautions

- Do not attempt to service the Tablet PC or its components yourself. Perform only those service installations for which Motion provides instructions, such as swapping the battery or adding external accessories. For a list of serviceable accessories for this product, see the Motion Web site at [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com).
- To avoid personal injury from electric shock or fire:
  - Do not operate the Tablet PC near water, for example, near a bathtub, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, by a swimming pool, or in the rain. The cases, portfolios, and other accessories currently offered by Motion are not designed to be water resistant nor water tight. To see the list of accessories for this product, visit the Motion Web site at [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com).
  - Do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm.
  - Avoid using the wireless modem, wireless LAN, or wired LAN during an electrical storm, as a remote risk of electric shock from lightning exists.
  - Do not push foreign objects into air vents or other openings of the Tablet PC or accessories, such as the Express card or the smart card slot. Doing so can short out interior components and may cause fire or electric shock.
- If the battery pack leaks and the fluid gets in your eyes, do not rub them. Instead, rinse your eyes with clean running water and immediately seek medical attention. Otherwise, eye injury can result.
- If the battery pack leaks and the fluid gets on your skin or clothing, immediately wash it away with running water. Otherwise, skin inflammation can occur.

## Environmental

- The extraction and use of natural resources are required in the production of the equipment you purchased. The equipment may contain hazardous substances that could impact health and the environment if not disposed of using environmental disposal systems available in your region.
- To prevent the dissemination of those substances in our environment and to diminish the impact on the natural resources, we encourage you to use appropriate take-back environmental disposal systems. Those disposal systems will reuse or recycle most of the materials of your end-life equipment in compliance with current environmental conventions.
- The crossed-out wheeled bin symbol prompts you to use those environmental disposal systems.
- If you need more information about collection, disposal, reuse, and recycling systems, please contact your local or regional waste administration.
- Also, you can contact Motion Computing, Inc. for more information about the environmental processes for our products.
- This product is in compliance with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council set into force in January 2003. This Directive set into force procedures regarding the restriction of the use of certain substances in electric and electrical equipment (ROHS).
- This product is in compliance with Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council set into force in January 2003. This Directive set into force procedures regarding the Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Motion Computing Incorporated is a participant in the "Take Back" program established in the WEEE Directive and assumes full responsibility for disposal take back.
- This product is in compliance with Commission Regulation (EC) No. 278/2009. The Regulation set forth procedures for implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to eco-design requirements for "No-Load" condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies.

- Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council of July 6, 2005 established a framework for setting the eco-design requirements for energy-using products and amending Council Directive 92/42/EEC, Directive 96/57/EC, and 2000/55/EC of the European Parliament and of the Council.
- Motion Computing Incorporated ensures that this product does not contain any of the 15 substances proposed for inclusion to be listed in the Substances of Very High Concern (SVHC) "Candidate List" (ECHA/PR/09/12 of September 1, 2009) in an individual concentration of greater than or equal to 0.1% by weight.
- The Electronic Product Environmental Assessment Tool (EPEAT) is a preferred method of product environmental assessment for desktop computers, Laptops, Tablet PCs and Monitors. This Motion Computing product has been evaluated and meets the "Silver" status in accordance to the EPEAT methods of measurement.



## Setup precautions

- When setting up the Tablet PC in the J-Series FlexDock, place it on a level surface so it does not fall over and damage the unit, docking station, keyboard, connectors, or other components.
- When you move the Tablet PC between environments with very different humidity and/or temperature ranges, allow sufficient time to adjust to the new humidity or temperature.
- Do not drop the Tablet PC or subject it to other mechanical shocks.
- Do not apply heavy pressure to the Tablet PC or subject it to strong impact. Excessive pressure or impact can cause damage to Tablet PC components or otherwise cause malfunctions.
- Read the installation instructions before connecting to the power supply.

For important information about mounting and installing Tablet PCs, see page 9.



## Tablet PC precautions

- Do not attempt to service the Tablet PC yourself, disassemble nor modify it nor its components. You may damage the unit or its components.
- Operate the Tablet PC at the recommended temperature range of +5° C to +40° C (+41° F to +104° F) on AC power and +5° C to +45° C (+41° F to +113° F) on battery power. Store it at a temperature of -20° C to +60° C (+4° F to +140° F).
- Do not operate the Tablet PC or power adapter for extended periods of time with the base resting directly on exposed skin. The surface temperature can rise during normal operation, particularly when AC power is present. Sustained contact with exposed skin can cause discomfort or burns.
- Certain environments may contain particles or debris that can adhere to the Tablet PC display or to the Tablet PC pen tip. To avoid damaging the display, clean it frequently with the cleaning cloth provided or with a soft cloth. You may spray a window-type cleaner or apply water to the cloth, but do not spray liquids directly on the display.
- Change pen tips regularly, especially if you work in an environment that contains particles or debris. Dropping the pen onto a rough surface may damage the pen tip or embed particles in it that can damage the Tablet PC display. For instructions about changing the pen tips, refer to the *Motion Tablet PC User Guide* found on the Tablet PC or go to the Motion Web site at [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com) for the latest version of this guide.
- Store the pen in the pen bay of the Tablet PC. Carrying it in a pocket, toolbox, or similar receptacle that contains particles or debris may damage the pen tip or embed particles in it that can damage the Tablet PC display.
- Your J3500 Tablet PC may ship with a back panel insert (non-functioning battery) installed in the tablet. Do not discard the back panel insert. In the event your battery or spare battery becomes damaged and is being replaced by the manufacturer, you will need the back panel insert to insert into the battery bay to prevent foreign objects falling into the battery bay.
- For audio sound pressure statements, see “Comfort and health” on page 21.



## Tablet PC disposal

- Do not dispose of the unit in general waste.
- If you are unable to locate a disposal site, contact your reseller or Motion Computing.



## High risk and dangerous activity warning

- This computer system is not intended to be used as a medical device or for use in high-risk or dangerous activities, including without limitation, the operation of nuclear facilities, aircraft navigation or communications systems, hospital or medical operations, air traffic control machines, treating, diagnosing, or monitoring patients, or for any other uses where the failure of the computer system could lead to death, personal injury, or severe environmental damage.



## Cabling and power cord precautions

- Power cord sets for use in other countries must meet the requirements of that country. Use the appropriate AC power cord for your locale. For information about power cord set requirements, contact the Motion Reseller from whom you purchased the product, or contact Motion Computing if you purchased the product from us.
- If no power cord was provided for your Tablet PC or for an accessory, purchase a power cord that is approved for use in your country and that matches the required voltage/ampere rating of the Tablet PC.
- If you use an extension cord with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged into the extension cord does not exceed the ampere rating of the extension cable.
- When using your power cord, make sure to position it around objects so it will not be cut or punctured.



## Power adapter precautions

- Use only the AC adapter and power cord approved for this Tablet PC or Tablet PC accessory. Use of another type of AC adapter may risk fire or explosion.
- Place the AC adapter in a ventilated area, such as on a desktop or the floor, when you use it to run the Tablet PC or to charge the battery. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling; also, do not use the AC adapter while it is inside a carrying case.
- Ensure that nothing rests on the AC adapter's power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on.
- Ensure that the outlet is near the equipment and is easily accessible.
- Disconnect power cords and cables by grasping the connector, not by pulling on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Before you connect a cable, make sure both connectors are correctly aligned.

## Li-ion battery pack notice

- Motion Computing sealed lithium ion batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards.
- This includes compliance with all the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; IATA (International Air Transport Agency) Dangerous Goods Regulations, 44th Edition, 2003, Special Provisions A45, and applicable U.S. DOT regulations for the safe transport of lithium ion batteries.
- Each Motion Computing cell or battery has been tested under provisions of the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, Sub-section 38.3.
- Motion Computing product packaging containing Li-ion battery packs are labeled in accordance to the updated National Transportation Safety Board (NTSB); Pipeline Hazardous Material Safety Administration (PHMSA); International Air Transport Agency (IATA); and the International Civil Aviation Organization (ICAO) rules outlined within the Technical Instruction document references:
  1. Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (Doc 9284)
  2. Emergency Response Guidance for Aircraft Incidents Involving Dangerous Goods (Doc 9481)



## Battery pack warnings and precautions

- The Tablet PC contains an internal lithium ion (Li-ion) battery pack. Replace the internal battery pack only with a Motion battery or a Motion-recommended equivalent to avoid the risk of fire or explosion resulting in personal injury.
- Do not use the battery pack in combination with other types of battery packs (such as dry-cell battery packs), except for an J3500 additional battery available from Motion Computing, or battery packs with different capacities or brands. This can result in it being over-discharged during use or overcharged during recharging, possibly causing it to leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Do not dispose of batteries in a fire. They may explode. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. The label on the battery lists the manufacturer's name. See the section "Battery pack disposal" on page 18 for more information about battery disposal.
- Do not use or leave the battery pack near a heat source. Heat can melt the insulation and damage other safety features, possibly causing it to leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Do not immerse the battery pack in water nor allow it to get wet. Its protective features can be damaged; it can be charged with extremely high current and voltage, and abnormal chemical reactions may occur, possibly causing it to leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Do not disassemble or modify the battery pack. If disassembled, the battery pack can leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Do not connect the positive (+) and negative (-) terminals with a metal object such as wire. Short-circuiting may occur causing the battery pack to leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Do not pierce the battery pack with a sharp object, strike it with a hammer, step on it, or throw it. These actions can damage or deform it, internal short-circuiting can occur, possibly causing it to leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Do not use an apparently deformed or damaged battery pack, which may leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Do not directly solder the battery pack. Heat can melt the insulation and damage other safety features, possibly causing it to leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.



- Store the battery pack in a location where children cannot reach it. Make sure children do not remove the battery pack from the Tablet PC or charger.
- If the battery pack leaks, gives off a bad odor, generates heat, becomes discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the Tablet PC or charger and stop using it. If this is discovered when you first use the battery, return it to your Motion reseller or to Motion Computing, if you bought it directly from us.
- Do not transport the lithium ion batteries used in your Tablet PC in *checked baggage*. You may take up to two spare batteries in *carry-on baggage* in addition to the one in your Tablet PC. Transporting batteries in checked baggage or transporting more than two spare batteries in carry-on baggage violates transportation law. Remember to remove batteries from the battery charger before transporting it in carry-on or checked baggage.
- Your J3500 Tablet PC may ship with a back panel insert (non-functioning battery). Do not discard the back panel insert. In the event your battery or spare battery becomes damaged and is being replaced by the manufacturer, you will need the back panel insert to insert into the battery bay to prevent foreign objects falling into the battery bay.



## Battery charger precautions

- Read the documentation supplied with the battery charger. This provides information about charging and precautions for use.
- Use only a Motion battery charger to recharge the batteries. It is specifically designed for that purpose. Charging with a non-Motion battery charger can result in extremely high current and voltage, abnormal chemical reactions may occur, possibly causing it to leak, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- Battery charging temperature: The ambient temperature of the battery being charged should range from 0° C to +45° C (+32° F to +113° F). Charging the battery outside this range may harm battery performance or reduce battery life.
- Do not recharge the battery pack near fire or in extremely hot weather. Hot temperatures can inhibit recharging or can damage its built-in protective features. Heat can possibly lead to leakage, overheating, smoking, bursting and/or igniting.

- If you transport the battery charger in checked baggage, be sure to remove the batteries from the charger before packing it.
- When using the J3500 Tablet PC in the J-Series FlexDock, ensure that foreign objects do not fall into the opening of the battery charging bay located on the top of the dock. Although there is no safety risk to the user, foreign objects that have fallen into the battery charging bay can cause damage to internal components and to battery packs when battery packs are inserted into the battery charging bay.



## Battery pack disposal

- Dispose of the lithium ion battery packs only at approved disposal sites. To locate an appropriate site, contact the solid waste disposal officials where you live or look for a rechargeable battery recycling Web site that lists disposal locations near you.
- Do not dispose of battery packs in a fire, throw them in a trash receptacle, put them in a recycling bin not intended for their disposal, or otherwise discard them in a manner that may result in their being hazardous to the environment.



## Travel precautions

- For information about transporting batteries, see “Battery pack warnings and precautions” on page 16”.
- When traveling, do not store the Tablet PC in an overhead compartment or other area where it could slide around, nor check it in your baggage.
- Do not put the Tablet PC through a metal detector. You can safely put it through an X-ray security machine without harming any components.
- Be sure to charge the battery before you hand check the Tablet PC. You may be asked to turn the Tablet PC on at a baggage check point.
- Ensure that your Tablet PC is configured for air travel before you board the airplane.



## Component replacement precautions

- Install and use only components sold by Motion Computing with your Tablet PC. Installing or using non-Motion components may damage the Tablet PC and/or its components and void the warranty.

- Components currently available from Motion Computing as user replaceable parts include an AC power adapter (rated for general use) and an additional battery pack. These components may change periodically. Contact Motion Computing for more information or if you have questions about replacing a specific component.
- Do not replace nor attempt to service *internal* Tablet PC components such as the hard disk drive, Bluetooth card, antennas, fingerprint module components, wireless communication cards, etc. Such actions can damage the Tablet PC and/or its components and void the warranty.



### Wireless Mini PCI-Express devices

Although Motion sells and may recommend certain wireless Mini PCI-Express devices for the Tablet PC, these should be installed only by Motion technician or a qualified Motion reseller. Contact Motion Computing or your authorized Motion reseller for information about Motion-recommended wireless Mini PCI-Express devices.



### Accessory precautions

- Please read the instructions packaged with your accessories carefully before setting up or operating them. The Motion accessory you purchase may include documentation about safety, precautions, and warnings needed to set up or operate the accessory. This accessory documentation provides specific information about functionality, usage limitations, user serviceability, battery or component disposal, handling precautions, or electrostatic discharge, etc. for the product.
- The cases, portfolios, and other accessories currently offered by Motion are not designed to be water resistant nor water tight. Visit the Motion Web site to see the most current list of accessories.



### Motion recommended third-party accessories

- Use only Motion-recommended third-party accessories with a Motion Tablet PC.
- If you choose to use a non-Motion-recommended third-party accessory, it is at your own risk and may damage the Tablet PC and/or its components and the accessory device and void the warranty.
- The use of third-party accessories not approved or recommended by Motion may cause the product to lose the class compliance for which it was certified.



## J-Series FlexDock precautions

- This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - This device may not cause harmful interference
  - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation
- Operate the J-Series FlexDock/charging station at the recommended temperature range of +5° C to +45° C (+41° F to +113° F). Store it at a temperature of -20° C to +60° C (+4° F to +140° F).
- Do not touch any exposed metal pins on the J-Series FlexDock.
- Do not open or attempt to service this product. Opening or servicing this product can result in electric shock.



## Disposal

- Do not dispose of the unit with general waste.
- Follow your local regulations for disposal of the unit.
- If you are unable to locate a disposal site, contact your reseller or Motion Computing.



## Precautions for charging battery packs

- Read the documentation supplied with the J-Series FlexDock. The documentation provides additional information about charging and precautions for use.
- Use only the J-Series FlexDock battery charger to recharge the J3500 Tablet PC batteries. It is specifically designed for that purpose. Charging with a different battery charger could result in extremely high current and voltage, and abnormal chemical reactions may occur, possibly leading it to leakage, overheat, emit smoke, burst and/or ignite.
- The ambient temperature of the battery being charged should be from +5° C to +45° C (+41° F to +113° F). Charging the battery outside this range may harm battery performance or reduce battery life.
- Do not recharge the battery pack near fire or in extremely hot weather. Hot temperatures can inhibit recharging or can damage its built-in protective features. Heat can possibly lead to leakage, overheating, smoking, bursting and/or igniting.
- If you transport the J-Series FlexDock in checked baggage, be sure to remove the battery packs from the charger before packing it.

- Do not place any foreign objects in the battery charger.
- Placing foreign objects in the battery charger can damage the battery charger and battery pack and cause insufficient contact between the battery and the battery charger to enable correct charging of the battery.



## Mobile Keyboard precautions

- This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - This device may not cause harmful interference.
  - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Operate the J-Series Mobile Keyboard at the recommended temperature range of +5° C to +45° C (+41° F to +113° F). Store it at a temperature of -20° C to +60° C (+4° F to +140° F).
- The J-Series Mobile Keyboard contains magnets.
- Do not store the keyboard where magnets can come in contact with credit cards.
- Do not open or attempt to service this product. Opening or servicing this product can result in electric shock and or void the factory warranty.
- Please read the instructions packaged with your Mobile Keyboard carefully before setting up or operating it. These instructions will identify the proper way to connect and operate the mobile keyboard product with the J3500 Tablet PC.



## Mobile Keyboard disposal

- Do not dispose of the unit with general waste.
- Follow your local regulations for disposal of the unit.
- If you are unable to locate a disposal site, contact your reseller or Motion Computing.

## Comfort and health



**HEALTH WARNING:** Keyboard use or use of a pointing device may be linked to serious injuries or disorders. For further information, visit the Mayo Clinic™ Web site at [www.mayoclinic.org](http://www.mayoclinic.org).

You may help prevent occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, and other parts of your body by:

- Taking frequent breaks to stretch and change your working position.
- Resting your hands and wrists frequently so they have time to recover from repetitive movements. Use a wrist pad.
- Using the touch pad on a keyboard or the Tablet PC pen, which change the way you use your hands and wrists; this provides a break from the keyboard keys or mouse.
- Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing damage and hearing loss. Adjustments of the volume control or equalizer to settings other than the default setting can increase earphone and headphone output voltage and therefore increase the volume and sound pressure levels to levels above the healthy range.

If these symptoms persist or continue to occur and include pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations, or stiffness, **DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL.**

## Regulatory and safety compliance

The following sections describe regulatory and safety compliance by country and by region.

**Note:** To determine what regulatory and safety marks apply to a specific product, component, or accessory, check the product label affixed to the product or its component.



### Federal Communications Commission notice (USA)

Electromagnetic Interference (EMI) is any electromagnetic disturbance that interrupts, obstructs, or otherwise degrades or limits the effective performance of electronics or electrical equipment. These emissions can potentially disrupt, degrade, or otherwise interfere with authorized electronic emissions, which may include television, AM/FM broadcasts, cellular services, radar, air-traffic control, and pagers.

The FCC Rules and Regulations have established Radio Frequency (RF) emission limits to provide an interference-free RF spectrum. Many electronic devices, including computers, generate RF energy incidental to their intended function and are, therefore, covered by these rules.

Your Motion Tablet PC system, Motion J-Series FlexDock, Motion J-Series Mobile Keyboard, and all accessories have been designed and found to meet the regulatory agency limits for Electromagnetic Compatibility (EMC). EMC is the ability of electronic devices, including computers, to function properly together in the electronic environment. However, there is no guarantee that in a specific installation it will not cause interference. Should this equipment cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the Tablet PC and the receiver.
- Separate the Tablet PC and the receiver.
- Plug the Tablet PC and receiver into different circuits.

You may also need to contact a radio/television technician for assistance.

#### Unintentional Emitter per FCC Part 15

The rating label on Motion Tablet PCs, Motion J-Series FlexDock, Motion J-Series Mobile Keyboard, and all accessories show which class (A or B) these devices fall into. Class B devices have an FCC logo (shown here) or FCC ID on the label. Class A devices do not have an FCC ID on the label. Once you determine the class of the device, refer to the following corresponding statement and to the FCC notices in this document.

- Class A is for business or industrial environments.
- Class B is for residential environments.

This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Class A Equipment:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio

communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case you will be required to correct the interference at your own expense.

**Class B Equipment:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help

The following information is provided on the device or devices covered in this document in compliance with FCC regulations:

Model number: T008 (Motion J3500 Tablet PC)

Company name: Motion Computing, Inc.

8601 RR 2222 Bldg. II

Austin, TX 78730

512-637-1100



**Technical standards**

The Tablet PC meets the following technical standards:

- FCC Part 15 B Class B
- FCC Part 15C
- FCC Part 15E
- FCC Part 22 (WWAN)
- FCC Part 24 (WWAN)
- OET 65 Supplement C
- UL 60950-1

**Intentional Emitter per FCC Part 15**

Embedded in your Tablet PC are various Radio Frequency (RF) wireless communication devices. It may contain one or more radio type devices that operate in the following bands:

- 450-600 KHz band
- 824-960 MHz band
- 1710-2170 GHz band
- 2400-2496 GHz band
- 5150-5850 GHz band

All radio type devices embedded in your Tablet PC have met all the qualifications for use under FCC regulations and guidelines.

Operation of this wireless communication device is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC CAUTION:** Any changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Radiation Exposure Statement:

- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- The FCC requires indoor use for the 5.15–5.25 GHz band to reduce the potential for harmful interference to co-channel Mobile Satellite Systems. Therefore, it will only transmit on the 5.25–5.35 GHz, 5.47–5.725 GHz and 5.725–5.850 GHz band when associated with an access point (AP).
- For the measured Specific Absorption Rate (SAR) limits for the J3500 tablet, refer to the table "Measured Specific Absorption Rates (SAR) for J3500 tablet" on page 27.



**WARNING:** Do not attempt to service the wireless communication device built into the Tablet PC yourself. Such action may void the warranty on the Tablet PC. Contact your Motion Reseller or Motion Computing for information about servicing your wireless communication device.

## Measured Specific Absorption Rates (SAR) for J3500 tablet

Mode	Frequency Band	Reported SAR Level (W/kg)	SAR Category	North American SAR Limit (W/kg)	European SAR Limit (W/kg)
802.11 (A)	5.0 GHz	0.875	Mobile/ portable	1.6	2.0
802.11 (N) narrow (HT20)	5.0 GHz	0.476	Mobile/ portable	1.6	2.0
802.11 (N) wide (HT40)	5.0 GHz	0.398	Mobile/ portable	1.6	2.0
802.11 (B)	2.4 GHz	0.029	Mobile/ portable	1.6	2.0
802.11 (G)	2.4 GHz	0.074	Mobile/ portable	1.6	2.0
802.11 (N) narrow (HT20)	2.4 GHz	0.684	Mobile/ portable	1.6	2.0
802.11 (N) wide (HT40)	2.4 GHz	0.338	Mobile/ portable	1.6	2.0
Mobile Broadband	824-960 MHz	0.252	Mobile/ portable	1.6	2.0
Mobile Broadband	1710-2170 MHz	0.362	Mobile/ portable	1.6	2.0

**Note:** The Radio Frequency (RF) emitter installed in your Tablet PC must not be located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

## J3500

Internal radio(s) may have an individual FCC Identifier which does not apply to this configuration. Only the FCC ID (Identifier) shown on the label(s) located inside the battery bay of the J3500 (Model: T008) Tablet PC is applicable to this internal radio configuration. The J3500 (Model: T008) Tablet PC must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter than specified in the certification of the FCC Identifier(s) shown on the label.

## Modifications

Any changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. The FCC requires that you be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Motion Computing, Inc. may void your authority to operate the equipment.

## Cables

Connections to this Tablet PC must be made only with shielded cables. This reduces possible interference with radio communications and complies with FCC Rules and Regulations for this EMC classification.

## Airline travel notice

The FAA requires that you suspend wireless operations before boarding an airplane. These include both internal and external wireless devices. For information about disabling these devices, read the following notice.

**Important:** To disable *internal* Tablet PC wireless operations, open the Motion Dashboard by pressing Hot Key #1. Under *Wireless*, disable any wireless connections (802.11 or internal Bluetooth wireless radios). When internal Tablet PC wireless operations are disabled, the wireless LED on the Tablet PC front panel is OFF. Also, there is a wireless on/off button on the J3500 Tablet PC that when pressed and held for ½ second, suspends wireless operations.

To disable *external* wireless devices installed in the Tablet PC ExpressCard slot or attached to the Tablet PC, eject the card or unplug the external device. To disable external devices via the software, see the instructions that came with the device or contact the device manufacturer.

## IC notice (Canada only)

### Unintentional Emitter per ICES-003

Canada ICES-003, Class/Classe B

Motion Computing Tablet PCs are classified by the Industry Canada (IC) Interference-causing Equipment Standard #3 (ICES-003) Issue 3 as a Class B digital device. This classification is located on the label on the bottom of your Tablet PC.

The Tablet PC meets the following technical standards:

- IES-003 Class B
- RSS-210
- RSS-102
- RSS-132
- RSS-133
- CSA CAN C22.2 No. 60950-1

Look for a statement on the label similar to the following:

Canada ICES-003, Class/Classe B

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

### Intentional Emitter per RSS 210

Embedded in your Tablet PC are various Radio Frequency (RF) wireless communication devices. It may contain one or more radio type devices that operate in the following bands:

- 450-600 KHz band
- 824-960 MHz band
- 1710-2170 GHz band
- 2400-2496 GHz band
- 5150-5850 GHz band

All Radio type devices embedded in your Tablet PC have met all the qualifications for use under IC regulations and guidelines.

All Radio type devices embedded in your Tablet PC comply with the RSS 210 and RSS-102 standards of the Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

The device could automatically discontinue transmission in case of absence of information to transmit, or operational failure. Note that this is not intended to prohibit transmission of control or signaling information or the use of repetitive codes where required by the technology.

The device for the band 5150–5250 MHz is for indoor only usage to reduce potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems; the maximum antenna gain permitted (for devices in the bands 5250–5350 MHz and 5470–5725 MHz) to comply with the e.i.r.p. limit; and the maximum antenna gain permitted (for devices in the band 5725–5850 MHz) to comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate, as stated in section A9.2(3). In addition, High-power radars are allocated as primary users (meaning they have priority) of the band 5250–5350 MHz and this radar could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.



Restricted frequency band 5150-5250 MHz, respectively, may be used only indoors. For LE-LAN systems operating in the 5150-5250 MHz band, the integral antenna requirement has been abolished. See Annex 9 of the RSS-210 Issue 7.

The Country Code selection feature is disabled for products marketed in the USA and Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

This equipment complies with Industry Canada Radio Frequency Electromagnetic Signal (RF) exposure limits set forth for an uncontrolled environment of portable transmission.

## Conformité Européenne (CE) (European Union)



### Unintentional Emitter

The (Conformité Européenne) symbol found on the Tablet PC indicates compliance to the EMC Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. This means that the Tablet PC meets the following technical standards:

- EN 55011 (CISPR 11) — Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Industrial, Scientific, And Medical (ISM) Radio Frequency Equipment
- EN 55022 (CISPR22) — Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information Technology Equipment
- EN 55024 (IEC 61000 4-2, 4-3, 4-3, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11) — Information Technology Equipment-Immunity Characteristics - Limits and Methods of Measurement
- BS EN 50332-2 — Sound system equipment. Headphones/earphones associated with portable audio equipment maximum sound pressure level measurement methodology and limit considerations; matching of sets with headphones if either or both are offered separately.
- EN 61000 3-2 (IEC 61000 3-2) — Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limitations for harmonic current emissions (Equipment input current up to and including 16 A per phase)
- EN 61000 3-3 (IEC 61000 3-3) — Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitations of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16 A
- EN60950-1 — Safety of Information Technology Equipment

### Intentional Emitter



The CE mark shown here is a device ID that means the product complies with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC with essential test suites.

Embedded in your Tablet PC are various Radio Frequency (RF) wireless communication devices. It may contain one or more radio type devices that operate in the following bands:

- 450-600 KHz band
- 824-960 MHz band
- 1710-2170 GHz band
- 2400-2496 GHz band
- 5150-5850 GHz band

All Radio type devices embedded in your Tablet PC have met all the qualifications for use under CE regulations and guidelines and comply with the following standards:

- IEC/EN 60950-1 — Safety of Information Technology Equipment
- ETSI EN 300-328 — Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM)
- ETSI EN 300-826 — General EMC requirements for radio equipment
- ETSI EN 301-489 — Electromagnetic compatibility of (EMC) standard for radio equipment and services
- ETSI EN 301-893 — 5GHz High performance of RLA; Harmonized EN covering essential requirements of Article 3.2 of the R&TTE Directive
- ETSI EN 50371 — Basic standard for the measurement of Specific Absorption Rate related to human exposure to electromagnetic fields.
- ETSI EN 301-511 — Harmonized EN for Mobile Stations in the GSM 900 and GSM 1800 Bands Covering Essential Requirements Under Article 3.2 of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
- ETSI EN 301-908-1 — Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Base Stations (BS), Repeaters and User Equipment (UE) for IMT-2000 Third-Generation cellular networks; Part 1: Harmonized EN for IMT-2000, introduction and common requirements, covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive.
- EN 301-489-7 — Electromagnetic Compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) Standard for Radio Equipment and Services; Part 7: Specific Conditions for Mobile and Portable Radio and Ancillary Equipment of Digital Cellular Radio Telecommunications Systems (GSM and DCS).
- EN 301-489-24 — Electromagnetic Compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) Standard for Radio Equipment and Services; Part 24: Specific Conditions for IMT-2000 CDMA



Direct Spread (UTRA) for Mobile and Portable (UE) Radio and Ancillary Equipment.

### Belegië/Belgique

For outdoor usage only, channels 10 (2457 MHz) and 11 (2462 MHz) are allowed. For private usage outside buildings across public grounds over less than 300 meters, no special registration with IBPT/BIPT (Belgium Institute for Postal services and Telecommunications) is required. Registration to IBPT/BIPT is required for private usage outside buildings across public grounds over more than 300 meters. An IBPT/BIPT license is required for public usage outside buildings. For registration and license, please contact IBPT/BIPT.

Gebruik buiten gebouw alleen op kanalen 10 (2457 MHz) en 11 (2462 MHz). Voor privé-gebruik buiten gebouw over publieke grond over afstand kleiner dan 300m geen registratie bij BIPT/IBPT nodig; voor gebruik over afstand groter dan 300m is wel registratie bij BIPT/IBPT nodig. Voor publiek gebruik buiten gebouwen is licentie van BIPT/IBPT verplicht. Voor registratie of licentie kunt u contact opnemen met BIPT.

L'utilisation en extérieur est autorisé sur le canal 10 (2457 MHz) et 11 (2462 MHz). Dans le cas d'une utilisation privée, à l'extérieur d'un bâtiment, audessus d'un espace public, aucun enregistrement n'est pas nécessaire pour une distance de moins de 300m. Pour une distance supérieure à 300m un enregistrement auprès de l'IBPT est requis. Pour une utilisation publique à l'extérieur de bâtiments, une licence de l'IBPT est requise. Pour les enregistrements et licences, veuillez contacter l'IBPT.

### Deutschland

A license is required for outdoor installations. Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. (milliwatts Equivalent Isotropically Radiated Power) within the band 2454-2483.5 MHz. Check with reseller for the procedure to follow.

Anmeldung im Outdoor-Bereich notwendig, aber nicht genehmigungspflichtig. Im Freiegebrauch begrenzt bis 10 mW e.i.r.p. innerhalb des Bandes 2454-2483.5 MHz. Bitte mit Händler die Vorgehensweise abstimmen.

### France

Restricted frequency band: only channels 10 and 11 (2457 MHz and 2462 MHz respectively) may be used in France. Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. (milliwatts Equivalent Isotropically Radiated Power) within the band 2454-2483.5 MHz.

A license is required for every installation, indoor and outdoor. Please contact ART (L'Autorité de Régulation des Télécommunications) for a procedure to follow.

Bande de fréquence restreinte: seuls les canaux 10 à 11 (2457 et 2462 MHz respectivement) doivent être utilisés en France. Utilisation extérieure limitée à 10 mW e.i.r.p dans la bande 2454-2483.5 mégahertz.

Toute utilisation, qu'elle soit intérieure ou extérieure, est soumise à autorisation. Vous pouvez contacter L'Autorité de Régulation des Télécommunications ([www.art-telecom.fr](http://www.art-telecom.fr)) pour la procédure à suivre.

### Italia

A license is required for indoor use. Use with outdoor installations is not allowed.

E' necessaria la concessione ministeriale anche per l'uso interno Verificare con i rivenditori la procedura da seguire. L'uso per installazione in esterni non e' permessa.

### Nederland

A license is required for outdoor installations. Check with a reseller for the procedure to follow.

Licentie verplicht voor gebruik met buitenantennes. Neem contact op met verkoper voor juiste procedure.

## Wideband transmission system radio

The Wideband Transmission System Radio in your Tablet PC contains a custom antenna that complies with the following directives:

- |          |   |
|----------|---|
| English  | Hereby, Motion Computing, Inc., declares that this Wideband Transmission System Radio is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and the WIFI ALLIANCE®.   |
| Deutsch  | Hiermit erklärt Motion Computing, Inc., dass sich dieser/diese/dieses Wideband Transmission System Radio in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie <b>1999/5/EG</b> befindet.<br>Hiermit erklärt Motion Computing, Inc. die Übereinstimmung des Gerätes Wideband Data Transmission System Radio mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. |
| Français | Par la présente Motion Computing, Inc. déclare que l'appareil Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive <b>1999/5/CE</b> .<br>Par la présente, Motion Computing, Inc. déclare que ce Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive <b>1999/5/CE</b> qui lui sont applicables.                   |



## Australia Radio Communications (C-Tick) Statement

All Motion Tablet PCs and Motion Tablet PC systems meet the safety and technical standards set by Australian Communications and Media Authority (ACMA) and can be safely connected to the wireless network.

The Tablet PC meets the following technical standards:

- AS/NZS 4251
- AS/NZS CISPR22
- AS/NZS 60950-1
- AS/NZS S042.1
- AS/NZS S042.3
- AS/NZS 4268

### Internal Bluetooth module notice

**Class B Equipment:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to the Australian Communications and Media Authority Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help

This device complies with all the essential Australian and New Zealand Rules for Information Technology Equipment. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

### **Sound pressure/volume notice**

Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing damage and hearing loss. Adjustments of the volume control or equalizer to settings other than the default setting can increase earphone and headphone output voltage and therefore increase the volume and sound pressure levels to levels above the healthy range.

### **Radio frequency wireless communication devices**

Embedded in your Tablet PC are various Radio Frequency (RF) wireless communication devices. It may contain one or more radio type devices that operate in the following bands:

- 450-600 KHz band
- 824-960 MHz band
- 1710-2170 GHz band
- 2400-2496 GHz band
- 5150-5850 GHz band

All radio type devices embedded in your Tablet PC have met all the qualifications for use under the ACMA and ACIF regulations and guidelines.



### **NOM/NYCE statement**

All Motion Tablet PCs and Motion Tablet PC systems meet the safety and technical standards set by Normalizacion Y Certificacion Electronica A. C. (NYCE) regulating body and can be safely connected to the wireless network.

The Tablet PC meets the following technical standards:

- NOM-001-SCFI-1993
- NOM-019-SCFI-1998
- NOM-084-SCTI-2002
- NOM-088-SCTI-2002
- NOM-EM-151-SCTI

### **Internal Bluetooth module notice**

**Class B Equipment:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to the NOM Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help

This device complies with all the essential NOM Rules for Information Technology Equipment. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Sound pressure/volume notice

Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing damage and hearing loss. Adjustments of the volume control or equalizer to settings other than the default setting can increase

Ear-phone and headphone output voltage and therefore increase the volume and sound pressure levels to levels above the healthy range.

#### Radio frequency wireless communication devices

Embedded in your Tablet PC are various Radio Frequency (RF) wireless communication devices. It may contain one or more radio type devices that operate in the following bands:

- 450-600 KHz band
- 824-960 MHz band
- 1710-2170 GHz band
- 2400-2496 GHz band
- 5150-5850 GHz band

All radio type devices embedded in your Tablet PC have met all the qualifications for use under NOM regulations and guidelines.



## IRAM Statement

All Motion Tablet PCs and Motion Tablet PC systems meet the safety and technical standards set by Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM) and the Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) regulating body and can be safely connected to the wireless network.

The Tablet PC meets the following technical standards:

- Resolution 92/98
- Resolution 197/2004
- Resolution 799/99
- CNT-Q2-60.11
- CNC-Q260.14 V03

### Internal Bluetooth module notice

**Class B Equipment:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to the IRAM Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help

This device complies with all the essential IRAM Rules for Information Technology Equipment. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Sound pressure/volume notice

Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing damage and hearing loss. Adjustments of the volume control or equalizer to settings other than the default setting can increase

Ear-phone and headphone output voltage and therefore increase the volume and sound pressure levels to levels above the healthy range.

### Radio frequency wireless communication devices

Embedded in your Tablet PC are various Radio Frequency (RF) wireless communication devices. It may contain one or more radio type devices that operate in the following bands:

- 450-600 KHz band
- 824-960 MHz band
- 1710-2170 GHz band
- 2400-2496 GHz band
- 5150-5850 GHz band

All radio type devices embedded in your Tablet PC have met all the qualifications for use under IRAM regulations and guidelines.

## Other notices and marks

Tablet PC Model T008 and J-Series FlexDock MDC001

### Sound pressure/volume notice

Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing damage and hearing loss. Adjustments of the volume control or equalizer to settings other than the default setting can increase earphone and headphone output voltage and therefore increase the volume and sound pressure levels to levels above the healthy range.



## Battery notice

Motion Computing sealed lithium ion batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards. This includes compliance with the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; IATA (International Air Transport Agency) Dangerous Goods Regulations, 44<sup>th</sup> Edition, 2003, Special Provisions A45, and applicable U.S. DOT regulations for the safe transport of lithium ion batteries. Each Motion Computing cell or battery has been tested under provisions of the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, Sub-section 38.3. Complies with Battery Directive 2006/66/EC.



## Laser safety notice

For safety and regulatory information about third-party products that may contain Class 1 laser equipment, see the documentation shipped with the product.

Motion CD-ROM and DVD/CD-RW drives are Class 1 laser products. A Class 1 laser is considered to be incapable of producing damaging radiation levels and is therefore determined to be eye safe. These lasers are exempt from most control measures. Many lasers in this class are lasers which are embedded in an enclosure that prohibits or limits access to the laser radiation. However, we recommend that you do not stare into the beam or view it directly with optical instruments.

## Wireless notices

In some environments, the use of wireless devices may be restricted. Such restrictions may apply aboard airplanes, in hospitals, near explosives, in hazardous locations, etc. If you are uncertain of the policy that applies to the use of this device, please ask for authorization to use it prior to turning it on. For instructions for disabling internal and external wireless devices, see the section "Airline Travel Notice" in this document.

## Trademarks

Motion Computing, Inc. has made every effort to identify trademarked properties and owners on this page. All brands and product names used in this document are for identification purposes only and may be trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Gobi2000 is a trademark of Qualcomm Incorporated.

Motion, Motion Computing, Speak Anywhere, and View Anywhere are trademarks or registered trademarks of Motion Computing, Inc. in the USA and other countries.

Mayo Clinic and MayoClinic.com are trademarks of Mayo Foundation for Medical Education and Research.

Sierra Wireless is a registered trademark of Sierra Wireless, Inc.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. and foreign patents, including patent numbers 5,315,448 and 6,836,549, and other intellectual property rights. The use of Macrovision's copy protection technology in the product must be authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

The Motion Computing products and services may be covered by one or more patent-protected inventions. Additional patents may also be pending. For more information, see [www.motioncomputing.com/info/patents.asp](http://www.motioncomputing.com/info/patents.asp).

# Français

## Informations relatives à la sécurité du produit

Les tablettes PC et accessoires Motion® sont conçus pour optimiser la sécurité, réduire les déformations et supporter des conditions difficiles en cas de déplacement. Cependant, pour réduire encore le risque de dommage corporel ou matériel, certaines précautions doivent être prises. Sauf indication contraire, les informations contenues dans le présent document s'appliquent aux tablettes PC Motion Computing J3500.

## Avis d'exclusion de responsabilité d'installation de produit

Motion Computing ne saurait être tenu responsable selon toute théorie de responsabilité (y compris, mais sans s'y limiter, le droit législatif, des contrats ou de la responsabilité civile délictuelle) de toute perte, dégât ou dommage corporel ou de toute autre nature (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages directs, indirects ou spéciaux) survenant directement ou indirectement de la mise en place, de l'installation ou de l'utilisation incorrecte ou inadaptée de ses produits ou autres applications. Pour installer et utiliser les produits Motion en toute sécurité, il convient d'accorder une attention particulière aux occupants, systèmes (par exemple, l'emplacement des lignes de carburant, les systèmes de navigation, les conduites de frein, les systèmes électriques, de train de roulement ou autres), airbags et autres équipements de réserve, d'avertissement et de sécurité. Sans restreindre la portée de ce qui précède, Motion décline toute responsabilité notamment pour la mise en place, l'utilisation ou l'installation de ses produits non conforme (i) aux recommandations et spécifications réglementaires, gouvernementales ou du fabricant d'origine relatives à l'environnement d'installation et d'utilisation des produits, (ii) aux fiches d'instructions du produit écrites par Motion ou (iii) aux normes de travail.

## Tablette PC Motion J3500

La section qui suit contient des informations sur la réglementation, les précautions et l'utilisation de la tablette PC Motion J3500.



### Précautions élémentaires de sécurité pour les personnes

- Ne tentez pas d'effectuer vous-même la maintenance de la tablette PC ou de ses composants. N'effectuez que les installations de maintenance pour lesquelles Motion fournit des instructions particulières, comme le remplacement de la batterie ou l'ajout d'accessoires externes. Pour obtenir la liste des accessoires de ce produit pour lesquels vous pouvez effectuer une maintenance, consultez le site Web de Motion à l'adresse [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com).
- Pour éviter tout risque de dommage corporel consécutif à un choc électrique ou à un incendie :
  - N'utilisez pas la tablette PC à proximité d'une source d'eau, comme une baignoire, un évier ou une cuve de lavage, sur un sol mouillé, près d'une piscine ou sous la pluie. Les pochettes, portfolios et autres accessoires actuellement proposés par Motion ne sont ni hydrorésistants ni étanches. Pour obtenir la liste des accessoires destinés à ce produit, consultez le site Web de Motion à l'adresse [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com).
  - Ne branchez/débranchez pas les câbles et ne procédez à aucune opération de maintenance ou de reconfiguration du produit pendant un orage.
  - Évitez d'utiliser le modem sans fil, le réseau sans fil ou le réseau câblé au cours d'un orage, car il existe un (faible) risque de choc électrique lié à la foudre.
  - N'insérez pas de corps étrangers dans les aérations ou les orifices de la tablette PC ou de ses accessoires, comme les fentes pour Express card ou pour carte à puce. Cela pourrait provoquer un court-circuit au niveau des composants internes et entraîner un incendie ou un choc électrique.
- En cas de fuite de la batterie, si du fluide pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin pour éviter toute lésion oculaire.
- En cas de fuite de la batterie, si du fluide se répand sur votre peau ou sur vos vêtements, nettoyez-les immédiatement à l'eau courante. pour éviter toute inflammation cutanée.

## Environnement

- La production du matériel que vous avez acheté implique d'extraire et utiliser des ressources naturelles. Le matériel peut contenir des substances dangereuses pouvant affecter la santé ou l'environnement s'il n'est pas recyclé à l'aide des systèmes de mise au rebut environnementale mis à disposition dans votre région.
- Pour empêcher la propagation de ces substances dans l'environnement et pour diminuer l'impact sur les ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de mise au rebut appropriés. Ces systèmes de mise au rebut réutilisent ou recyclent la plupart des matériaux de votre équipement arrivé en fin de cycle conformément aux conventions environnementales actuelles.
- Le symbole de poubelle à roulette barrée vous invite à utiliser ces systèmes de mise au rebut environnementale.
- Pour plus d'informations à propos des systèmes de ramassage, de mise au rebut, de réutilisation et de recyclage, contactez l'administration locale ou régionale de gestion des déchets.
- Vous pouvez également contacter Motion Computing, Inc. pour plus d'informations sur les processus environnementaux à respecter pour nos produits.
- Ce produit est conforme à la directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil de janvier 2003 qui définit les procédures relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (ROHS).
- Ce produit est conforme à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil de janvier 2003, qui définit les procédures relatives aux déchets provenant des équipements électriques et électroniques (WEEE). La société Motion Computing Incorporated participe au programme « Take Back » mis en place par la directive WEEE et endosse l'entière responsabilité de la récupération de ses produits pour en assurer la mise au rebut.
- Ce produit est conforme au règlement (CE) N° 278/2009 de la Commission, qui porte application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité « hors charge » et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes.
- Directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2005, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits consommateurs d'énergie et

amendant la directive 92/42/CEE du Conseil et les directives 96/57/CE et 2000/55/CE du Parlement européen et du Conseil.

- La société Motion Computing Incorporated garantit que ce produit ne contient aucune des 15 substances extrêmement préoccupantes (SVHC) proposées pour être inscrites sur la liste des « substances candidates » (ECHA/PR/09/12 du 1er septembre 2009) dans une concentration individuelle supérieure ou égale à 0,1 % en masse.
- EPEAT (Electronic Product Environmental Assessment Tool - Outil d'évaluation environnementale des produits électroniques) est un outil qui permet aux entreprises d'évaluer et de comparer des matériels informatiques (ordinateurs de bureau, portables, écrans et tablettes PC) en fonction de leurs caractéristiques écologiques. Ce produit Motion Computing a fait l'objet d'une évaluation et s'est vu décerner le label « Silver » conformément aux méthodes de mesure EPEAT.



## Précautions d'installation

- Lorsque vous installez la tablette PC dans la Station FlexDock de la gamme J, posez-la sur une surface stable, afin qu'elle ne tombe pas et n'endommage pas l'unité, la station d'accueil, le clavier, les connecteurs ou d'autres composants.
- Lorsque vous déplacez la tablette PC dans des environnements aux conditions d'humidité et/ou de température très différentes, laissez-lui le temps de s'adapter à cette nouvelle humidité/température.
- Veillez à ne pas faire tomber la tablette PC, ni à lui faire subir de chocs mécaniques.
- N'exercez aucune pression excessive sur la tablette PC et ne lui faites subir aucun impact violent.. Un impact ou une pression excessive risque d'endommager les composants de la tablette PC ou d'entraîner des dysfonctionnements.
- Lisez les instructions d'installation avant de brancher la tablette PC sur l'alimentation électrique.

Pour obtenir des informations importantes sur le montage et l'installation des tablettes PC, reportez-vous à la page 43.



## Précautions liées à la tablette PC

- Ne tentez pas d'effectuer vous-même la maintenance de la tablette PC ou de ses composants, ni de les démonter ou de les modifier. Vous pourriez endommager l'unité ou ses composants.
- Utilisez la tablette PC dans la plage de température recommandée de +5 °C à +40 °C (de +41 °F à +104 °F) en cas d'alimentation sur le secteur et +5 °C à +45 °C (de +41 °F à +113 °F) sur batterie. Stockez-la à une température comprise entre -20 °C et +60 °C (entre +4 °F et +140 °F).
- N'utilisez pas la tablette PC ou l'adaptateur secteur pendant de longues périodes en faisant reposer directement la base sur la peau. La température de la surface peut, en effet, augmenter dans le cadre d'une utilisation normale, notamment en cas d'alimentation sur le secteur. Un contact prolongé avec la peau peut donc occasionner une gêne, voire des brûlures.
- Certains environnements peuvent contenir des particules ou des impuretés susceptibles d'adhérer à l'écran de la tablette PC ou à la pointe du stylet. Pour ne pas endommager l'écran, nettoyez-le fréquemment avec le chiffon fourni à cet effet ou avec un chiffon doux. Vous pouvez vaporiser un nettoyant pour vitres ou appliquer de l'eau sur le chiffon, mais ne vaporisez jamais de liquide directement sur l'écran.
- Changez régulièrement la pointe du stylet, notamment si vous travaillez dans un environnement contenant des particules ou des impuretés. Si vous faites tomber le stylet sur une surface dure, sa pointe peut être endommagée ou des particules peuvent pénétrer dans le stylet et endommager l'écran de la tablette PC. Pour savoir comment changer la pointe du stylet, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur de la tablette PC Motion*, disponible sur la tablette PC ou accédez au site Web de Motion ([www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com)) pour télécharger la dernière version de ce guide.
- Rangez le stylet dans le repose-stylet de la tablette PC. Si vous le transportez dans une poche, une boîte à outils ou tout autre contenant pouvant renfermer des particules ou des impuretés, la pointe du stylet peut être abîmée ou des particules peuvent y pénétrer, ce qui peut endommager l'écran de la tablette PC.
- A la livraison, votre tablette PC J3500 peut être fournie avec un insert de panneau arrière (batterie non fonctionnelle). Ne jetez pas l'insert de panneau arrière. Si votre batterie principale ou batterie de rechange était endommagée et devait être remplacée par le fabricant, vous devriez en effet en avoir besoin pour l'insérer dans la baie de batterie afin d'éviter que des corps étrangers n'y tombent.
- Pour consulter les dispositions relatives à la pression acoustique, reportez-vous à la section « Confort et santé », page 56.



## Mise au rebut de la tablette PC

- Ne mettez pas l'unité au rebut avec les déchets ménagers.
- Si vous ne trouvez pas de site de mise au rebut, contactez votre revendeur ou Motion Computing.



## Avertissement d'activité dangereuse et à haut risque

- Cet ordinateur ne doit pas être utilisé comme appareil médical ou dans des situations dangereuses ou à haut risque, y compris, mais sans s'y limiter, l'exploitation de centrales nucléaires, les systèmes de communication ou de navigation aérienne, les hôpitaux et les services médicaux, les appareils de contrôle du trafic aérien, le traitement, le diagnostic ou la surveillance de patients, ou pour tout autre usage qui pourrait susciter des pannes du système informatique et entraîner la mort ou de sérieuses blessures, ou porter gravement atteinte à l'environnement.



## Précautions liées aux câbles électriques

- Les jeux de cordons d'alimentation utilisés dans d'autres pays doivent être conformes aux exigences du pays en question. Utilisez un câble d'alimentation secteur approprié pour votre pays. Pour plus d'informations sur les exigences liées aux câbles d'alimentation, contactez le revendeur Motion qui vous a vendu le produit, ou Motion Computing si vous avez acheté le produit auprès de nos services.
- Si la tablette PC ou un accessoire a été livré sans câble d'alimentation, achetez un câble d'alimentation homologué pour être utilisé dans votre pays et correspondant aux normes de tension/d'intensité de la tablette PC.
- Si vous utilisez une rallonge avec l'adaptateur c.a., assurez-vous que l'intensité nominale des produits branchés sur la rallonge ne dépasse pas l'intensité nominale de cette rallonge.
- Veillez à positionner votre cordon d'alimentation autour des objets pour qu'il ne soit ni coupé, ni percé.





## Précautions liées à l'adaptateur

- Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation et l'adaptateur c.a. homologués pour cette tablette PC ou ses accessoires. L'utilisation d'un autre type d'adaptateur c.a. risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.
- Placez l'adaptateur c.a. dans un endroit aéré (sur un bureau ou sur le sol, par exemple) lorsque vous l'utilisez pour alimenter la tablette PC ou pour recharger la batterie. Ne couvrez pas l'adaptateur avec des papiers ou d'autres objets pouvant gêner le refroidissement et ne l'utilisez pas lorsqu'il se trouve dans son boîtier de transport.
- Assurez-vous qu'aucun objet n'est posé sur le câble d'alimentation de l'adaptateur CA et que celui-ci ne peut pas être coincé ou piétiné.
- Assurez-vous que la prise est située à proximité de l'équipement et qu'elle est facilement accessible.
- Pour débrancher les câbles électriques et les cordons d'alimentation, tirez sur le connecteur et non sur le câble lui-même. Pour retirer le connecteur, maintenez-le bien aligné afin d'éviter de plier les broches. Avant de brancher un câble, assurez-vous que les deux connecteurs sont bien alignés.

## Notice de la batterie lithium ion (Li-ion)

- Les batteries lithium-ion étanches de Motion Computing sont conformes à toutes les réglementations de transport applicables selon les normes du secteur et les normes juridiques.
- Cela inclut la conformité aux recommandations des Nations Unies sur le transport des marchandises dangereuses, aux réglementations sur les marchandises dangereuses édictées par l'IATA (International Air Transport Agency), 44e Edition, 2003, Clause spéciale A45, et aux réglementations DOT américaines concernant la sécurité du transport des batteries lithium-ion.
- Chaque cellule ou batterie Motion Computing a été testée selon les clauses du manuel des Nations Unies « Tests et critères » (Partie III, chapitre 38.3).
- Les emballages de produits Motion Computing contenant des batteries Li-ion sont étiquetés conformément aux règles actualisées du National Transportation Safety Board (NTSB, de la Pipeline Hazardous Material Safety Administration (PHMSA), de l'International Air Transport Agency

(IATA) et de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), exposées dans les références des instructions techniques :

1. Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses (Doc 9284)
2. Éléments indicatifs sur les interventions d'urgence en cas d'incident d'aviation concernant des marchandises dangereuses (Doc 9481)



## Précautions et avertissements liés à la batterie

- La tablette PC est munie d'une batterie interne lithium ion (Li-ion). Remplacez la batterie interne uniquement par une batterie Motion ou par un équivalent approuvé par Motion, afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion pouvant entraîner des blessures corporelles.
- N'associez pas la batterie à d'autres types de batterie (comme une batterie à anode sèche), à l'exception d'une batterie J3500 supplémentaire disponible auprès de Motion Computing, ou à des batteries de capacités ou de marques différentes. Cela peut entraîner un déchargement en cours d'utilisation ou une charge excessive au cours du chargement, ce qui peut conduire à une fuite, à l'émission de fumée, à une explosion et/ou à des flammes.
- Ne jetez pas les batteries au feu, elles risqueraient d'exploser. Débarrassez-vous des batteries usagées en suivant les instructions du fabricant. L'étiquette apposée sur la batterie indique le nom du fabricant. Consultez la section "Mise au rebut des batteries », page 52 pour plus d'informations sur la mise au rebut des batteries.
- N'utilisez pas la batterie et ne la laissez pas à proximité d'une source de chaleur. La chaleur peut faire fondre l'isolation et endommager d'autres dispositifs de sécurité, pouvant entraîner une fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes.
- Ne plongez pas la batterie dans l'eau et ne la mouillez pas. Ses dispositifs de protection peuvent être endommagés, elle pourrait être chargée avec un courant et une tension très importants et des réactions chimiques anormales risqueraient de se produire, entraînant une fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes.
- Ne démontez pas la batterie et n'y apportez aucune modification. Si la batterie est démontée, une fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes peuvent survenir.
- Ne connectez pas les bornes positive (+) et négative (-) à un objet métallique tel qu'un câble. Un court-circuit est possible, entraînant une

fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes.

- Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu, ne tapez pas dessus avec un marteau, ne marchez pas dessus, ne la jetez pas. De telles actions peuvent endommager la batterie ou la déformer. Un court-circuit interne est possible, pouvant entraîner une fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes.
- N'utilisez pas une batterie qui semble déformée ou endommagée, qui risque de provoquer fuite, surchauffe, émission de fumée, explosion et/ou incendie.
- Ne soudez pas directement la batterie. La chaleur peut faire fondre l'isolation et endommager d'autres dispositifs de sécurité, pouvant entraîner une fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes.
- Stockez la batterie dans un endroit inaccessible aux enfants. Assurez-vous que les enfants ne retirent pas la batterie de la tablette PC ou du chargeur.
- Si la batterie fuit, dégage une odeur désagréable, génère de la chaleur, se décolore, se déforme ou prend une apparence anormale en cours d'utilisation, de chargement ou de stockage, retirez-la immédiatement de la tablette PC ou du chargeur et ne l'utilisez plus. Si cela se produit lors de la première utilisation de la batterie, renvoyez-la à votre revendeur Motion ou à Motion Computing si vous l'avez achetée auprès de nos services.
- Ne transportez pas les batteries lithium-ion utilisées dans la tablette PC dans les *bagages enregistrés*. En complément de la batterie présente dans la tablette PC, vous pouvez prendre deux batteries supplémentaires en *bagage à main*. La réglementation des transports interdit le transport de batteries en bagages enregistrés ou le transport de plus de deux batteries de recharge en bagage à main. N'oubliez pas de retirer les batteries du chargeur avant de les transporter dans des bagages à main ou enregistrés.
- A la livraison, votre tablette PC J3500 peut être fournie avec un insert de panneau arrière (batterie non fonctionnelle). Ne jetez pas l'insert de panneau arrière. Si votre batterie principale ou batterie de recharge était endommagée et devait être remplacée par le fabricant, vous devriez en effet en avoir besoin pour l'insérer dans la baie de batterie afin d'éviter que des corps étrangers n'y tombent.



## Précautions liées au chargeur de batterie

- Lisez la documentation livrée avec le chargeur de batterie. Elle fournit des informations sur le chargement et les précautions d'utilisation.
- Utilisez uniquement un chargeur de batterie Motion pour recharger les batteries. Il est conçu spécialement à cet effet. L'utilisation d'un chargeur de batterie d'une autre marque que Motion peut entraîner un courant et une tension très importants, des réactions chimiques anormales, pouvant conduire à une fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes.
- Température lors du chargement de la batterie : la température ambiante de la batterie en cours de chargement doit être comprise entre 0° C et + 45° C (+ 32° F et + 113° F). Le chargement de la batterie en dehors de cette plage de températures peut nuire à ses performances ou réduire sa durée de vie.
- Ne rechargez pas la batterie à proximité d'un feu ni par temps très chaud. Des températures élevées peuvent entraver le chargement ou endommager les dispositifs de protection intégrés. La chaleur peut entraîner une fuite, une surchauffe, de la fumée, une explosion et/ou des flammes.
- Si vous transportez le chargeur de batterie dans vos bagages enregistrés, veillez à retirer les batteries du chargeur avant de le mettre dans votre bagage.
- Lorsque vous utilisez la tablette PC J3500 dans le Station FlexDock de la gamme J, assurez-vous qu'aucun objet étranger ne tombe dans les ouvertures de la baie de chargement de la batterie située au-dessus de la station. Bien que cela ne présente aucun risque pour la sécurité de l'utilisateur, la présence d'objets étrangers dans la baie de chargement de la batterie peut provoquer des dégâts aux composants internes et aux batteries lorsque celles-ci sont insérées dans la baie de chargement.



## Mise au rebut des batteries

- La mise au rebut des batteries lithium-ion ne doit s'effectuer que sur les sites homologués. Pour trouver un site, contactez les responsables de la mise au rebut des déchets solides de votre région ou recherchez un site Web consacré au recyclage des batteries, où vous trouverez une liste des sites prévus à cet effet près dans votre région.
- Ne brûlez pas les batteries, ne les jetez pas dans une benne à ordures, ni dans une benne de recyclage prévue à un autre effet, ni de toute autre façon dangereuse pour l'environnement.



## Précautions à prendre en voyage

- Pour obtenir des informations sur le transport des batteries, consultez la section «Précautions et avertissements liés à la batterie », page 50.
- Lors de vos déplacements, ne rangez pas la tablette PC dans un compartiment en hauteur ou dans tout autre endroit d'où elle pourrait glisser. Ne l'enregistrez pas avec vos bagages.
- Ne passez pas la tablette PC au détecteur de métaux. Vous pouvez en toute sécurité faire passer la tablette PC aux rayons X sans en endommager les composants.
- Assurez-vous de bien charger la batterie avant de faire passer la tablette PC au contrôle. On vous demandera peut-être d'allumer votre tablette PC à un point de contrôle des bagages.
- Assurez-vous que votre tablette PC est configurée pour le transport aérien avant de monter dans l'avion.



## Précautions liées au remplacement des composants

- N'utilisez et n'installez que des composants Motion Computing avec votre tablette PC. Toute installation et utilisation de composants autres que ceux de Motion risquent d'endommager la tablette PC et/ou ses composants et d'annuler la garantie.
- Les composants actuellement disponibles chez Motion Computing, en tant que pièces remplaçables par l'utilisateur, incluent un adaptateur d'alimentation secteur (destiné à un usage général) et une batterie supplémentaire. Ces composants peuvent parfois changer. Pour plus d'informations ou si vous avez des questions sur le remplacement d'un composant particulier, contactez Motion Computing.
- Ne remplacez pas et ne tentez pas d'effectuer une maintenance sur des composants *internes* de la tablette PC, comme le disque dur, la carte Bluetooth, les antennes, les composants du module d'empreinte digitale, les cartes de communication sans fil, etc. De telles actions risquent, en effet, d'endommager la tablette PC et/ou ses composants et d'annuler la garantie.



## Périphériques Mini PCI-Express sans fil

Motion vend et peut recommander certains périphériques Mini PCI-Express sans fil pour la tablette PC, mais ceux-ci doivent être installés uniquement par un technicien Motion ou un revendeur Motion qualifié. Contactez Motion Computing ou votre revendeur agréé Motion pour plus de renseignements sur les périphériques Mini PCI-Express sans fil recommandés.



## Précautions liées aux accessoires

- Lisez attentivement les instructions fournies avec les accessoires avant de les installer et de les utiliser. L'accessoire Motion dont vous faites l'acquisition peut comporter une documentation sur la sécurité, les précautions et les avertissements nécessaires pour installer ou utiliser cet accessoire. Cette documentation relative à l'accessoire fournit des informations spécifiques concernant la fonctionnalité, les restrictions d'utilisation, la facilité de maintenance pour l'utilisateur, la destruction des batteries ou des composants, les précautions de manipulation ou les décharges électrostatiques, entre autres, liées à ce produit.
- Les pochettes, portfolios et autres accessoires actuellement proposés par Motion ne sont ni hydro-résistants ni étanches. Consultez le site Web de Motion pour découvrir la toute dernière liste d'accessoires.



## Accessoires d'autres fabricants recommandés par Motion

- Avec la tablette PC, utilisez uniquement des accessoires d'autres fabricants recommandés par Motion.
- Vous choisissez d'utiliser un accessoire d'un fabricant non recommandé par Motion à vos risques et périls, car cela peut endommager la tablette PC ou l'accessoire en question et annuler la garantie.
- L'utilisation d'accessoires d'autres fabricants non approuvés ou recommandés par Motion peut priver le produit de la conformité pour laquelle il était certifié.



## Précautions liées au Station FlexDock de la gamme J

- Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC (Federal Communications Commission). Son fonctionnement est soumis à deux conditions :
  - L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
  - L'appareil doit supporter les interférences reçues, notamment les interférences qui pourraient causer un fonctionnement inapproprié.
- Utilisez le Station FlexDock de la gamme J/la station de recharge dans la plage de température recommandée de +5 °C à +45 °C (de +41 °F à +113 °F). Stockez-le à une température comprise entre -20 °C et +60 °C (entre +4 °F et +140 °F).

- Ne touchez aucune des broches métalliques apparentes sur le Station FlexDock de la gamme J.
- Ne tentez pas d'ouvrir ni de réparer ce produit, vous risqueriez de vous électrocuter.



## Mise au rebut

- Ne mettez pas l'unité au rebut avec les déchets ménagers.
- Respectez la réglementation locale pour le recyclage de l'unité.
- Si vous ne trouvez pas de site de mise au rebut, contactez votre revendeur ou Motion Computing.



## Précautions à prendre pour charger les batteries

- Lisez la documentation livrée avec le Station FlexDock de la gamme J. Vous y trouvez des informations complémentaires sur le chargement et les précautions d'utilisation.
- N'utilisez que le chargeur de batterie du Station FlexDock de la gamme J pour recharger les batteries de la tablette PC J3500. Il est conçu spécialement à cet effet. L'utilisation d'un chargeur de batterie d'une autre marque peut entraîner un courant et une tension très importants, des réactions chimiques anormales, pouvant conduire à une fuite, une surchauffe, l'émission de fumée, une explosion et/ou des flammes.
- La température ambiante de la batterie en cours de chargement doit être comprise entre +5° C et +45° C (+41° F et +113° F). Le chargement de la batterie en dehors de cette plage de températures peut nuire à ses performances ou réduire sa durée de vie.
- Ne rechargez pas la batterie à proximité d'un feu ni par temps très chaud. Des températures élevées peuvent entraver le chargement ou endommager les dispositifs de protection intégrés. La chaleur peut entraîner une fuite, une surchauffe, de la fumée, une explosion et/ou des flammes.
- Si vous transportez le Station FlexDock de la gamme J dans vos bagages enregistrés, veillez à retirer les batteries du chargeur avant de la mettre dans votre bagage.
- Ne placez aucun objet étranger dans le chargeur de batterie,
- vous risqueriez de l'endommager ainsi que la batterie elle-même et de provoquer un mauvais contact empêchant le chargement normal de la batterie.



## Précautions concernant le clavier mobile

- Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC (Federal Communications Commission). Son fonctionnement est soumis à deux conditions :
  - Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
  - Il doit accepter les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.
- Utilisez le clavier mobile de la gamme J dans la plage de température recommandée de +5 °C à +45 °C (de +41 °F à +113 °F). Stockez-la à une température comprise entre -20 °C et +60 °C (entre +4 °F et +140 °F).
- Le clavier mobile de la gamme J contient des aimants.
- Ne conservez pas le clavier dans un endroit où les aimants pourraient entrer en contact avec des cartes de crédit.
- Ne tentez pas d'ouvrir ni de réparer ce produit, l'ouverture ou la maintenance de ce produit peut provoquer des chocs électriques et/ou annuler la garantie d'usine.
- Lisez attentivement les instructions fournies avec le clavier mobile avant de les installer et de les utiliser. Ces instructions indiqueront la procédure à suivre pour connecter et utiliser le clavier mobile avec la tablette PC J3500.



## Mise au rebut du clavier mobile

- Ne mettez pas l'unité au rebut avec les déchets ménagers.
- Respectez la réglementation locale pour le recyclage de l'unité.
- Si vous ne trouvez pas de site de mise au rebut, contactez votre revendeur ou Motion Computing.

## Confort et santé



**AVERTISSEMENT LIE A VOTRE SANTE** : L'utilisation du clavier ou d'un pointeur peut engendrer des blessures ou des problèmes de santé graves. Pour plus d'informations, visitez le site Web de Mayo Clinic™ à l'adresse [www.mayoclinic.org](http://www.mayoclinic.org).



Afin d'éviter les gênes occasionnelles au niveau des mains, des bras, des épaules, de la nuque et d'autres parties du corps :

- Effectuez des pauses fréquentes pour vous étirer et changer de position.
- Laissez vos mains et vos poignets se reposer fréquemment pour qu'ils puissent supporter les mouvements répétitifs. Utilisez un repose-poignets.
- Utilisez le pavé tactile d'un clavier ou le stylet de la tablette PC en lieu et place de la souris et du clavier, afin de modifier la manière dont vous sollicitez vos mains et vos poignets et de varier les mouvements.
- Une pression acoustique excessive générée par des écouteurs ou un casque d'écoute peut entraîner des dommages auditifs et une perte d'audition. Le fait de régler le volume ou l'égaliseur sur des niveaux autres que la valeur par défaut peut augmenter la tension de sortie des écouteurs et du casque d'écoute et, par conséquent, augmenter le volume et la pression acoustique sur des niveaux supérieurs aux valeurs acceptables pour la santé.

Au cas où ces symptômes persisteraient et s'ils étaient accompagnés de douleurs lancinantes, de fourmillement, d'engourdissement, de sensations de brûlures ou de raideur, NE LES IGNOREZ PAS. CONSULTEZ UN MEDECIN AU PLUS TOT.

## Respect des réglementations et normes de sécurité

Les sections qui suivent décrivent les réglementations et normes de sécurité à respecter dans chaque pays ou région.

**Remarque :** Pour déterminer les réglementations et marques de sécurité qui s'appliquent à un composant, produit ou accessoire spécifique, examinez l'étiquette signalétique apposée sur le produit ou ses composants.



### Avis de conformité de la FCC (Etats-Unis)

Les interférences électromagnétiques (EMI) sont des perturbations électromagnétiques qui interrompent, entravent, détériorent ou limitent les performances effectives des équipements électroniques ou électriques. Ces émissions peuvent potentiellement interrompre, détériorer des émissions électroniques autorisées ou interférer avec celles-ci (notamment les émissions de télévision, les diffusions AM/FM, les services de téléphonie mobile, les radars, le contrôle aérien et les paggers).

Les règles et réglementations de la FCC définissent des limites d'émission de radiofréquences pour fournir un spectre de radiofréquences dépourvu d'interférences. De nombreux équipements électroniques, dont les ordinateurs, génèrent des radiofréquences inhérentes à leur fonctionnement et sont, de ce fait, concernés par ces règles.

La tablette PC Motion, la Station FlexDock de la gamme J Motion, le Clavier mobile de la gamme J Motion et tous les accessoires ont été conçus en conformité avec les limites de l'agence de réglementation pour la Compatibilité électromagnétique (CEM). La compatibilité électromagnétique est la capacité des équipements électroniques, dont les ordinateurs, à fonctionner correctement ensemble dans l'environnement électronique. Des risques d'interférences ne peuvent être totalement exclus dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou de télévision (il suffit, pour le constater, de mettre l'appareil successivement hors, puis à nouveau sous tension), vous êtes invité à les éliminer. A cette fin, vous devrez :

- Réorienter l'antenne réceptrice.
- Déplacer la tablette PC et l'appareil récepteur.
- Eloigner la tablette PC de l'appareil récepteur.
- Brancher la tablette PC et l'appareil récepteur sur des circuits différents.

Vous aurez peut-être également besoin de contacter un technicien de radio ou télévision.

#### Emission involontaire, section 15 de la FCC

L'étiquette apposée sur les tablettes PC Motion, la Station FlexDock de la gamme J Motion, le Motion Clavier mobile de la gamme J et tous les accessoires indique la classe (A ou B) à laquelle appartient ces équipements. Les appareils de classe la B arborent le logo FCC (présenté ici) ou un identifiant FCC. L'identifiant FCC ne figure pas sur l'étiquette des appareils de classe A. Après avoir déterminé la classe de l'appareil, consultez la spécification correspondante ci-dessous et les avis FCC dans ce document.

- La classe A concerne les environnements professionnels ou industriels.
- La classe B concerne les environnements résidentiels.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC (Federal Communications Commission). Son fonctionnement est soumis à deux conditions :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- Il doit accepter les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

**Appareil de classe A :** Cet appareil a été testé et respecte les limites des appareils numériques de la classe A, selon les termes de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en cas d'utilisation de cet équipement en environnement résidentiel. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peuvent provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement en environnement résidentiel est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas vous êtes tenu de corriger le problème à vos frais.

**Appareil de classe B :** Cet appareil a été testé. Il respecte les limites des appareils numériques de la classe B, selon les termes de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en cas d'utilisation de cet équipement en environnement résidentiel. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peuvent provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent être totalement exclus dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou de télévision (il suffit, pour le constater, de mettre l'appareil successivement hors, puis à nouveau sous tension), vous êtes invité à les éliminer. A cette fin, vous devrez :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement de l'appareil récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demandez conseil au revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté pour une assistance technique.

Les informations ci-dessous sont fournies pour l'appareil concerné par ce document conformément aux réglementations de la FCC :

Références : T008 (tablette PC Motion J3500)

Société : Motion Computing, Inc.

8601 RR 2222 Bldg. II

Austin, TX 78730

512-637-1100

### **Normes techniques**

La tablette PC répond aux normes techniques suivantes :

- Section 15 B des règles FCC Classe B
- Section 15 C des règles FCC
- Section 15 E des règles FCC
- Section 22 des règles FCC (WWAN)
- Section 24 des règles FCC (WWAN)
- OET 65 Supplément C
- UL 60950-1

Emission volontaire, section°15 de la FCC

Votre tablette PC est équipée de différents dispositifs de communication sans fil à radiofréquences. Elle peut contenir des dispositifs d'un ou de plusieurs types radio, fonctionnant sur les bandes de fréquences suivantes :

- Bande 450-600 kHz
- Bande 824-960 MHz
- Bande 1710-2170 GHz
- Bande 2400-2496 GHz
- Bande 5150-5850 GHz

Tous les appareils radio de votre tablette PC sont conformes aux conditions d'utilisation imposées par les réglementations et les directives de la FCC.

Le fonctionnement de cet appareil sans fil est soumis à deux conditions :

- L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Il doit accepter les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

**MISE EN GARDE DE LA FCC :** Toute modification dont la conformité n'est pas approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations :

- Cet appareil respecte les limites d'exposition aux radiations édictées par la FCC pour un environnement non contrôlé.
- La FCC exige une utilisation en intérieur pour la bande 5.15-5.25 GHz afin de réduire les risques d'interférence nuisible à la co-canal de systèmes mobiles par satellite. Par conséquent, il ne transmette sur le 5.25 à 5.35 GHz, 5.47 à 5.725 GHz et 5.725 à 5.850 GHz lorsqu'elle est associée à un point d'accès (AP).
- Pour les limites du taux d'absorption spécifique mesuré de la tablette J3500, consultez le tableau "Taux d'absorption spécifique (SAR) mesurés pour la tablette PC J3500 », page 61.



**AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de réaliser vous-même l'entretien du système de communication sans fil intégré à la tablette PC. Cela pourrait annuler la garantie de la tablette PC. Pour obtenir des informations sur l'entretien de votre système de communication sans fil, contactez votre revendeur Motion ou Motion Computing.

#### Taux d'absorption spécifique (SAR) mesurés pour la tablette PC J3500

Mode	Bande de fréquences	Niveau SAR déclaré	Catégorie SAR	Limite SAR nord-américaine (W/kg)	Limite SAR européenne (W/kg)
802.11 (A)	5.0 GHz	0.875	Mobile/ Portable	1,6	2.0
802.11 (N) bande étroite (HT20)	5.0 GHz	0.476	Mobile/ Portable	1,6	2.0
802.11 (N) bande large (HT40)	5.0 GHz	0.398	Mobile/ Portable	1,6	2.0
802.11 (B)	2.4 GHz	0.029	Mobile/ Portable	1,6	2.0

Mode	Bande de fréquences	Niveau SAR déclaré	Catégorie SAR	Limite SAR nord-américaine (W/kg)	Limite SAR européenne (W/kg)
802.11 (G)	2.4 GHz	0.074	Mobile/ Portable	1,6	2.0
802.11 (N) bande étroite (HT20)	2.4 GHz	0.684	Mobile/ Portable	1,6	2.0
802.11 (N) bande large (HT40)	2.4 GHz	0.338	Mobile/ Portable	1,6	2.0
Large bande mobile	824-960 MHz	0.252	Mobile/ Portable	1,6	2.0
Large bande mobile	1710-2170 MHz	0.362	Mobile/ Portable	1,6	2.0

**Remarque :** L'émetteur à radiofréquences installé dans la tablette PC ne doit pas être utilisé avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

### J3500

Il se peut que la ou les radios internes comportent un identifiant (ID) FCC qui ne s'applique pas à cette configuration. Seul l'ID FCC indiqué sur la ou les étiquettes situées à l'intérieur de la baie de batterie de la tablette PC J3500 (Modèle : T008) s'applique à cette configuration radio interne. La tablette PC J3500 (Modèle : T008) ne peut pas être installée au même endroit ou utilisée avec un transmetteur ou une antenne autre que celui (celle) spécifié(e) dans la certification des ID FCC renseignés sur l'étiquette.

### Modifications

Toute modification dont la conformité n'est pas approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur d'exploiter cet équipement. Selon la FCC, vous devez être informé que toute modification apportée à ce dispositif non expressément approuvée par Motion Computing, Inc. peut annuler l'autorisation de l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

## Câbles

Les branchements à la tablette PC doivent être effectués uniquement avec des câbles blindés. Ces câbles réduisent les risques d'interférences avec les communications radio et sont conformes aux règles et aux réglementations de la FCC pour cette classification EMC.

## Transports aériens

La FAA (Federal Aviation Administration) exige que vous interrompiez toute opération sans fil avant d'embarquer dans un avion. Cette interdiction s'applique aux dispositifs sans fil internes et externes. Pour plus d'informations sur la désactivation de ces dispositifs, lisez l'avis suivant.

**Important :** Pour désactiver les opérations sans fil *internes* de la tablette PC, ouvrez Motion Dashboard en appuyant sur la touche de raccourci n°1. Sous Sans fil, désactivez toutes les connexions sans fil (radios 802.11 ou sans fil interne Bluetooth). Lorsque les opérations sans fil internes de la tablette PC sont désactivées, le témoin « sans fil » du panneau de contrôle de la tablette PC est éteint. La tablette PC J3500 dispose d'un bouton d'activation/désactivation qui, lorsqu'il est maintenu enfoncé pendant une demi-seconde, interrompt toute opération sans fil.

Pour désactiver les dispositifs sans fil *externes* installés dans l'emplacement ExpressCard de la tablette PC ou raccordés à la tablette PC, éjectez la carte ou débranchez le dispositif externe. Pour désactiver les dispositifs externes via le logiciel, consultez les instructions fournies avec le dispositif ou contactez le fabricant.

## Avis IC (Canada uniquement)

Emission involontaire, norme ICES-003

Canada ICES-003, Class/Classe B

Les tablettes PC Motion Computing entrent dans la catégorie des appareils numériques de classe B selon la norme IC (Industrie Canada) n°3 (NMB-003) 3ème édition portant sur le matériel brouilleur. Cette catégorie est indiquée sur l'étiquette signalétique qui figure sur le fond de la tablette PC.

La tablette PC répond aux normes techniques suivantes :

- IEE5-003 Classe B
- RSS-210
- RSS-102
- RSS-132
- RSS-133
- CSA/CAN C22.2 n° 60950-1

Vérifiez que l'étiquette comporte une mention semblable à celle-ci :

Canada NMB-003, Class/Classe B.

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

Emission volontaire, norme RSS 210

Votre tablette PC est équipée de différents dispositifs de communication sans fil à radiofréquences. Elle peut contenir des dispositifs d'un ou de plusieurs types radio, fonctionnant sur les bandes de fréquences suivantes :

- Bande 450-600 kHz
- Bande 824-960 MHz
- Bande 1710-2170 GHz
- Bande 2400-2496 GHz
- Bande 5150-5850 GHz

Tous les dispositifs de type radio de votre tablette PC sont conformes aux conditions d'utilisation imposées par les réglementations et les directives d'IC.

Tous les dispositifs de type radio intégrés dans la tablette PC sont conformes aux normes RSS 210 et RSS-102 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis à deux conditions : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) il doit accepter les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.



Le dispositif pourrait automatiquement interrompre la transmission en cas d'absence d'information à transmettre, ou de l'échec opérationnel. Notez que ce n'est pas l'intention d'interdire la transmission de contrôle ou de signalisation d'information ou l'utilisation de codes répétitifs lorsque requis par la technologie.

Le dispositif de la bande 5150-5250 MHz est seulement pour une utilisation en intérieur pour réduire les risques d'interférences nuisibles à la co-canal systèmes mobiles par satellite, le gain d'antenne maximal autorisé (pour les dispositifs fonctionnant dans les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz) à se conformer à la e.i.r.p. limite, et le gain d'antenne maximal autorisé (pour les dispositifs de la bande 5725-5850 MHz) pour se conformer à la pire limites spécifiées pour un fonctionnement point à point en point à point et non le cas échéant, comme indiqué dans la section A9.2 (3). En outre, les radars de haute puissance sont alloués en tant qu'usagers primaire (ce qui signifie qu'ils ont la priorité) de la bande 5250-5350 MHz et ce radar pourraient provoquer des interférences ou des dommages aux dispositifs LE-LAN.



La bande de fréquences restreinte 5 150-5 250 MHz peut uniquement être utilisée en intérieur. Pour les systèmes LE-LAN fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz, l'exigence d'antenne intégrale a été supprimée. Consultez l'annexe 9 de la norme RSS-210 version 7.

La fonction de sélection de code de pays est désactivé pour les produits commercialisés aux Etats-Unis et au Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

La mention « IC » devant le numéro de certification de l'appareil indique seulement que les spécifications techniques d'Industry Canada ont été respectées.

Cet appareil respecte les limites d'exposition au signal électromagnétique à radiofréquences édictées par Industry Canada pour un environnement non contrôlé de transmission mobile.

## Conformité européenne (CE) (Union européenne)

### Emission involontaire

Le symbole CE (Conformité européenne) sur la tablette PC indique le respect de la directive EMC et de la directive de l'Union européenne concernant les basses tensions. Cela signifie que la tablette PC est conforme aux normes techniques suivantes :

- EN 55011 (CISPR 11) — Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques des appareils industriels, scientifiques et médicaux (ISM)
- EN 55022 (CISPR22) — Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques des appareils de traitement de l'information (ATI)
- EN 55024 (IEC 61000 4-2, 4-3, 4-3, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11) — Caractéristiques d'immunité des appareils informatiques – Limites et méthodes de mesure
- BS EN 50332-2 — Equipement de systèmes acoustiques. casques et écouteurs associés à un équipement audio portable - Méthode de mesure de niveau maximal de pression acoustique et prise en compte d'une limite ; adaptation des équipements avec des écouteurs provenant de différents fabricants.
- EN 61000 3-2 (IEC 61000 3-2) — Compatibilité électromagnétique (EMC) – 3e Partie : Limites – Section 2 : Limites des émissions de courant harmonique (courant d'entrée inférieur ou égal à 16 A par phase)
- EN 61000 3-3 (IEC 61000 3-3) — Compatibilité électromagnétique (EMC) – 3e Partie : Limites – Section 3 : Limitations des variations de tension et d'oscillation des systèmes d'alimentation de basse tension d'un appareil dont le courant nominal est inférieur ou égal à 16 A.
- EN60950-1 — Sécurité des équipements de technologie de l'information

### Emission volontaire



La marque CE présentée ici est un identifiant d'appareil qui indique que le produit respecte les exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/EC suite aux tests principaux.

Votre tablette PC est équipée de différents dispositifs de communication sans fil à radiofréquences. Elle peut contenir des dispositifs d'un ou de plusieurs types radio, fonctionnant sur les bandes de fréquences suivantes :

- Bande 450-600 kHz
- Bande 824-960 MHz
- Bande 1710-2170 GHz
- Bande 2400-2496 GHz
- Bande 5150-5850 GHz

Tous les dispositifs de type radio de votre tablette PC sont conformes aux conditions d'utilisation imposées par les réglementations et les directives CE. Ils sont, en outre, conformes aux normes suivantes :

- CEI/EN 60950-1 — Sécurité des équipements de technologie de l'information
- ETSI EN 300-328 — Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM)
- ETSI EN 300-826 — Exigences générales en matière de compatibilité électromagnétique pour les appareils radio
- ETSI EN 301-489 — Norme de compatibilité électromagnétique pour les équipements et services radio
- ETSI EN 301-893 — Equipements de haute performance RLAN de 5 GHz ; EN harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la Directive R&TTE
- ETSI EN 50371 — Norme de base concernant la mesure du taux d'absorption spécifique relative à l'exposition du public aux champs électromagnétiques.
- ETSI EN 301-511 — Norme harmonisée pour les stations mobiles dans les bandes GSM 900 et GSM 1800, et couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la Directive R&TTE (1999/5/EC).
- ETSI EN 301-908-1 — Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Stations de base (BS), répéteurs et équipement utilisateur (UE) pour les réseaux cellulaires de troisième génération IMT-2000 ; Partie 1 : Norme harmonisée pour l'IMT-2000, introduction et exigences communes, couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la Directive R&TTE.
- EN 301-489-7 – Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 7 : Conditions spécifiques pour les

équipements radio mobiles et accessoires du système de télécommunications numériques cellulaire (GSM et DCS).

- EN 301-489-24 – Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 24 : Conditions spécifiques pour l'IMT-2000 Accès multiple à répartition par code (AMRC) à étalement par séquence directe (UTRA) pour terminaux radio et équipements auxiliaires.

### België/Belgique

For outdoor usage only, channels 10 (2457 MHz) and 11 (2462 MHz) are allowed. For private usage outside buildings across public grounds over less than 300 meters, no special registration with IBPT/BIPT (Belgium Institute for Postal services and Telecommunications) is required. Registration to IBPT/BIPT is required for private usage outside buildings across public grounds over more than 300 meters. An IBPT/BIPT license is required for public usage outside buildings. For registration and license, please contact IBPT/BIPT.

Gebruik buiten gebouw alleen op kanalen 10 (2457 MHz) en 11 (2462 MHz). Voor privé-gebruik buiten gebouw over publieke grond over afstand kleiner dan 300m geen registratie bij BIPT/IBPT nodig; voor gebruik over afstand groter dan 300m is wel registratie bij BIPT/IBPT nodig. Voor publiek gebruik buiten gebouwen is licentie van BIPT/IBPT verplicht. Voor registratie of licentie kunt u contact opnemen met BIPT.

L'utilisation en extérieur est autorisée sur le canal 10 (2 457 MHz) et 11 (2 462 MHz). Pour une utilisation privée en extérieur, dans un espace public, à moins de 300 m des bâtiments, il n'est pas nécessaire de s'enregistrer auprès de l'IBPT (Belgium Institute for Postal Services and Télécommunications). Pour une utilisation à plus de 300 m, l'enregistrement auprès de l'IBPT est nécessaire. Pour une utilisation publique à l'extérieur de bâtiments, une licence de l'IBPT est nécessaire. Pour les enregistrements et les licences, veuillez contacter l'IBPT.

### Deutschland

A license is required for outdoor installations. Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. (milliwatts Equivalent Isotropically Radiated Power) within the band 2454-2483.5 MHz. Check with reseller for the procedure to follow.

Anmeldung im Outdoor-Bereich notwendig, aber nicht genehmigungspflichtig. Im Freigebrauch begrenzt bis 10 mW e.i.r.p. innerhalb des Bandes 2454-2483.5 MHz. Bitte mit Händler die Vorgehensweise abstimmen.

## France

Restricted frequency band: only channels 10 and 11 (2457 MHz and 2462 MHz respectively) may be used in France. Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. (milliwatts Equivalent Isotropically Radiated Power) within the band 2454-2483.5 MHz.

A license is required for every installation, indoor and outdoor. Please contact ART (L'Autorité de Régulation des Télécommunications) for procedure to follow.

Bande de fréquence restreinte : seuls les canaux 10 et 11 (2 457 MHz et 2 462 MHz, respectivement) peuvent être utilisés en France. Utilisation extérieure limitée à 10 mW e.i.r.p dans la bande 2 454-2 483,5 mégahertz.

Toute utilisation, intérieure ou extérieure, est soumise à autorisation. Vous pouvez contacter L'Autorité de Régulation des Télécommunications ([www.art-telecom.fr](http://www.art-telecom.fr)) pour la procédure à suivre.

## Italia

A license is required for outdoor installations. Use with outdoor installations is not allowed.

E' necessaria la concessione ministeriale anche per l'uso interno Verificare con i rivenditori la procedura da seguire. L'uso per installazione in esterni non e' permessa.

## Nederland

A license is required for outdoor installations. Check with reseller for the procedure to follow.

Licentie verplicht voor gebruik met buitenantennes. Neem contact op met verkoper voor juiste procedure.

## Appareil Wideband Transmission System Radio

L'appareil Wideband Transmission System Radio de votre tablette PC renferme une antenne exclusive respectant les directives suivantes :

- English Hereby, Motion Computing, Inc., declares that this Wideband Transmission System Radio is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and the WIFI ALLIANCE®.
- Deutsch Hiermit erklärt Motion Computing, Inc., dass sich dieser/diese/dieses Wideband Transmission System Radio in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie **1999/5/EG** befindet.  
Hiermit erklärt Motion Computing, Inc. die Übereinstimmung des Gerätes Wideband Data Transmission System Radio mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
- Français Par la présente Motion Computing, Inc. déclare que l'appareil Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive **1999/5/CE**.  
Par la présente, Motion Computing, Inc. déclare que ce Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive **1999/5/CE** qui lui sont applicables.



## Déclaration (C-Tick) sur les communications radio (Australie)

Toutes les tablettes PC Motion et tous les systèmes Motion respectent les normes techniques et de sécurité établies par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) et peuvent être connectés, en toute sécurité, au réseau sans fil.

La tablette PC répond aux normes techniques suivantes :

- AS/NZS 4251
- AS/NZS CISPR22
- AS/NZS 60950-1
- AS/NZS S042.1
- AS/NZS S042.3
- AS/NZS 4268

#### Module interne Bluetooth

**Appareil de classe B :** Cet appareil a été testé et respecte les limites des appareils numériques de la classe B, conformément aux règles de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority). Ces limites ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en cas d'utilisation de cet équipement en environnement résidentiel. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peuvent provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent être totalement exclus dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou de télévision (il suffit, pour le constater, de mettre l'appareil successivement hors, puis à nouveau sous tension), vous êtes invité à les éliminer. A cette fin, vous devrez :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement de l'appareil récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demandez conseil au revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté pour une assistance technique.

Cet appareil est conforme à toutes les règles essentielles d'Australie et de Nouvelle-Zélande concernant les équipements de technologie de l'information. Son fonctionnement est soumis à deux conditions :

- L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- L'appareil doit supporter les interférences reçues, notamment les interférences qui pourraient causer un fonctionnement inapproprié.

### **Avis concernant le volume/la pression acoustique**

Une pression acoustique excessive générée par des écouteurs ou un casque d'écoute peut entraîner des dommages auditifs et une perte d'audition. Le fait de régler le volume ou l'égaliseur sur des niveaux autres que la valeur par défaut peut augmenter la tension de sortie des écouteurs et du casque d'écoute et, par conséquent, augmenter le volume et la pression acoustique sur des niveaux supérieurs aux valeurs acceptables pour la santé.

### **Dispositifs de communication sans fil à radiofréquence**

Votre tablette PC est équipée de différents dispositifs de communication sans fil à radiofréquences. Elle peut contenir des dispositifs d'un ou de plusieurs types radio, fonctionnant sur les bandes de fréquences suivantes :

- Bande 450-600 kHz
- Bande 824-960 MHz
- Bande 1710-2170 GHz
- Bande 2400-2496 GHz
- Bande 5150-5850 GHz

Tous les appareils radio de votre tablette PC sont conformes aux conditions d'utilisation imposées par les réglementations et les directives de l'ACMA et l'ACIF.

**NOM**



### **Déclaration de conformité NOM/NYCE**

Toutes les tablettes PC et tous les systèmes tablette PC de Motion répondent aux normes techniques et de sécurité définies par l'organisme de réglementation Normalización y Certificación Electrónica A.C. (NYCE) et peuvent être connectés, en toute sécurité, au réseau sans fil.

La tablette PC répond aux normes techniques suivantes :

- NOM-001-SCFI-1993
- NOM-019-SCFI-1998
- NOM-084-SCTI-2002
- NOM-088-SCTI-2002
- NOM-EM-151-SCTI



## Module interne Bluetooth

**Équipement de classe B :** Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B par les normes officielles du Mexique (NOM). Ces limites ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en cas d'utilisation de cet équipement en environnement résidentiel. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peuvent provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent être totalement exclus dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou de télévision (il suffit, pour le constater, de mettre l'appareil successivement hors, puis à nouveau sous tension), vous êtes invité à les éliminer. A cette fin, vous devrez :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement de l'appareil récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demandez conseil au revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté pour une assistance technique.

Cet appareil est conforme à toutes les règles NOM essentielles concernant les équipements de technologie de l'information. Son fonctionnement est soumis à deux conditions :

- L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Il doit accepter les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

## Avis concernant le volume/la pression acoustique

Une pression acoustique excessive générée par des écouteurs ou un casque d'écoute peut entraîner des dommages auditifs et une perte d'audition. Le fait de régler le volume ou l'égaliseur sur des niveaux autres que la valeur par défaut peut augmenter.

la tension de sortie des écouteurs et du casque d'écoute et, par conséquent, augmenter le volume et la pression acoustique sur des niveaux supérieurs aux valeurs acceptables pour la santé.

## Dispositifs de communication sans fil à radiofréquence

Votre tablette PC est équipée de différents dispositifs de communication sans fil à radiofréquences. Elle peut contenir des dispositifs d'un ou de plusieurs types radio, fonctionnant sur les bandes de fréquences suivantes :

- Bande 450-600 kHz
- Bande 824-960 MHz
- Bande 1710-2170 GHz
- Bande 2400-2496 GHz
- Bande 5150-5850 GHz

Tous les appareils radio de votre tablette PC sont conformes aux conditions d'utilisation imposées par les réglementations et les directives de la NOM.



## Déclaration de conformité de l'IRAM

Toutes les tablettes PC et tous les systèmes tablette PC de Motion répondent aux normes techniques et de sécurité définies par les organismes de réglementation Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM) et Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) et peuvent être connectés, en toute sécurité, à un réseau sans fil.

La tablette PC répond aux normes techniques suivantes :

- Résolution 92/98
- Résolution 197/2004
- Résolution 799/99
- CNT-Q2-60.11
- CNC-Q260.14 V03

## Module interne Bluetooth

**Équipement de classe B** : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B en vertu des normes de l'IRAM. Ces limites ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en cas d'utilisation de cet équipement en environnement résidentiel. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peuvent provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Des risques d'interférences

ne peuvent être totalement exclus dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou de télévision (il suffit, pour le constater, de mettre l'appareil successivement hors, puis à nouveau sous tension), vous êtes invité à les éliminer. A cette fin, vous devrez :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement de l'appareil récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demandez conseil au revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté pour une assistance technique.

Cet appareil est conforme à toutes les règles IRAM essentielles concernant les équipements de technologie de l'information. Son fonctionnement est soumis à deux conditions :

- L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Il doit accepter les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

#### Avis concernant le volume/la pression acoustique

Une pression acoustique excessive générée par des écouteurs ou un casque d'écoute peut entraîner des dommages auditifs et une perte d'audition. Le fait de régler le volume ou l'égaliseur sur des niveaux autres que la valeur par défaut peut augmenter la tension de sortie des écouteurs et du casque d'écoute et, par conséquent, augmenter le volume et la pression acoustique sur des niveaux supérieurs aux valeurs acceptables pour la santé.

#### Dispositifs de communication sans fil à radiofréquence

Votre tablette PC est équipée de différents dispositifs de communication sans fil à radiofréquences. Elle peut contenir des dispositifs d'un ou de plusieurs types radio, fonctionnant sur les bandes de fréquences suivantes :

- Bande 450-600 kHz
- Bande 824-960 MHz
- Bande 1710-2170 GHz
- Bande 2400-2496 GHz
- Bande 5150-5850 GHz

Tous les appareils radio de votre tablette PC sont conformes aux conditions d'utilisation imposées par les réglementations et les directives de l'IRAM.

## Autres avis et marques

Tablette PC J3500 T008 et Station FlexDock de la gamme J MDC001

### Avis concernant le volume/la pression acoustique

Une pression acoustique excessive générée par des écouteurs ou un casque d'écoute peut entraîner des dommages auditifs et une perte d'audition. Le fait de régler le volume ou l'égaliseur sur des niveaux autres que la valeur par défaut peut augmenter la tension de sortie des écouteurs et du casque d'écoute et, par conséquent, augmenter le volume et la pression acoustique sur des niveaux supérieurs aux valeurs acceptables pour la santé.

### Batterie

Les batteries lithium-ion étanches de Motion Computing sont conformes à toutes les réglementations de transport applicables selon les normes du secteur et les normes juridiques. Cela inclut la conformité aux recommandations des Nations Unies sur le transport des marchandises dangereuses, aux réglementations sur les marchandises dangereuses édictées par l'IATA (International Air Transport Agency), 44<sup>e</sup> Edition, 2003, Clause spéciale A45, et aux réglementations DOT américaines concernant la sécurité du transport des batteries lithium-ion. Chaque cellule ou batterie Motion Computing a été testée selon les clauses du manuel des Nations Unies « Tests et critères » (Partie III, chapitre 38.3). Conforme à la directive sur les batteries 2006/66/EC.



### Sécurité laser

Pour plus d'informations sur la sécurité et les réglementations concernant les produits de fabricants tiers pouvant contenir des équipements laser de classe 1, consultez la documentation fournie avec le produit.

Les lecteurs de CD-ROM et de DVD/CD-RW Motion sont des produits laser de classe 1. Les lasers de classe 1 ne produisent pas de niveaux de rayonnement nuisibles et sont considérés comme sans danger pour les yeux. Ces lasers ne sont pas concernés par la majorité des mesures de contrôle. De nombreux lasers de cette classe sont des lasers intégrés à un boîtier, ce qui empêche ou limite l'accès au rayonnement laser. Cependant, il est recommandé de ne pas fixer le faisceau avec les yeux ou de le regarder directement avec des instruments optiques.

## Equipements sans fil

Dans certains environnements, l'utilisation de dispositifs sans fil peut être restreinte. Ces restrictions peuvent s'appliquer à bord des avions, dans les hôpitaux, à proximité de substances explosives, dans des endroits présentant un danger, etc. Si vous ne connaissez pas les conditions qui s'appliquent à l'utilisation d'un dispositif, demandez l'autorisation de l'utiliser avant de l'allumer. Pour savoir comment désactiver les dispositifs sans fil internes et externes, consultez la section « Transports aériens » de ce document.

## Marques commerciales

Motion Computing, Inc. a fait en sorte d'identifier les appartenances et les propriétaires des marques déposées et commerciales. Les marques et les noms de produits mentionnés dans le présent document sont désignés exclusivement à des fins d'identification et peuvent être des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Gobi2000 est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated.

Motion, Motion Computing, Speak Anywhere et View Anywhere sont des marques commerciales ou des marques déposées de la société Motion Computing, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Mayo Clinic et MayoClinic.com sont des marques commerciales de Mayo Foundation for Medical Education and Research.

Sierra Wireless est une marque déposée de Sierra Wireless, Inc.

Ce produit inclut une technologie de protection contre la copie protégée par des brevets des Etats-Unis et d'autres pays, parmi lesquels les brevets 5315448 et 6836549, et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation dans le produit de la technologie de protection contre la copie de Macrovision doit être autorisée par Macrovision. L'ingénierie inverse ou le désassemblage est interdit.

Les produits et services de Motion Computing peuvent être protégés par une ou plusieurs inventions brevetées. D'autres brevets peuvent être en cours de certification. Pour plus d'informations, consultez le site [www.motioncomputing.com/info/patents.asp](http://www.motioncomputing.com/info/patents.asp).



# Deutsch

## Produktsicherheitshinweise

Motion® Tablet PCs und Zubehör sind dazu konzipiert, Ihre Sicherheit zu optimieren, Belastungen zu mindern und den Unfällen, die die Tragbarkeit mit sich bringt, zu widerstehen. Um Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sollten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen befolgen. Die Informationen in diesem Dokument beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf die Motion Computing J3500 Tablet PCs.

## Haftungsausschluss bei Montage und Installation des Produkts

Motion Computing übernimmt unter keinem Haftungskonzept (einschließlich und ohne Einschränkung vertraglich, durch unerlaubte Handlung oder gesetzlich festgelegt) die Haftung für jeglichen Verlust, Beschädigung, Personenschäden oder anderen Schaden jeglicher anderer Natur (einschließlich und ohne Einschränkung, direkte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden), der direkt oder indirekt durch unsachgemäße Lagerung, Installation oder Benutzung der Produkte von Motion Computing oder sämtlicher anderer Anwendungen auftritt. Um Produkte von Motion sicher zu installieren und zu nutzen, muss vollste Rücksicht genommen werden auf Insassen, Systeme (zum Beispiel auf die Lage von Treibstoffleitungen, Navigationssystemen, Bremsleitungen, elektrische, Antriebs- und andere Systeme), Airbags und andere Sicherheits-, Warnungs- oder Schutzeinrichtungen. Ohne Einschränkung des Vorgenannten schließt Motion jegliche Verantwortung für die Lagerung, Benutzung oder Installation

der Produkte von Motion aus, die nicht übereinstimmen mit (i) den ursprünglichen Umweltvorschriften und -empfehlungen des Herstellers, des Staates oder den Aufsichtsbehörden zur Lagerung, Benutzung oder Installation der Produkte, (ii) den schriftlichen Produktinformationen von Motion oder (iii) den Qualitätsnormen.

## J3500 Motion Tablet PC

Der folgende Abschnitt enthält Vorschriften, Vorsichtsmaßnahmen sowie Informationen zur Verwendung des Motion Tablet PC-Modells J3500.



### Grundlegende persönliche Sicherheitsvorkehrungen

- Nehmen Sie niemals selbst Wartungsarbeiten am Tablet PC oder dessen Komponenten vor. Führen Sie nur Wartungsarbeiten vor, für die Motion Anleitungen zur Verfügung stellt. Dazu gehören das Wechseln der Batterien sowie der Anschluss von externem Zubehör. Um eine Zubehörliste für dieses Produkt anzuzeigen, besuchen Sie die Motion-Website unter [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com).
- Um Verletzungen durch einen elektrischen Stromschlag oder einen Brand zu vermeiden:
  - Betreiben Sie den Tablet PC nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe von Badewannen, Wasch- oder Spülbecken, in feuchten Kellerräumen, in der Nähe von Schwimmbecken oder im Regen. Die von Motion angebotenen Cases, Portfolios und das weitere Zubehör sind weder wassergeschützt noch wasserdicht. Um eine Zubehörliste für dieses Produkt anzuzeigen, besuchen Sie die Motion-Website unter [www.mtioncomputing.com](http://www.mtioncomputing.com).
  - Vermeiden Sie das Anschließen oder Trennen von Kabeln, das Durchführen von Wartungsarbeiten sowie das neue Konfigurieren des Produkts bei Gewitter.
  - Vermeiden Sie die Verwendung des drahtlosen Modems, des drahtlosen oder des drahtgebundenen LANs bei Gewitter. Es besteht ein erhöhtes Risiko von Stromschlägen durch Blitzinschlag.
  - Führen Sie keine Fremdobjekte in die Belüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Tablet PC oder des Zubehörs ein, wie z. B. die Express- oder die Smart Card-Steckplätze. Andernfalls können Kurzschlüsse in den Innenkomponenten auftreten, die einen Brand oder einen Stromschlag zur Folge haben können.
- Sollte der Akkupack auslaufen und die Flüssigkeit in Ihre Augen geraten, vermeiden Sie es, Ihre Augen zu reiben. Spülen Sie stattdessen Ihre



Augen mit sauberem, fließendem Wasser aus und holen Sie sofort medizinische Hilfe herbei. Es drohen sonst Augenverletzungen.

- Sollte der Akkupack undicht sein und die Flüssigkeit auf Ihre Haut oder Kleidung geraten, waschen Sie sofort die betreffende Stelle mit fließendem Wasser. Andernfalls kann es zu Hautentzündungen kommen.

## Umgebungsbedingungen

- Für die Herstellung des von Ihnen erworbenen Geräts wurden natürliche Ressourcen genutzt und verbraucht. Das Gerät kann gefährliche Substanzen freigegeben, die sich auf die Gesundheit und die Umwelt auswirken könnten, wenn es nicht fachgerecht mithilfe von am Ort vorhandenen Entsorgungssystemen entsorgt wird.
- Um eine Ausbreitung solcher Substanzen in der Umwelt zu verhindern und die Auswirkungen auf die natürlichen Ressourcen zu verringern, bestärken wir Sie darin, entsprechende Rücknahme- und Entsorgungssysteme zu nutzen. Diese Entsorgungssysteme können die meisten Materialien Ihres ausgemusterten Geräts nach den gegenwärtigen Umweltbestimmungen wiederverwenden oder recyceln.
- Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne fordert Sie auf, diese Entsorgungssysteme zu nutzen.
- Falls Sie mehr Informationen zu Sammel-, Entsorgungs-, Wiederverwendungs- und Recycling-Systemen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche oder regionale Abfallwirtschaft.
- Sie können sich auch an Motion Computing, Inc. wenden, um mehr Informationen über die Entsorgungsprozesse unserer Produkte zu erhalten.
- Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates mit Inkrafttreten im Januar 2003. Diese Richtlinie (ROHS-RL) setzt Bestimmungen über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten in Kraft.
- Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates mit Inkrafttreten im Januar 2003. Diese Richtlinie (WEEE-RL) setzt Bestimmungen über die Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Kraft. Motion Computing Incorporated ist Teilnehmer des Rücknahmeprogramms, das in der WEEE-Richtlinie festgesetzt wurde, und übernimmt die volle Verantwortung für Rücknahme und Entsorgung.
- Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EG) Nr. 278/2009 der Kommission. Die Verordnung enthält Vorschriften zur Durchführung der

Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung der Ökodesign-Anforderungen an die Leistungsaufnahme externer Netzteile bei Nulllast sowie ihre durchschnittliche Effizienz im Betrieb.

- Die Richtlinie 2005/32/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 06. Juli 2005 schuf einen Rahmen für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte. Damit wurden die Richtlinie 92/42/EWG des Rates sowie die Richtlinien 96/57/EG und 2000/55/EG des Europäischen Parlaments und des Rates geändert.
- Motion Computing Incorporated versichert, dass dieses Produkt keinen der 15 Stoffe enthält, die für Aufnahme in die Liste der SVHCs (substances of very high concern) vorgeschlagen wurden (ECHA/PR/09/12 von September 2009); dies gilt für eine Einzelkonzentration von 0,1 Gew.-% oder mehr.
- Das Electronic Product Environmental Assessment Tool (EPEAT) ist eine bevorzugte Methode zur Erstellung einer Umweltbilanz für Desktop-PCs, Laptops, Tablet PCs und Monitore. Dieses Motion Computing Produkt wurde bewertet und erreichte den Status "Silver" in Übereinstimmung mit den Messverfahren von EPEAT.



## Vorsichtsmaßnahmen bei der Einrichtung

- Das Einrichten des Tablet PC im J-Series FlexDock sollte stets auf einer ebenen Oberfläche erfolgen, um das Umfallen und Beschädigungen des Geräts, der Dockingstation, der Tastatur, der Anschlüsse oder anderer Komponenten zu verhindern.
- Wenn der Tablet PC zwischen Umgebungen mit sehr unterschiedlichen Luftfeuchtigkeits- und Temperaturbereichen bewegt wird, muss genügend Zeit zum Anpassen an die neuen Verhältnisse eingeplant werden.
- Der Tablet PC darf nicht fallen gelassen oder Erschütterungen ausgesetzt werden.
- Üben Sie auf den Tablet PC keinen übermäßigen Druck aus und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus. Übermäßiger Druck oder Stöße können die Tablet PC-Komponenten beschädigen oder weitere Störungen hervorrufen.
- Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das Gerät an das Netz anschließen.

Wichtige Informationen über die Montage und Installation von Tablet PCs finden Sie unter Seite 79.



## Tablet PC-Sicherheitsvorkehrungen

- Der Tablet PC und dessen Komponenten sollten nicht durch den Benutzer gewartet, demontiert oder modifiziert werden. Sie können dadurch das Gerät oder die zugehörigen Komponenten beschädigen.
- Betreiben Sie den Tablet PC nur innerhalb des empfohlenen Temperaturbereiches von +5° C bis +40° C (+41° F bis +104° F) Wechselstrombetrieb und +5° C bis +45° C (+41° F bis +113° F) Batteriebetrieb. Lagern Sie ihn nur bei Temperaturen zwischen -20° C und +60° C (+4° F bis +140° F).
- Betreiben Sie den Tablet PC oder das Netzteil nicht über längere Zeit in direktem Kontakt mit der Haut. Die Oberflächentemperatur kann sich im normalen Betrieb erhöhen, besonders im Wechselstrombetrieb. Anhaltender Kontakt mit der Haut kann Unbehagen oder Verbrennungen verursachen.
- Bestimmte Umgebungen können Partikel oder Schmutz mit sich bringen, die an der Tablet PC-Anzeige oder an der Stiftspitze haften bleiben können. Um zu verhindern, dass die Anzeige beschädigt wird, sollte sie oft mit dem gelieferten oder einem anderen weichen Tuch gesäubert werden. Sie können ein Fensterreinigungsmittel oder Wasser auf das Tuch einbringen, allerdings sollten Flüssigkeiten nicht direkt auf die Anzeige gesprüht werden.
- Stiftspitzen sollten regelmäßig ausgewechselt werden, vor allem wenn die Arbeitsumgebung Staubpartikel oder Schmutz aufweist. Sollte der Stift auf eine raue Oberfläche fallen, kann die Stiftspitze beschädigt werden oder Schmutz kann in die Stiftspitze eindringen, wodurch die Tablet PC-Anzeige beschädigt werden kann. Anleitungen zum Auswechseln von Stiftspitzen finden Sie im *Motion Tablet PC-Benutzerhandbuch*, das Ihrem Tablet PC beiliegt, oder auf der Motion-Website unter [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com), wo Sie die aktuellste Version des Handbuchs herunterladen können.
- Bewahren Sie den Stift im Stifthalterschacht des Tablet PC auf. Das Tragen des Stifts in einer Tasche, einem Werkzeugkasten oder anderem Behälter, in dem Schmutz enthalten sein kann, kann eine eventuelle Beschädigung der Stiftspitze zur Folge haben oder Schmutzpartikel darin einbetten, womit die Anzeige beschädigt werden kann.
- Im Lieferumfang Ihres J3500 Tablet PC ist möglicherweise ein Einsatz in der Rückseite (nicht funktionierende Batterie) enthalten. Werfen Sie diesen Einsatz nicht weg! Falls der Akku oder der Ersatzakku beschädigt werden und durch den Hersteller ersetzt werden, müssen Sie den Einsatz

in den Akkuschacht einsetzen, um zu verhindern, dass Fremdkörper in den Akkuschacht fallen.

- Erklärungen zum Audioschalldruck finden Sie unter "Persönliches Wohlbefinden" auf Seite 93.



### Tablet PC-Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll.
- Wenn Sie keine Abgabestelle finden können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Motion Computing.



### Warnung zu hohem Risiko behafteten Handlungen

- Dieses Computersystem wurde nicht zum Einsatz als medizinisches Gerät oder zur Benutzung bei gefährlichen oder mit hohem Risiko behafteten Handlungen konzipiert, wie beispielsweise beim Betrieb von Kernkraftanlagen, Flugnavigations- oder Flugkommunikationssystemen, Krankenhausabläufen oder medizinischen Vorgängen, Flugsicherungsgeräten, der Behandlung, Diagnose oder Überwachung von Patienten oder jeglichem weiteren Einsatz, in dem das Versagen des Computersystems zum Tode, zu Verletzungen oder zu ernststen Umweltschäden führen könnte.



### Verkabelungs- und Netzkabel-Sicherheitsvorkehrungen

- Für andere Länder ausgelegte Netzkabelsets müssen die entsprechenden Sicherheitsanforderungen für das jeweilige Land erfüllen. Verwenden Sie das entsprechende Netzkabel für Ihr Land. Weitere Informationen über Netzkabelsetbedingungen erhalten Sie durch den Motion-Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben oder wenden Sie sich an Motion Computing, wenn Sie das Produkt direkt von uns erworben haben.
- Falls kein Netzkabel dem Tablet PC oder dem Zubehöriteil beigelegt wurde, erwerben Sie ein für Ihr Land zugelassenes Netzkabel, das der erforderlichen Nennspannung/dem erforderlichen Nennstrom des Tablet PC entspricht.

- Wenn Sie ein Verlängerungskabel mit dem Netzadapter verwenden, stellen Sie sicher, dass der Gesamtnennstrom der mit dem Verlängerungskabel verbundenen Produkte nicht den Nennstrom des Verlängerungskabels überschreitet.
- Wenn das Netzkabel benutzt wird, muss sichergestellt werden, dass es so um Objekte gelegt wird, dass es nicht eingeschnitten oder durchstochen werden kann.



## Netzadapter-Sicherheitsvorkehrungen

- Der Tablet PC darf nur mit dem dafür zugelassenen Netzadapter und Netzkabel betrieben werden. Die Benutzung eines anderen Netzadapters kann einen Brand oder eine Explosion zur Folge haben.
- Platzieren Sie den Netzadapter zum Betreiben des Tablet PC oder zum Laden des Akkus an einem gut belüfteten Ort, wie z.B. auf einer Schreibtischoberfläche oder auf dem Boden. Decken Sie den Netzadapter nicht mit Papieren oder anderen Gegenständen ab, die die Kühlung reduzieren können. Der Netzadapter darf nicht benutzt werden, wenn er sich in der Tragetasche befindet.
- Achten Sie darauf, dass das Netzadapterkabel so liegt, dass keine Gegenstände darauf liegen und dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Achten Sie beim Ziehen von Netzkabeln darauf, dass Sie am Netzstecker und nicht am Kabel ziehen. Halten Sie während des Herausziehens den Netzstecker so, dass die Anschlusszinken gerade ausgerichtet sind, um Verbiegungen zu vermeiden. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss eines Kabels, dass beide Anschlüsse richtig ausgerichtet sind.

## Erklärung zum Lithiumionen-Akkupack

- Von Motion Computing versiegelte Lithiumionenakkus entsprechen allen geltenden Transportvorschriften, die durch Industrie- und rechtliche Normen vorgeschrieben sind.
- Dies schließt die Einhaltung der UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods sowie der IATA (International Air Transport Agency) Gefahrgut-Vorschriften, 44. Ausgabe, 2003, Sonderbestimmung A45, sowie der geltenden U.S. DOT-Vorschriften zum sicheren Transport von Lithiumionenakkus mit ein.

- Jede Motion Computing-Zelle oder -Batterie wurde gemäß dem UN Handbuch Prüfungen und Kriterien, Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.
- Produktverpackungen von Motion Computing, die Lithiumionenakkus enthalten, sind gemäß den aktualisierten Vorschriften des National Transportation Safety Board (NTSB), der Pipeline Hazardous Material Safety Administration (PHMSA), der International Air Transport Agency (IATA) und der International Civil Aviation Organization (ICAO) ausgezeichnet, die in der technischen Anweisung zusammengefasst sind:
  1. Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (Doc 9284)
  2. Emergency Response Guidance for Aircraft Incidents Involving Dangerous Goods (Doc 9481)



## Akkupack-Warnungen und Sicherheitsvorkehrungen

- Der Tablet PC enthält einen internen Lithiumionen (Li-Ionen)-Akkupack. Ersetzen Sie den internen Akkupack nur mit einem Motion-Akku oder einem von Motion zugelassenen gleichwertigen Äquivalent, um die Gefahr einer Explosion oder Verletzung zu verhindern.
- Benutzen Sie den Akkupack nicht zusammen mit anderen Arten von Akkupacks (z. B. mit Trockenzellen-Akkupacks), außer mit einem zusätzlichen Akku für den J3500, der bei Motion Computing erhältlich ist, oder mit Akkupacks unterschiedlicher Kapazitäten oder Marken. Dies kann dazu führen, dass er während des Betriebs zu weit entladen oder während des Ladens überladen wird, wodurch der Akku auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Akkus nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosionsgefahr. Gebrauchte Akkus nach den Anweisungen des Herstellers entsorgen. Das Etikett am Akku gibt den Herstellernamen an. Weitere Informationen über die Entsorgung von Akkus finden Sie im Abschnitt "Akkupack-Entsorgung" auf Seite 89.
- Verwenden oder lassen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hitzequelle. Hitze kann die Isolierung zum Schmelzen bringen und weitere Sicherheitsvorrichtungen beschädigen, wodurch der Akku auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser und vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Nässe. Die Sicherheitsvorrichtungen des Akkus können beschädigt werden; es kann zu Hochstrom- und

Hochspannungsüberschlägen kommen und abnormale chemische Reaktionen sind möglich, wodurch er auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.

- Demontieren oder modifizieren Sie nicht den Akkupack. Sollte er demontiert werden, kann er auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten.
- Verbinden Sie nicht den positiven (+) und den negativen (-) Pol mit einem Metallobjekt, wie z.B. einem Draht. Es kann zu einem Kurzschluss kommen, wodurch der Akku auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Stechen Sie weder mit einem spitzen Gegenstand durch den Akku noch schlagen Sie mit einem Hammer darauf. Der Akku sollte nicht geworfen werden. Diese Vorgänge können ihn beschädigen oder deformieren, interne Kurzschlüsse können hervorgerufen werden, wodurch er auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Benutzen Sie keinen offensichtlich deformierten oder beschädigten Akkupack, da dieser auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Führen Sie am Akkupack keine Lötarbeiten durch. Hitze kann die Isolierung zum Schmelzen bringen und weitere Sicherheitsvorrichtungen beschädigen, wodurch der Akku auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Bewahren Sie den Akkupack an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Stellen Sie sicher, dass Kinder den Akkupack nicht aus dem Tablet PC oder Ladegerät entfernen können.
- Sollte der Akkupack undicht sein, einen unangenehmen Geruch abgeben, Hitze erzeugen, sich verfärben oder deformieren oder auf andere Weise während der Benutzung abnormal erscheinen, entfernen Sie den Akku sofort aus dem Tablet PC oder Ladegerät und stellen Sie den weiteren Gebrauch des Akkus ein. Falls dies beim erstmaligen Gebrauch passieren sollte, senden Sie den Akku an Ihren Motion-Händler oder an Motion Computing zurück, wenn Sie ihn direkt von uns erworben haben.
- Transportieren Sie die in Ihrem Tablet PC verwendeten Lithiumionenakkus nicht im *aufgegebenen Gepäck*. Sie können zusätzlich zu dem im Tablet PC enthaltenen Akku bis zu zwei Ersatzakkus im *Handgepäck* mitnehmen. Der Transport von Akkus im *aufgegebenen Gepäck* oder von mehr als zwei Ersatzakkus im *Handgepäck* ist ein Verstoß gegen Transportvorschriften. Vergessen Sie nicht, die Akkus aus

dem Ladegerät zu entfernen, bevor Sie diese im Handgepäck oder aufgegebenen Gepäck transportieren.

- Im Lieferumfang Ihres J3500 Tablet PC ist möglicherweise ein Einsatz in der Rückseite (nicht funktionierende Batterie) enthalten. Werfen Sie diesen Einsatz nicht weg! Falls der Akku oder der Ersatzakku beschädigt werden und durch den Hersteller ersetzt werden, müssen Sie den Einsatz in den Akkuschacht einsetzen, um zu verhindern, dass Fremdkörper in den Akkuschacht fallen.



## Akkuladegerät-Sicherheitsvorkehrungen

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Dokumentation. Hier stehen weitere Informationen über den Ladevorgang und Sicherheitsvorkehrungen zur Verfügung.
- Zum Laden oder Wiederaufladen der Akkus darf nur ein Motion-Ladegerät verwendet werden. Dieses wurde spezifisch zu diesem Zweck entwickelt. Das Laden des Akkus mit einem Ladegerät, das nicht von Motion stammt, kann zu Hochstrom- und Hochspannungsüberschlägen führen, abnormale chemische Reaktionen sind möglich, wodurch der Akku auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Akkuladetemperatur: Die Umgebungstemperatur der Batterie sollte während der Ladung zwischen 0° C und +45° C (+32° F bis +113° F) liegen. Das Laden des Akkus außerhalb von diesem Bereich kann die Akkuleistung beeinträchtigen oder die Akkulebensdauer vermindern.
- Laden Sie den Akkupack nicht in der Nähe von Feuer oder wenn es sehr heiß ist. Hohe Temperaturen können das Wiederaufladen hemmen oder die eingebauten Sicherheitsmerkmale beschädigen. Hitze kann auch dazu führen, dass der Akku auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Möchten Sie das Ladegerät im aufzugebenden Gepäck transportieren, entnehmen Sie vorher bitte die Akkus.
- Wenn Sie den J3500 Tablet PC im J-Series FlexDock angedockt verwenden, stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in die Öffnung des Akkuladeschachtes fallen, der sich oben auf dem FlexDock befindet. Obwohl für den Benutzer kein Sicherheitsrisiko besteht, können Fremdkörper, die in den Akkuladeschacht gefallen sind, Schäden an internen Komponenten und Akkupacks verursachen, wenn Akkupacks in den Akkuladeschacht eingesetzt werden.





## Akkupack-Entsorgung

- Entsorgen Sie die Lithiumionenakkupacks nur an genehmigten Entsorgungsstätten. Um eine geeignete Stätte zu finden, wenden Sie sich an die für Ihren Wohnort zuständigen Entsorgungsbeamten oder suchen Sie nach einer Akku-Recycling-Website, die nahe gelegene Entsorgungsstätten aufführt.
- Entsorgen Sie die Akkupacks nicht in einem offenen Feuer, in einem Müllbehälter, in einem für Akkus ungeeigneten Recycling-Behälter oder auf eine andere Art, die eine Umweltschädigung darstellt.



## Reisesicherheitsvorkehrungen

- Informationen zum Transportieren von Akkus finden Sie unter "Akkupack-Warnungen und Sicherheitsvorkehrungen" auf Seite 86.
- Legen Sie den Tablet PC während der Flugreise nicht in ein Gepäckfach über dem Sitz oder in ein anderes Fach, wo er umherrutschen könnte, und geben Sie den Computer nicht als Gepäckstück auf.
- Lassen Sie den Tablet PC nicht durch einen Metalldetektor laufen. Sie können den Computer röntgen lassen, ohne dass Komponenten beschädigt werden.
- Halten Sie einen geladenen Akku bereit, bevor Sie den Tablet PC manuell überprüfen lassen. Unter Umständen können Sie dazu aufgefordert werden, den Tablet PC einzuschalten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einstieg in das Flugzeug, dass der Tablet PC für Flugreisen konfiguriert ist.



## Komponentenersatz-Sicherheitsvorkehrungen

- Installieren und verwenden Sie nur durch Motion Computing verkaufte Komponenten mit Ihrem Tablet PC. Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung von nicht durch Motion genehmigten Komponenten kann den Tablet PC und/oder die Komponenten beschädigen und somit das Erlöschen der Garantie zur Folge haben.
- Derzeit von Motion Computing erhältliche Komponenten, die durch den Benutzer gewartet werden können, umfassen einen Netzadapter (zur allgemeinen Benutzung eingestuft) sowie einen zusätzlichen Akkupack. Diese Komponenten können sich von Zeit zu Zeit ändern. Wenden Sie sich an Motion Computing für weitere Informationen über den Ersatz von einzelnen Komponenten.
- Nehmen Sie den Austausch von *internen* Tablet PC-Komponenten, wie z. B. Festplatte, Bluetooth-Karte, Antennen,

Fingerabdruckmodulkomponenten, Wireless-Karte usw., nicht selbst vor. Diese Handlungen können den Tablet PC und/oder seine Komponenten beschädigen sowie das Erlöschen der Garantie zur Folge haben.



### Drahtlose Mini-PCI-Express-Geräte

Zwar verkauft und empfiehlt Motion Computing bestimmte Mini-PCI-Express-Geräte für die Tablet PCs, diese sollten jedoch nur von Motion-Technikern oder qualifizierten Motion-Händlern installiert werden. Wenden Sie sich an Motion Computing oder Ihren autorisierten Motion-Händler, um Informationen über von Motion empfohlene drahtlose Mini-PCI-Express-Geräte zu erhalten.



### Zubehör-Sicherheitsvorkehrungen

- Lesen Sie die Ihrem Zubehör beiliegenden Anleitungen aufmerksam durch, bevor Sie das Zubehör einrichten oder in Betrieb nehmen. Das von Ihnen erworbene Motion-Zubehörteil kann eine Dokumentation über Sicherheit, Vorkehrungen und Hinweise enthalten, die zum Einstellen oder Betrieb des Zubehörteils nötig sind. Diese Dokumentation kann unter anderem entsprechende Informationen über Funktionalität, Verwendungseinschränkungen, Benutzerwartung, Akkuentorgung, Umgangsvorkehrungen oder elektrostatische Entladung für das Produkt enthalten.
- Die von Motion angebotenen Cases, Portfolios und das weitere Zubehör sind weder wassergeschützt noch wasserdicht. Besuchen Sie die Motion-Website für die aktuellste Zubehörliste.



### Von Motion empfohlenes Zubehör von Drittanbietern

- Benutzen Sie nur von Motion empfohlenes Zubehör von Drittanbietern mit einem Motion Tablet PC.
- Sollten Sie ein von Motion nicht empfohlenes Zubehörgerät von Drittanbietern verwenden, erfolgt dies auf Ihre eigene Gefahr und kann dazu führen, dass Ihr Tablet PC oder das Zubehörgerät beschädigt wird und dass die Garantie erlischt.
- Die Benutzung von nicht von Motion empfohlenem Zubehör von Drittanbietern kann dazu führen, dass das Produkt nicht mehr mit der Klasse konform ist, für die es zertifiziert wurde.



## Vorsichtsmaßnahmen für das J-Series FlexDock

- Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:
  - Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
  - Dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.
- Betreiben Sie das J-Series FlexDock/die Ladestation nur innerhalb des empfohlenen Temperaturbereiches von +5° C bis +45° C (+41° F bis +113° F). Lagern Sie ihn nur bei Temperaturen zwischen -20° C und +60° C (+4° F bis +140° F).
- Berühren Sie keine ungeschützten Metallkontakte der J-Series FlexDock.
- Öffnen Sie dieses Produkt nicht und versuchen Sie nicht, Wartungsarbeiten daran durchzuführen. Das Öffnen des Produkts bzw. das Durchführen von Wartungsarbeiten kann einen Stromschlag zur Folge haben.



## Entsorgung des J-Series FlexDock

- Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll.
- Befolgen Sie die lokalen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts.
- Wenn Sie keine Abgabestelle finden können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Motion Computing.



## Vorsichtsmaßnahmen für die Ladung der Akkupacks

- Lesen Sie die im Lieferumfang des J-Series FlexDock enthaltene Dokumentation. Die Dokumentation enthält weitere Informationen über den Ladevorgang und Sicherheitsvorkehrungen.
- Zum Wiederaufladen der J3500 Tablet PC-Akkus darf nur das J-Series FlexDock-Ladegerät verwendet werden. Dieses wurde spezifisch zu diesem Zweck entwickelt. Das Laden des Akkus mit einem anderen Ladegerät kann zu Hochstrom- und Hochspannungsüberschlägen führen und abnormale chemische Reaktionen sind möglich, wodurch er auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Die Umgebungstemperatur der Batterie sollte während der Ladung zwischen +5° C und +45° C (+41° F bis +113° F) liegen. Das Laden des Akkus außerhalb von diesem Bereich kann die Akkuleistung beeinträchtigen oder die Akkulebensdauer vermindern.

- Laden Sie den Akkupack nicht in der Nähe von Feuer oder wenn es sehr heiß ist. Hohe Temperaturen können das Wiederaufladen hemmen oder die eingebauten Sicherheitsmerkmale beschädigen. Hitze kann auch dazu führen, dass der Akku auslaufen, überhitzen, Rauch abgeben, explodieren und/oder in Brand geraten kann.
- Möchten Sie die J-Series FlexDock im aufzugebenden Gepäck transportieren, entnehmen Sie vorher bitte die Akkus.
- Führen Sie keine Fremdkörper in das Akkuladegerät ein.
- Das Einführen von Fremdkörpern in das Akkuladegerät kann das Ladegerät und den Akkupack beschädigen und dazu führen, dass der Kontakt zwischen Akku und Ladegerät nicht für ein ordnungsgemäßes Laden des Akkus ausreicht.



### Mobile Keyboard-Sicherheitsvorkehrungen

- Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:
  - Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
  - Dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.
- Betreiben Sie das J-Series Mobile Keyboard nur innerhalb des empfohlenen Temperaturbereiches von +5° C bis +45° C (+41° F bis +113° F). Lagern Sie es nur bei Temperaturen zwischen -20° C und +60° C (+4° F bis +140° F).
- Das J-Series Mobile Keyboard enthält Magnete.
- Bewahren Sie das Keyboard nicht dort auf, wo die Magnete in die Nähe von Kreditkarten kommen können.
- Öffnen Sie dieses Produkt nicht und versuchen Sie nicht, Wartungsarbeiten daran durchzuführen. Das Öffnen des Produkts bzw. das Durchführen von Wartungsarbeiten kann einen Stromschlag und/oder das Erlöschen der Garantie zur Folge haben.
- Lesen Sie die Ihrem Mobile Keyboard beiliegenden Anleitungen aufmerksam durch, bevor Sie das Zubehör einrichten oder in Betrieb nehmen. Diese Anleitungen beschreiben das korrekte Verbinden und Betreiben des Mobile Keyboard mit dem J3500 Tablet PC.



## Entsorgung des Mobile Keyboard

- Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll.
- Befolgen Sie die lokalen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts.
- Wenn Sie keine Abgabestelle finden können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Motion Computing.

## Persönliches Wohlbefinden



**GESUNDHEITSHINWEIS:** Die langwierige Benutzung einer Tastatur oder einer Maus kann unter Umständen zu Verletzungen oder Krankheiten führen. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite der Mayo Clinic unter [www.mayoclinic.org](http://www.mayoclinic.org).

Sie können kurzzeitig auftretendes Unbehagen in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken und weiteren Körperteilen verhindern, indem Sie:

- Öfters Pausen einlegen, um sich zu strecken oder Ihre Arbeitsposition zu ändern.
- Ihre Hände und Handgelenke oft ruhen lassen, sodass sie sich von sich wiederholenden Bewegungen erholen können. Benutzen Sie ein Wrist Pad.
- Die Verwendung des Touch Pads auf einer Tastatur oder des Tablet PC-Stifts ändert die Art, in der Sie Ihre Hände und Handgelenke benutzen. Hierdurch wird eine Erholung von der Tasten- oder Mausbenutzung ermöglicht.
- Übermäßiger Schalldruck aus Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Gehörschäden und Hörverlust führen. Änderungen der Lautstärkeregelung oder des Equalizers auf Einstellungen, die von der Standardeinstellung abweichen, können die Ausgangsspannung der Ohrhörer oder der Kopfhörer erhöhen und so den Lautstärke- und den Schalldruckpegel über den gesunden Bereich hinaus erhöhen.

Im Falle, dass diese Symptome weiterbestehen oder Schmerzen, Kribbeln, Gefühllosigkeit, ein brennendes Gefühl oder Steifheit umfassen, SOLLTEN SIE DIESE WARNHINWEISE AUF KEINEN FALL IGNORIEREN. BEGEBEN SIE SICH SO BALD WIE MÖGLICH IN ÄRZTLICHE BEHANDLUNG.

## Vorschrifts- und Sicherheitseinhaltungserklärung

Die folgenden Abschnitte beschreiben länder- und örtlichkeitsspezifische Vorschrifts- und Sicherheitseinhaltungserklärungen.

**Hinweis:** Um festzustellen, welche Vorschrifts- und Sicherheitsmarken für ein bestimmtes Produkt, eine Komponente oder ein Zubehörgerät gelten, überprüfen Sie das Produktetikett, das am Produkt oder an der Komponente angebracht ist.



## Federal Communications Commission (FCC)-Erklärung (USA)

Elektromagnetische Interferenz (EMI) ist eine elektromagnetische Störung, die den Betrieb von elektronischen Geräten beeinträchtigt bzw. deren Qualität extrem verschlechtert, behindert oder unterbricht. Diese Strahlung kann lizenzierte Funkdienste, wie AM-/FM-Radio- und Fernsehgrundfunk, Funktelefondienste, Radar, Flugsicherung und Anrufmelder beeinträchtigen, verschlechtern oder anderweitig behindern.

Die FCC-Bestimmungen haben Radiofrequenz (RF)-Strahlungsbegrenzungen festgesetzt, um ein störungsfreies RF-Spektrum zu gewährleisten. Viele elektronische Geräte, wie z. B. Computer, erzeugen RF-Energie als Folge der ordnungsgemäßen Benutzung und unterliegen daher diesen Bestimmungen.

Ihr Motion Tablet PC-System, Motion J-Series FlexDock, Motion J-Series Mobile Keyboard und alle weiteren Zubehörgeräte wurden so ausgelegt und eingestuft, dass sie den Grenzwerten der Aufsichtsbehörden für Elektromagnetische Verträglichkeit (Electromagnetic Compatibility, EMC) entsprechen. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) ist die Fähigkeit von elektronischen Geräten, wie Computer, ordnungsgemäß in einer elektronischen Umgebung zusammenzuarbeiten. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- oder Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
- Den Standort des Tablet PC und Empfängers ändern.
- Abstand zwischen Tablet PC und Empfänger erhöhen.
- Den Tablet PC und Empfänger an unterschiedliche Stromkreise anschließen.

Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker.

## Nicht vorgesehener Strahler nach FCC Part 15

Das Einstufungsetikett auf Motion Tablet PCs, Motion J-Series FlexDock, Motion J-Series Mobile Keyboard und allen weiteren Zubehörgeräten gibt die jeweilige Klasse (A oder B) des Geräts an. Geräte der Klasse B weisen ein FCC-Logo (hier zu sehen) oder eine FCC-ID auf dem Etikett auf. Geräte der Klasse A weisen keine FCC-ID auf dem Etikett auf. Nachdem Sie die Klasse des Geräts herausgefunden haben, lesen Sie die jeweilige nachstehende Erklärung und die FCC-Hinweise in diesem Dokument.

- Klasse A gilt für kommerzielle oder industrielle Umgebungen.
- Klasse B gilt für Wohngebiete.

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- Dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.

**Digitales Gerät der Klasse A:** Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen, eingehalten werden. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohnbereichen zu bieten. Das Gerät nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese erzeugen und abstrahlen. Dies kann zu Störungen im Funkwellenempfang führen, wenn das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert und betrieben wird. Der Betrieb dieses Geräts in Wohnbereichen kann zu ernsthaften Störungen führen. In diesem Fall muss der Benutzer auf eigene Kosten die erforderlichen Maßnahmen zur Beseitigung der Störung ergreifen.

**Digitales Gerät der Klasse B:** Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen, eingehalten werden. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohnbereichen zu bieten. Das Gerät nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese erzeugen und abstrahlen. Dies kann zu Störungen im Funkwellenempfang führen, wenn das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert und betrieben wird. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich

durch Ein- oder Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen
- Gerät an einen Ausgang eines anderen Stromkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker.

Die folgenden Informationen werden auf dem Gerät oder den Geräten, die in diesem Dokument beschrieben sind, nach den Bestimmungen der FCC-Richtlinien angegeben:

Modellnummer: T008 (Motion J3500 Tablet PC)

Firmenname: Motion Computing, Inc.

8601 RR 2222 Building II

Austin, Texas 78730

512-637-1100

### **Technische Normen**

Der Tablet PC entspricht den folgenden technischen Normen:

- FCC Part 15 B Class B
- FCC Part 15C
- FCC Part 15E
- FCC Part 22 (WWAN)
- FCC Part 24 (WWAN)
- OET 65 Supplement C
- UL 60950-1

### **Vorgesehener Strahler nach FCC Part 15**

In Ihrem Tablet PC ist ein niederfrequentes, drahtloses

Radiofrequenzkommunikationsgerät integriert. Es kann ein oder mehrere

Radiogeräte enthalten, die in den folgenden Bereichen arbeiten:



- 450–600-kHz-Bereich
- 824–960-MHz-Bereich
- 1710–2170-GHz-Bereich
- 2400–2496-GHz-Bereich
- 5150–5850-GHz-Bereich

Alle in Ihren Tablet PC integrierten Radiogeräte unterliegen allen Bedingungen zur Benutzung gemäß den FCC-Bestimmungen und -vorschriften.

Der Betrieb des drahtlosen Kommunikationsgeräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- Dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.

**FCC-WARNHINWEIS:** Jegliche Änderungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Richtlinien verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, kann die Berechtigung des Benutzers zur Verwendung des Geräts erlöschen.

FCC-Erklärung über Radiofrequenz-Emissionen:

- Dieses Gerät entspricht den Radiofrequenz-Emissionsgrenzwerten der FCC, die für ein unkontrolliertes Umfeld von beweglichen Übertragungen dargelegt wurden.
- Die FCC-Behörde verlangt für die Verwendung in Innenräumen 5.15-5.25 GHz-Band, das Potenzial für schädliche Störungen der Co-Kanal-Mobile Satellite Systems zu reduzieren. Deshalb wird es nur auf dem 5.25-5.35 GHz, 5,47 bis 5,725 GHz und 5,725 bis 5,850 GHz-Band, wenn sie mit einem Access Point (AP) assoziiert zu übertragen.
- Informationen zur gemessenen spezifischen Absorptionsrate (SAR) des J3500 Tablet PCs finden Sie in der Tabelle "Gemessene spezifische Absorptionsrate (SAR) für den J3500 Tablet PC." auf Seite 98.



**ACHTUNG:** Versuchen Sie keinesfalls, das in den Tablet PC integrierte Gerät zur drahtlosen Kommunikation selbst zu warten. Durch solche Vorgänge kann die Garantie für den Tablet PC erlöschen. Informationen zur Wartung Ihres Geräts für die drahtlose Kommunikation erhalten Sie bei Ihrem Motion-Händler oder von Motion Computing.

## Gemessene spezifische Absorptionsrate (SAR) für den J3500 Tablet PC.

Modus	Frequenzband	Gemeldete SAR-Werte	SAR-Kategorie	Nord-amerikanischer SAR-Grenzwert (W/kg)	Europäischer SAR-Grenzwert (W/kg)
802.11 (A)	5,0 GHz	0.875	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
802.11 (N) schmal (20 MHz)	5,0 GHz	0.476	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
802.11 (N) schmal (20 MHz)	5,0 GHz	0.398	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
802,11 (B)	2,4 GHz	0.029	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
802.11 (G)	2,4 GHz	0.074	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
802.11 (N) schmal (20 MHz)	2,4 GHz	0.684	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
802.11 (N) schmal (20 MHz)	2,4 GHz	0.338	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
Mobiles Breitband	824-960 MHz	0.252	Mobil/ transportabel	1,6	2,0
Mobiles Breitband	1710-22170 MHz	0.362	Mobil/ transportabel	1,6	2,0

**Hinweis:** Der Radiofrequenzstrahler in Ihrem Tablet PC darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sendegerät platziert oder betrieben werden.

### J3500

Interne Radios können über eine FCC-Kennung verfügen, die nicht für diese Konfiguration gültig ist. Nur die FCC-ID (Kennung) auf dem/den Etikett(en) im Akkuschatz des Tablet PC J3500 (Modell: T008) gilt für diese Konfiguration des internen Radios. Der J3500 Tablet PC (Modell: T008) darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sendegerät platziert oder betrieben werden als in der Zertifizierung der FCC-Kennung(en) auf dem Etikett angegeben.

### Modifizierungen

Jegliche Änderungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Richtlinien verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, kann die Berechtigung des Benutzers zur Verwendung des Geräts erlöschen. Gemäß den Vorschriften der FCC sind Benutzer darauf hingewiesen, dass durch an diesem Gerät vorgenommene Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von Motion Computing, Inc., genehmigt wurden, die Betriebszulassung des Geräts erlöschen kann.

### Kabel

Verbindungen zu diesem Tablet PC dürfen nur mit abgeschirmten Kabeln erfolgen. Dadurch werden mögliche Störungen mit Radiokommunikationen vermindert und den Bestimmungen und Richtlinien der FCC für diese EMV-Klassifizierung wird entsprochen.

### Erklärung zum Reisen mit dem Flugzeug

FAA-Bestimmungen verlangen, dass Sie Ihre drahtlosen Arbeitsvorgänge vor dem Einstieg in ein Flugzeug unterbrechen. Dies betrifft interne sowie externe drahtlose Geräte. Informationen zum Abschalten dieser Geräte finden Sie im folgenden Hinweis.

**Wichtig:** Um interne drahtlose Tablet PC-Vorgänge zu deaktivieren, öffnen Sie das Motion Dashboard, indem Sie Hot Key Nr. 1 betätigen. Deaktivieren Sie unter Wireless alle drahtlosen Vorgänge (802.11 oder interne, drahtlose Bluetooth-Radios). Wenn interne drahtlose Vorgänge des Tablet PC deaktiviert sind, bleibt die Drahtlos-LED an der Tablet PC-Vorderseite dunkel. Der J3500 Tablet PC verfügt auch über eine kabellose An/Aus-Schaltfläche, durch die kabellose Vorgänge unterdrückt werden, wenn diese gedrückt und für eine halbe Sekunde gehalten wird.

Um *externe* drahtlose Geräte zu deaktivieren, die im Tablet PC ExpressCard-Steckplatz oder am Tablet PC angebracht sind, entnehmen Sie die Karte oder unterbrechen Sie die Stromversorgung des externen Geräts. Um externe Geräte über die Software zu deaktivieren, lesen Sie die Anleitungen, die Ihrem Gerät beigelegt wurden, oder wenden Sie sich an den Gerätehersteller.

## IC-Erklärung (Kanada)

### Nicht vorgesehener Strahler nach ICES-003

Canada ICES-003, Class/Classe B

Motion Computing Tablet PCs werden entsprechend der kanadischen IC-Norm Nr. 3 für störungsverursachende Geräte (Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard #3, ICES-003), Ausgabe 3, als digitale Geräte der Klasse B klassifiziert. Diese Klassifizierung befindet sich auf dem Etikett an der Unterseite Ihres Tablet PC.

Der Tablet PC entspricht den folgenden technischen Normen:

- IEES-003 Klasse B
- RSS-210
- RSS-102
- RSS-132
- RSS-133
- CSA CAN C22.2 Nr. 60950-1

Lesen Sie die Erklärung

„Canada ICES-003, Class/Classe B“ auf dem Etikett.

Dieses digitale Gerät der Klasse B (oder Klasse A, falls so auf dem Registrierungsetikett vermerkt) entspricht den kanadischen Bestimmungen für störungsverursachende Geräte (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations).

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

## Vorgesehener Strahler nach RSS 210

In Ihrem Tablet PC ist ein niederfrequentes, drahtloses Radiofrequenzkommunikationsgerät integriert. Es kann ein oder mehrere Radiogeräte enthalten, die in den folgenden Bereichen arbeiten:

- 450–600-kHz-Bereich
- 824–960-MHz-Bereich
- 1710–2170-GHz-Bereich
- 2400–2496-GHz-Bereich
- 5150–5850-GHz-Bereich

Alle in Ihrem Tablet PC eingebetteten Radiogeräte unterliegen allen Bedingungen zur Benutzung gemäß den IC-Bestimmungen und -vorschriften.

Alle in Ihrem Tablet PC eingebetteten Radiogeräte unterliegen den Normen RSS 210 und RSS 102 der Industry Canada. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.

Das Gerät kann automatisch einzustellen Übertragung im Falle der Abwesenheit von Informationen zu übermitteln, oder Betriebsstörungen. Beachten Sie, dass dies nicht zur Übertragung von Kontroll-oder Signaleinrichtungen Informationen bzw. durch die Nutzung der repetitive Codes, wo durch die erforderliche Technik zu verbieten.

Das Gerät mit dem Frequenzband 5150-5250 MHz ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen, um Potenzial für Störungen im Co-Kanal Satellitenmobilfunksysteme verringern; die maximal zulässige Antenne (für Geräte, die in den Frequenzbändern 5250-5350 MHz und 5470-5725 MHz zu gewinnen), um Einhaltung der EIRP zu begrenzen und die maximale Antenne erlaubt (für Geräte in der Band zu gewinnen 5.725-5.850 MHz), mit der EIRP einhalten Grenzwerte für Punkt-zu-Punkt-und Punkt-zu Nicht-Punkt-Betrieb gegebenenfalls angegeben, wie in Abschnitt A9.2 (3) angegeben. Darüber hinaus sind High-Power-Radars wird als Hauptbenutzer (dh sie haben Vorrang) der Band 5250-5350 MHz und das Radar könnte Interferenzen verursachen und / oder Schäden an LE-LAN-Geräten.



Das beschränkte Frequenzband 5.150–5.250 MHz darf nur in Innenräumen genutzt werden. Für LE-LAN-Systeme, die den Bereich von 5.150–5.250 MHz verwenden, wurde die Anforderung einer integrierten Antenne abgeschafft. Lesen Sie hierzu Anhang 9 von RSS-210, Ausgabe 7.

Die Landesvorwahl Auswahl Feature ist für Produkte in den USA und Kanada vermarktet deaktiviert.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Das „IC“ vor der Gerätezertifizierungsnummer gibt lediglich an, dass den technischen Spezifikationen der Industry Canada entsprochen wurde.

Dieses Gerät entspricht den Radiofrequenz-Emissionsgrenzwerten der Industry Canada, die für ein unkontrolliertes Umfeld von beweglichen Übertragungen dargelegt wurden.

## Conformité Européenne (CE) (European Union)



### Nicht vorgesehener Strahler

Die Kennzeichnung mit dem Conformité Européenne-Symbol auf dem Tablet PC gibt an, dass dieses Gerät den Bestimmungen der EMV-Richtlinie sowie der Richtlinie für Niederspannungsgeräte der Europäischen Union entspricht. Dies bedeutet, dass der Tablet PC den folgenden technischen Normen entspricht:

- EN 55011 (CISPR 11) – Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Hochfrequenzgeräte (ISM-Geräte) – Funkstörungen – Grenzwerte und Messverfahren.
- EN 55022 (CISPR22) – Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik.
- EN 55024 (IEC 61000 4-2, 4-3, 4-3, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11) – Einrichtungen der Informationstechnik – Störfestigkeitseigenschaften – Grenzwerte und Prüfverfahren.
- BS EN 50332-2 – Elektroakustische Geräte. Kopfhörer/Ohrhörer in Verbindung mit tragbaren Audiogeräten – Verfahren zur Messung des maximalen Schalldruckpegels und Angaben zu Grenzwerten; Anpassung von Geräten und Kopfhörern, wenn eine der beiden oder beide Komponenten getrennt angeboten werden.

- EN 61000 3-2 (IEC 61000 3-2) – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
– Teil 3: Grenzwerte – Abschnitt 2: Grenzwerte für  
Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom  $\leq$  16 A je Leiter)
- EN 61000 3-3 (IEC 61000 3-3) – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
– Teil 3: Grenzwerte – Abschnitt 3: Grenzwerte für  
Spannungsschwankungen und Flicker in Niederspannungsnetzen für  
Geräte mit einem Eingangsstrom  $\leq$  16 A
- EN60950-1 – Produktsicherheit (Safety of Information Technology  
Equipment)

Vorgesehener Strahler



Die hier gezeigte CE-Kennzeichnung stellt eine Gerätekennzeichnung dar, die besagt, dass das Produkt die von der Europäischen Kommission verabschiedete Richtlinie RTTE Directive 1999/5/EC erfüllt.

In Ihrem Tablet PC ist ein niederfrequentes, drahtloses Radiofrequenzkommunikationsgerät integriert. Es kann ein oder mehrere Radiogeräte enthalten, die in den folgenden Bereichen arbeiten:

- 450–600-kHz-Bereich
- 824–960-MHz-Bereich
- 1710–2170-GHz-Bereich
- 2400–2496-GHz-Bereich
- 5150–5850-GHz-Bereich

Alle in Ihrem Tablet PC eingebetteten Radiogeräte unterliegen allen Bedingungen zur Benutzung gemäß den CE-Bestimmungen und -vorschriften und entsprechen den folgenden Normen:

- IEC/EN 60950-1 – Produktsicherheit (Safety of Information Technology Equipment)
- ETSI EN 300-328 – Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM)
- ETSI EN 300-826 – Allgemeine EMV-Anforderungen an Funkgeräte (General EMC requirements for radio equipment)
- ETSI EN 301-489 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC), Standard für Funkgeräte und -dienstleistungen

- ETSI EN 301-893 – 50 Ghz Leistung der RLA, harmonisierte EN, die die grundlegenden Anforderungen nach Artikel 3.2 der RTTE-Richtlinie erfüllen.
- ETSI EN 50371 – Grundnorm zur Messung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) in Bezug auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern.
- ETSI EN 301-511 – harmonisierte EN für Mobiltelefone im GSM-900- und GSM-1800-Band zur Erfüllung der minimalen Anforderungen von Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EG).
- ETSI EN 301-908-1 – Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Feststationen (BS), Repeater und Einrichtungen für den Nutzer (UE) für digitale zellulare IMT-2000-Funknetze der dritten Generation; Teil 1: Harmonisierte EN für IMT-2000, Einführung und allgemein geltende Bestimmungen mit wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie.
- EN 301-489-7 – Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Standard für elektromagnetische Kompatibilität (EMC) für Funkgeräte und -dienstleistungen; Teil 7: Spezifische Bedingungen für mobile und transportable Funk- und Zusatz-/Hilfseinrichtungen digitaler zellulärer Funk-Telekommunikationssysteme (GSM und DCS).
- EN 301-489-24 – Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Standard für elektromagnetische Kompatibilität (EMC) für Funkgeräte und -dienstleistungen; Teil 24: Spezielle Anforderungen für IMT-2000 CDMA Direct Spread (UTRA) für mobile und portable Funkgeräte und Zusatzeinrichtungen.

#### Belegië/Belgique

For outdoor usage only, channels 10 (2457 MHz) and 11 (2462 MHz) are allowed. For private usage outside buildings across public grounds over less than 300 meters, no special registration with IBPT/BIPT (Belgium Institute for Postal services and Telecommunications) is required. Registration to IBPT/BIPT is required for private usage outside buildings across public grounds over more than 300 meters. An IBPT/BIPT license is required for public usage outside buildings. For registration and license, please contact IBPT/BIPT.

Gebruik buiten gebouw alleen op kanalen 10 (2457 MHz) en 11 (2462 MHz). Voor privé-gebruik buiten gebouw over publieke grond over afstand kleiner dan 300m geen registratie bij BIPT/IBPT nodig; voor gebruik over afstand groter dan 300m is wel registratie bij BIPT/IBPT nodig. Voor publiek gebruik buiten gebouwen is licentie van BIPT/IBPT verplicht. Voor registratie of licentie kunt u contact opnemen met BIPT.



L'utilisation en extérieur est autorisée sur le canal 10 (2457 MHz) et 11 (2462 MHz). Dans le cas d'une utilisation privée, à l'extérieur d'un bâtiment, au-dessus d'un espace public, aucun enregistrement n'est pas nécessaire pour une distance de moins de 300m. Pour une distance supérieure à 300m un enregistrement auprès de l'IBPT est requis. Pour une utilisation publique à l'extérieur de bâtiments, une licence de l'IBPT est requise. Pour les enregistrements et licences, veuillez contacter l'IBPT.

### Deutschland

A license is required for outdoor installations. Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. (milliwatts Equivalent Isotropically Radiated Power) within the band 2454-2483.5 MHz. Check with reseller for the procedure to follow.

Eine Anmeldung im Outdoor-Bereich ist notwendig, aber nicht genehmigungspflichtig. Beim Gebrauch im Freien begrenzt bis 10 mW e.i.r.p. innerhalb des 2454-2483.5-MHz-Bandes. Bitte stimmen Sie sich mit Ihrem Händler bezüglich der Vorgehensweise ab.

### France

Restricted frequency band: only channels 10 and 11 (2457 MHz and 2462 MHz respectively) may be used in France. Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. (milliwatts Equivalent Isotropically Radiated Power) within the band 2454-2483.5 MHz.

A license is required for every installation, indoor and outdoor. Please contact ART (L'Autorité de Régulation des Télécommunications) for procedure to follow.

Bande de fréquence restreinte: seuls les canaux 10 à 11 (2457 et 2462 MHz respectivement) doivent être utilisés en France. Utilisation extérieure limitée à 10 mW e.i.r.p dans la bande 2454-2483.5 mégahertz.

Toute utilisation, qu'elle soit intérieure ou extérieure, est soumise à autorisation. Vous pouvez contacter L'Autorité de Régulation des Télécommunications ([www.art-telecom.fr](http://www.art-telecom.fr)) pour la procédure à suivre.

### Italia

A license is required for indoor use. Use with outdoor installations is not allowed.

E' necessaria la concessione ministeriale anche per l'uso interno Verificare con i rivenditori la procedura da seguire. L'uso per installazione in esterni non e' permessa.

## Niederland

A license is required for outdoor installations. Check with reseller for the procedure to follow.

Licentie verplicht voor gebruik met buitenantennes. Neem contact op met verkoper voor juiste procedure.

## Breitbandübertragungssystemradio

Das Breitbandübertragungssystemradio in Ihrem Tablet PC umfasst eine spezielle Antenne, die den folgenden Richtlinien entspricht:

Deutsch Hereby, Motion Computing, Inc., declares that this Wideband Transmission System Radio is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and the WIFI ALLIANCE®.

Deutsch Hiermit erklärt Motion Computing, Inc., dass sich dieses Wideband Transmission System Radio in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie **1999/5/EG** befindet. Hiermit erklärt Motion Computing, Inc., die Übereinstimmung des Geräts Wideband Data Transmission System Radio mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Français Par la présente Motion Computing, Inc. déclare que l'appareil Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive **1999/5/CE**.  
Par la présente, Motion Computing, Inc. déclare que ce Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive **1999/5/CE** qui lui sont applicables.



## Australische Telekommunikationserklärung (C-Tick)

Alle Motion Tablet PCs und Motion Tablet PC-Systeme entsprechen den Sicherheitsstandards und den technischen Normen der Australian Communications and Media Authority (ACMA) und können sicher an das kabellose Netzwerk angeschlossen werden.

Der Tablet PC entspricht den folgenden technischen Normen:

- AS/NZS 4251
- AS/NZS CISPR22
- AS/NZS 60950-1
- AS/NZS S042.1
- AS/NZS S042.3
- AS/NZS 4268

Erklärung zum internen Bluetooth-Modul

**Digitales Gerät der Klasse B:** Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß den Regeln der Australian Communications and Media Authority eingehalten werden. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohnbereichen zu bieten. Das Gerät nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese erzeugen und abstrahlen. Dies kann zu Störungen im Funkwellenempfang führen, wenn das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert und betrieben wird. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- oder Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen
- Gerät an einen Ausgang eines anderen Stromkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsichttechniker.

Dieses Gerät entspricht allen wesentlichen australischen und neuseeländischen Regeln für Einrichtungen der Informationstechnik. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- Dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.

### **Erklärung zu Schalldruck/Lautstärke**

Übermäßiger Schalldruck aus Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Gehörschäden und Hörverlust führen. Änderungen der Lautstärkeregelung oder des Equalizers auf Einstellungen, die von der Standardeinstellung abweichen, können die Ausgangsspannung der Ohrhörer oder der Kopfhörer erhöhen und so den Lautstärke- und den Schalldruckpegel über den gesunden Bereich hinaus erhöhen.

### **Drahtlose Radiofrequenzkommunikationsgeräte**

In Ihrem Tablet PC ist ein niederfrequentes, drahtloses Radiofrequenzkommunikationsgerät integriert. Es kann ein oder mehrere Radiogeräte enthalten, die in den folgenden Bereichen arbeiten:

- 450–600-kHz-Bereich
- 824–960-MHz-Bereich
- 1710–2170-GHz-Bereich
- 2400–2496-GHz-Bereich
- 5150–5850-GHz-Bereich

Alle in Ihrem Tablet PC integrierten Radiogeräte unterliegen allen Bedingungen zur Benutzung gemäß den ACMA- und ACIF-Bestimmungen und -vorschriften.



### **NOM/NYCE-Erklärung**

Alle Motion Tablet PCs und Motion Tablet PC-Systeme entsprechen den Sicherheitsstandards und technischen Normen der Aufsichtsbehörde Normalizacion Y Certification Electronica A.C. (NYCE) und können sicher mit drahtlosen Netzwerken verbunden werden.

Der Tablet PC entspricht den folgenden technischen Normen:

- NOM-001-SCFI-1993
- NOM-019-SCFI-1998
- NOM-084-SCTI-2002
- NOM-088-SCTI-2002
- NOM-EM-151-SCTI

## Erklärung zum internen Bluetooth-Modul

**Digitales Gerät der Klasse B:** Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß den NOM-Bestimmungen eingehalten werden. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohnbereichen zu bieten. Das Gerät nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese erzeugen und abstrahlen. Dies kann zu Störungen im Funkwellenempfang führen, wenn das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert und betrieben wird. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- oder Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen
- Gerät an einen Ausgang eines anderen Stromkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker.

Dieses Gerät entspricht allen wesentlichen NOM-Regeln für Einrichtungen der Informationstechnik. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- Dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.

## Erklärung zu Schalldruck/Lautstärke

Übermäßiger Schalldruck aus Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Gehörschäden und Hörverlust führen. Änderungen der Lautstärkeregelung oder des Equalizers auf Einstellungen, die von der Standardeinstellung abweichen, können

die Ausgangsspannung der Ohrhörer oder der Kopfhörer erhöhen und so den Lautstärke- und den Schalldruckpegel über den gesunden Bereich hinaus erhöhen.

## Drahtlose Radiofrequenzkommunikationsgeräte

In Ihren Tablet PC ist ein niederfrequentes, drahtloses Radiofrequenzkommunikationsgerät integriert. Es kann ein oder mehrere Radiogeräte enthalten, die in den folgenden Bereichen arbeiten:

- 450–600-kHz-Bereich
- 824–960-MHz-Bereich
- 1710–2170-GHz-Bereich
- 2400–2496-GHz-Bereich
- 5150–5850-GHz-Bereich

Alle in Ihren Tablet PC integrierten Radiogeräte unterliegen allen Bedingungen zur Benutzung gemäß den NOM-Bestimmungen und -vorschriften.



## IRAM-Erklärung

Alle Motion Tablet PCs und Motion Tablet PC-Systeme entsprechen den Sicherheitsstandards und technischen Normen der Aufsichtsbehörde Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM) und der Kommission Nacional de Comunicaciones (CNC); sie können sicher mit drahtlosen Netzwerken verbunden werden.

Der Tablet PC entspricht den folgenden technischen Normen:

- Resolution 92/98
- Resolution 197/2004
- Resolution 799/99
- CNT-Q2-60.11
- CNC-Q260.14 V03

## Erklärung zum internen Bluetooth-Modul

**Digitales Gerät der Klasse B:** Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß den IRAM-Bestimmungen eingehalten werden. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohnbereichen zu bieten. Das Gerät nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese erzeugen und abstrahlen. Dies kann zu Störungen im Funkwellenempfang führen, wenn das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert und betrieben wird. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- oder Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen
- Gerät an einen Ausgang eines anderen Stromkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker.

Dieses Gerät entspricht allen wesentlichen IRAM-Regeln für Einrichtungen der Informationstechnik. Der Betrieb des Geräts unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- Dieses Gerät muss jegliche Störung aufnehmen, die unerwünschte Auswirkungen haben kann.

## Erklärung zu Schalldruck/Lautstärke

Übermäßiger Schalldruck aus Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Gehörschäden und Hörverlust führen. Änderungen der Lautstärkeregelung oder des Equalizers auf Einstellungen, die von der Standardeinstellung abweichen, können die Ausgangsspannung der Ohrhörer oder der Kopfhörer erhöhen und so den Lautstärke- und den Schalldruckpegel über den gesunden Bereich hinaus erhöhen.

## Drahtlose Radiofrequenzkommunikationsgeräte

In Ihrem Tablet PC ist ein niederfrequentes, drahtloses Radiofrequenzkommunikationsgerät integriert. Es kann ein oder mehrere Radiogeräte enthalten, die in den folgenden Bereichen arbeiten:

- 450–600-kHz-Bereich
- 824–960-MHz-Bereich
- 1710–2170-GHz-Bereich
- 2400–2496-GHz-Bereich
- 5150–5850-GHz-Bereich

Alle in Ihrem Tablet PC eingebetteten Radiogeräte unterliegen allen Bedingungen zur Benutzung gemäß den IRAM-Bestimmungen und -vorschriften.

## Weitere Erklärungen und Marken

J3500 Tablet PC T008 und J-Series FlexDock MDC001

### Erklärung zu Schalldruck/Lautstärke

Übermäßiger Schalldruck aus Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu Gehörschäden und Hörverlust führen. Änderungen der Lautstärkeregelung oder des Equalizers auf Einstellungen, die von der Standardeinstellung abweichen, können die Ausgangsspannung der Ohrhörer oder der Kopfhörer erhöhen und so den Lautstärke- und den Schalldruckpegel über den gesunden Bereich hinaus erhöhen.

### Batterie-Erklärung

Von Motion Computing versiegelte Lithiumionenakkus entsprechen allen geltenden Transportvorschriften, die durch Industrie- und rechtliche Normen vorgeschrieben sind. Dies schließt die Einhaltung der UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods sowie der IATA (International Air Transport Agency)-Gefahrgut-Vorschriften, 44. Ausgabe, 2003, Sonderbestimmung A45, sowie der geltenden U.S. DOT-Vorschriften zum sicheren Transport von Lithiumionenbatterien mit ein. Jede Motion Computing-Zelle oder -Batterie wurde gemäß dem UN Handbuch Prüfungen und Kriterien, Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft. Entspricht der Batterie-Richtlinie 2006/66/EG.





## Laser-Sicherheitserklärung

Für Sicherheits- und Vorschriftsinformationen über Produkte von Drittanbietern, die Lasergeräte der Klasse 1 enthalten können, lesen Sie bitte die Dokumentation, die dem Produkt beiliegt.

Motion CD ROM- und DVD CD-RW-Laufwerke sind als Laserprodukte der Klasse 1 eingestuft. Ein Laser der Klasse 1 kann keine schädlichen Strahlungswerte erzeugen und wird somit als augensicher eingestuft. Diese Laser sind von den meisten Kontrollmaßnahmen ausgenommen. Viele Laser dieser Klasse sind in einem Gehäuse eingebettet, das den Zugang zur Laserstrahlung entweder unterbindet oder einschränkt. Wir empfehlen jedoch, dass Sie nicht direkt in den Strahl blicken, auch nicht mit optischen Instrumenten.

## Erklärungen zu drahtlosen Geräten

In bestimmten Umgebungen kann der Betrieb von drahtlosen Geräten eingeschränkt sein. Diese Einschränkungen können sich auf den Gebrauch an Bord von Flugzeugen, in Krankenhäusern, in der Nähe von Sprengstoffen, in Gefahrenzonen usw. beziehen. Falls Sie nicht wissen, ob der Betrieb des Geräts gestattet ist, holen Sie bitte eine entsprechende Auskunft bei der zuständigen Stelle ein, bevor Sie dieses Gerät einschalten. Anweisungen zum Abschalten des drahtlosen Geräts erhalten Sie im Teil „Erklärung zum Reisen mit dem Flugzeug“ in diesem Dokument.

## Marken

Motion Computing, Inc. war bestrebt, sämtliches Markeneigentum und deren Inhaber auf dieser Seite zu erwähnen. Alle Marken und Produktnamen in diesem Dokument dienen ausschließlich Identifizierungszwecken und können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Unternehmen sein.

Gobi2000 ist eine Marke von Qualcomm Incorporated.

Motion, Motion Computing, Speak Anywhere und View Anywhere sind Marken oder eingetragene Marken von Motion Computing, Inc. in den USA und anderen Ländern.

Mayo Clinic und MayoClinic.com sind Marken der Mayo Foundation for Medical Education and Research.

Sierra Wireless ist eine eingetragene Marke von Sierra Wireless, Inc.

Dieses Produkt ist mit Kopierschutztechnologie ausgestattet, die durch US-amerikanische Patente und Patente aus anderen Ländern geschützt ist, zu denen die Patentnummern 5,315,448 und 6,836,549 sowie weitere gewerbliche Schutz- und Urheberrechte zählen. Die Verwendung der Kopierschutztechnologie von Macrovision mit dem Produkt muss von Macrovision autorisiert werden. Reverse Engineering oder Demontage ist untersagt.

Die Motion Computing-Produkte und -Dienstleistungen können einem oder mehreren patentgeschützten Erfindungen unterliegen. Weitere Patente sind angemeldet. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.motioncomputing.com/info/patents.asp](http://www.motioncomputing.com/info/patents.asp).

# Español

## Información de seguridad del producto

Los Tablet PC y accesorios de Motion® se han diseñado para optimizar la seguridad, minimizar deformaciones y soportar los rigores de la portabilidad. Sin embargo, para reducir aún más el riesgo de lesiones personales o daños materiales a la unidad, es necesario respetar ciertas precauciones. La información de este documento se aplica a Tablet PC de Motion Computing J3500 salvo que se especifique lo contrario.

## Descargo de responsabilidad de la instalación del producto

Motion Computing no será responsable bajo ninguna consideración de responsabilidad (incluyendo, entre otra, contrato, agravio o reglamento) por ninguna pérdida, daños, lesiones personales ni cualquier otro tipo de daño (incluyendo, entre otros, los directos, especiales, secundarios o derivados) que sean consecuencia directa o indirecta de una colocación, instalación o uso indebidos o inadecuados de sus productos o de ninguna otra aplicación. Para instalar y utilizar de forma segura los productos Motion, es necesario tener muy en cuenta los ocupantes, sistemas (como la ubicación de los conductos de combustible, sistemas de navegación, líneas de freno o los sistemas eléctricos o de transmisión, entre otros), los airbags y otros equipos de seguridad, advertencia o respaldo. Sin limitación a lo anterior, Motion renuncia específicamente a toda responsabilidad por la colocación, uso o instalación de sus productos que no sea coherente con (i) las especificaciones legales y recomendaciones estatales o del fabricante original para el entorno en el que se usarán, instalará o ubicarán los productos, (ii) las hojas de instrucciones de productos escritas por Motion o (iii) los estándares de trabajo.

# Motion Tablet PC J3500

La siguiente sección contiene información sobre uso, precauciones y normativas del Tablet PC Motion modelo J3500.



## Precauciones básicas de seguridad personal

- No intente reparar el Tablet PC ni sus componentes por sí mismo. Realice sólo aquellas instalaciones para las que Motion proporciona instrucciones, como el cambio de batería o la instalación de accesorios externos. Si desea una lista de accesorios de este producto que puede reparar, consulte el sitio web de Motion en [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com).
- Para evitar daños personales de descargas eléctricas o fuego:
  - No utilice el Tablet PC cerca de agua, como bañeras o fregaderos, sótanos húmedos, cerca de piscinas o bajo la lluvia. Las carcasas, maletines u otros accesorios ofrecidos actualmente por Motion no son resistentes al agua ni impermeables. Para ver la lista de accesorios de este producto que se pueden reparar, consulte el sitio web de Motion en [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com).
  - No conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o reconfiguración de este producto durante una tormenta eléctrica.
  - Evite utilizar módem inalámbrico, LAN inalámbrica o cableada durante una tormenta eléctrica, ya que existen posibilidades remotas de descarga eléctrica de los rayos.
  - No introduzca objetos extraños en las zonas de ventilación ni otras aperturas del Tablet PC o los accesorios, como la tarjeta Express o la ranura para tarjetas inteligentes. De hacerlo, podrían cortocircuitarse los componentes internos y provocar incendios o descargas eléctricas.
- Si el paquete de baterías tiene fugas y le cae líquido en los ojos, no los restriegue. En su lugar, enjuáguese los ojos con agua limpia y corriente y busque atención médica de inmediato. De lo contrario, puede sufrir daños oculares.
- Si el paquete de baterías tiene fugas y le cae líquido en la piel o la ropa, lávela inmediatamente con abundante agua corriente. De lo contrario, podría sufrir inflamación de la piel.

## Información medioambiental

- Para la producción del equipo que ha adquirido ha sido necesaria la extracción y uso de recursos naturales. El equipo puede contener sustancias peligrosas que pueden afectar a su salud y al entorno si no se desechan mediante los sistemas de desechos medioambientales de su región.
- Para evitar el vertido de dichas sustancias en el medioambiente y disminuir su impacto en los recursos naturales, le animamos a que utilice los sistemas de desecho adecuados. Los sistemas de desecho mencionados reutilizarán o reciclarán la mayoría de materiales del equipo de acuerdo con las normativas medioambientales vigentes.
- El símbolo del cubo de basura tachado le indica que debe utilizar dichos sistemas de desecho respetuosos con el medioambiente.
- Si necesita más información acerca de los sistemas de recogida, desecho, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con su administración local o regional encargada de los sistemas de gestión de residuos.
- también puede ponerse en contacto con Motion Computing, Inc. si desea más información acerca de los proceso medioambientales de nuestros productos.
- Este producto cumple la directiva 2002/95/CE del Parlamento europeo y del Consejo de enero de 2003. Esta directiva establece los procedimientos referentes a la restricción del uso de determinadas sustancias en aparatos eléctricos y electrónicos (ROHS).
- Este producto cumple la directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de enero de 2003. Esta directiva establece los procedimientos referentes sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Motion Computing Incorporated participa en el programa de recogida de residuos que establece la directiva RAEE y se compromete a aceptar la devolución de dichos productos.
- Este producto cumple el Reglamento (CE) nº 278/2009 de la Comisión, por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío.
- La directiva 2005/32/EC del Parlamento europeo y del Consejo del 6 de julio de 2005 define un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico de productos que necesitan alimentación y la

modificación de la directiva 92/42/EEC del Consejo y las directivas 96/57/EC y 2000/55/EC del Parlamento europeo y del Consejo.

- Motion Computing Incorporated garantiza que este producto no contiene ninguna de las 15 sustancias propuestas para su inclusión en la lista de de sustancias altamente preocupantes (SVHC) "Lista de sustancias candidatas" (ECHA/PR/09/12 de 1 de septiembre de 2009) en una concentración individual igual o superior al 0,1% del peso.
- La herramienta de Evaluación Ambiental de Productos Energéticos (EPEAT) es un método preferido para la evaluación medioambiental de sistemas informáticos de escritorio, portátiles, Tablet PC y monitores. Este producto de Motion Computing se ha sometido a la evaluación y cumple el estado "Silver" según los métodos EPEAT de medición.



## Precauciones de configuración

- Cuando coloque el Tablet PC en la estación base FlexDock serie J, colóquelo en una superficie plana para que no caiga pudiendo causar daños a la unidad, la estación u otros componentes.
- Cuando traslade el Tablet PC entre entornos con intervalos muy distintos de humedad o temperatura, espere bastante tiempo para que se ajuste a la nueva humedad o temperatura.
- No deje caer el Tablet PC ni lo someta a otros golpes mecánicos.
- No aplique grandes presiones al Tablet PC ni lo someta a impactos fuertes. Una presión o impacto excesivos pueden dañar los componentes del Tablet PC o causar otros fallos de funcionamiento.
- Consulte las instrucciones de instalación antes de conectar el Tablet PC a la fuente de alimentación.

Si desea información adicional sobre el montaje e instalación de Tablet PC, consulte página 115.



## Precauciones relativas al Tablet PC

- No intente reparar el Tablet PC por sí mismo, ni desmontar ni modificar sus componentes. Puede dañar la unidad o sus componentes.
- Utilice el Tablet PC dentro del intervalo recomendado de temperatura de +5° C a +40° C (+41° F a +104° F) en la alimentación de CA y +5° C a +45° C (+41° F a +113° F) con la batería. Almacénelo a una temperatura de -20° C a +60° C (+4° F a +140° F).
- No utilice el Tablet PC o el adaptador de alimentación durante largos periodos de tiempo con la base directamente sobre su piel. La temperatura de la superficie puede aumentar durante el funcionamiento normal, especialmente si la alimentación de CA está enchufada. El contacto continuado con la piel puede causar malestar o incluso quemaduras.
- Ciertos entornos pueden contener partículas o residuos que pueden adherirse a la pantalla del Tablet PC o a la punta del lápiz. Para evitar daños en la pantalla, límpiela con frecuencia con el paño de limpieza provisto o con un paño suave. Puede pulverizar un limpiacristales o agua sobre el paño de limpieza, pero no pulverice líquidos directamente a la pantalla.
- Cambie las puntas del lápiz con regularidad, especialmente si trabaja en un entorno con partículas o residuos. Si el lápiz cae sobre una superficie rugosa la punta podría dañarse o podrían incrustarse partículas que dañen la pantalla del Tablet PC. Si desea instrucciones sobre cómo cambiar las puntas del lápiz, consulte la *Guía del usuario de Motion Tablet PC* en el Tablet PC o vaya al sitio web de Motion en [www.motioncomputing.com](http://www.motioncomputing.com) para obtener la última versión de esta guía.
- Almacene el lápiz en el hueco reservado para ello en el Tablet PC. Si lo lleva en un bolsillo, caja de herramientas o receptáculo similar con partículas o residuos puede dañar la punta del lápiz o provocar que se le incrusten partículas que dañen la pantalla del Tablet PC.
- Su Tablet PC J3500 puede incluir una cubierta del panel trasero (una batería no funcional) instalada. No deseche esta cubierta. En caso que su batería o su batería de repuesto se dañe o deba ser sustituida por el fabricante, necesitará la cubierta para evitar que caigan objetos extraños en la bahía de la batería.
- Si desea ver declaraciones sobre sonido y la presión de audio, consulte "Comodidad y salud" en la página 129.



## Para desechar su Tablet PC

- No deseche la unidad con la basura normal.
- Si no puede encontrar un punto limpio, póngase en contacto con su distribuidor o con Motion Computing.



## Advertencia de actividad peligrosa y de alto riesgo

- Este sistema informático no debe usarse como dispositivo médico ni en actividades peligrosas o de alto riesgo como, entre otras, el uso de instalaciones nucleares, navegación aérea o sistemas de comunicaciones; operaciones hospitalarias o médicas; máquinas de control del tráfico aéreo; tratamiento, diagnóstico o vigilancia de pacientes; o cualquier otro uso en el que el fallo del sistema informático pueda provocar daños ambientales graves, lesiones personales o incluso la muerte.



## Precauciones con el cableado y el cable de alimentación

- Los juegos de cables de alimentación destinados a usarse en otros países deben cumplir los requisitos de dichos países. Utilice el cable de alimentación de CA adecuado para su ubicación. Si desea información sobre los juegos de cables de alimentación, póngase en contacto con el distribuidor de Motion que le vendió el producto o con Motion Computing si lo compró directamente.
- Si no se ha suministrado ningún cable de alimentación para su Tablet PC o accesorio, compre un cable cuyo uso esté aprobado en su país y que tengan el mismo voltaje y amperaje que el del Tablet PC.
- Si utiliza una alargadera con su adaptador de CA, asegúrese de que el total de amperios de los productos enchufados a la alargadera extensión no supera su amperaje.
- Cuando utilice su cable de alimentación, asegúrese de colocarlo alrededor de los objetos de forma que no sufra cortes ni punciones.





## Precauciones con el adaptador de alimentación

- Utilice únicamente el adaptador de CA y el cable de alimentación aprobados para este Tablet PC o accesorio. El uso de otro tipo de adaptador de CA puede provocar incendios o explosiones.
- Cuando vaya a usar el adaptador de CA para encender el Tablet PC o cargar la batería, sitúelo en una zona ventilada, como sobre un escritorio o el suelo. No cubra el adaptador de CA con papel u otros elementos que puedan afectar a la refrigeración, ni lo use mientras está en el maletín de transporte.
- Asegúrese de que no hay ningún objeto sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y que no se encuentra en ningún lugar donde puedan tropezar con él o pisarlo.
- Asegúrese de que la toma de corriente está cerca del equipo y es fácilmente accesible.
- Desconecte los cables de datos y alimentación sujetando el conector, no el cable en sí. A medida que tira hacia fuera del conector, manténgalo alineado de manera uniforme para evitar que se doblen las patillas de conexión. Antes de conectar un cable, asegúrese de que ambos conectores están bien alineados.

## Paquete de baterías interno de iones de litio

- Las baterías selladas de iones de litio de Motion Computing cumplen todos los reglamentos vigentes de transporte que establecen las normativas legales y del sector.
- Incluye el cumplimiento de todas las recomendaciones de la ONU sobre el transporte de mercancías peligrosas; Reglamentación de mercancías Peligrosas de IATA (Asociación Internacional del Transporte Aéreo), 44ª edición, 2003, Disposición Especial A45 y los reglamentos del Departamento de transportes de EE.UU. vigentes para el transporte seguro de baterías de iones de litio.
- Cada una de las pilas o baterías de Motion Computing se ha comprobado según las disposiciones del Manual de Pruebas y Criterios de la ONU, apartado III, subsección 38.3.
- El empaquetado de los productos de Motion Computing con paquete de baterías interno de iones de litio están etiquetadas según las normativas de la Junta Nacional de Seguridad en el Transporte (NTSB); Administración de la Seguridad de Oleoductos y Materiales Peligrosos (PHMSA); Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA); y la

Organización de Aviación Civil Internacional (ICAO) establecidas en las referencias de documentos de instrucciones técnicas:

1. instrucciones técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284)
2. Orientación sobre respuesta de emergencia para afrontar incidentes aéreos relacionados con mercancías peligrosas (Doc 9481)



## Advertencias y precauciones sobre el paquete de baterías

- El Tablet PC contiene un paquete de baterías interno de iones de litio (Li-ion). Sustituya el paquete de baterías interno únicamente con una batería Motion o equivalente recomendado por Motion para evitar el riesgo de incendios o explosiones que provoquen lesiones personales.
- No utilice el paquete de batería en combinación con otros tipos de paquetes de batería (como los paquetes de baterías de pila seca), excepto para una batería J3500 adicional disponible de Motion Computing o paquetes de baterías con distintas capacidades o marcas. Esto puede provocar que se descargue en exceso durante su uso o que se sobrecargue durante la recarga, pudiendo provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- No arroje las baterías al fuego. Podrían explotar. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante. La etiqueta de la batería indica el nombre del fabricante. Consulte la sección “Eliminación del paquete de baterías” en la página 124 para obtener más información acerca de la eliminación de las baterías.
- No utilice ni deje el paquete de baterías cerca de una fuente de calor. El calor puede derretir el aislamiento y dañar otras funciones de seguridad, pudiendo provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- No sumerja el paquete de baterías en agua ni permita que se mojen. Sus funciones de protección pueden dañarse, puede cargarse con una corriente y tensión extremadamente alta o producirse reacciones químicas anormales que puedan provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- No desmonte ni modifique el paquete de baterías. Si se desmonta, el paquete de baterías podría provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- No conecte los terminales positivo (+) y negativo (-) con un objeto de metal como un cable. Si se desmonta, el paquete de baterías podría

provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendio y explosión.

- No perfore el paquete de baterías con un objeto afilado, la golpee con un martillo, la pise ni la tire. Estas acciones podrían dañarla o deformarla, pudiendo sufrir un cortocircuito interno que provoque fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- No utilice un paquete de baterías que parezca deformado o dañado que pueda provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- No suelde directamente el paquete de baterías. El calor puede derretir el aislamiento y dañar otras funciones de seguridad, pudiendo provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- Almacene el paquete de baterías en un lugar lejos del alcance de los niños. Asegúrese de que no los niños no retiren el paquete de baterías del Tablet PC o cargador.
- Si el paquete de baterías presenta fugas o mal olor, genera calor, se decolora o deforma o muestra un comportamiento anormal durante el uso, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del Tablet PC o cargador y deje de utilizarla. Si se descubre esto la primera vez que usa la batería, devuélvala a su distribuidor de Motion o a Motion Computing, si se la compró directamente.
- No transporte las baterías de iones de litio usadas en su Tablet PC en *su equipaje facturado*. Puede llevar hasta dos baterías de repuesto en su *equipaje de mano* además de la de su Tablet PC. Si transporta las baterías en el equipaje facturado o transporta más de dos baterías de repuesto en el equipaje de mano estará violando las leyes de transporte. Recuerde retirar las baterías del cargador antes de transportarlas en el equipaje de mano o facturado.
- Su Tablet PC J3500 puede incluir una cubierta del panel trasero (una batería no funcional). No deseche esta cubierta. En caso que su batería o su batería de repuesto se dañe o deba ser sustituida por el fabricante, necesitará la cubierta para evitar que caigan objetos extraños en la bahía de la batería.



## Precauciones con el cargador de baterías

- Lea la documentación que se proporciona con el cargador de baterías. Proporciona información sobre la carga y precauciones de uso.
- Utilice un cargador de baterías de Motion únicamente para recargar las baterías. Está específicamente diseñado para ese propósito. Si realiza la carga con un cargador de baterías ajeno a Motion puede causar una corriente y tensión extremadamente alta o producirse reacciones químicas anormales que puedan provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- Temperatura de carga de la batería: La temperatura ambiente de la batería en carga debe estar en el intervalo de 0° C a +45° C (+32° F a +113° F). Si carga la batería fuera de este intervalo puede afectar al rendimiento de la batería o reducir su vida útil.
- No recargue el paquete de baterías cerca del fuego o de una fuente de calor a alta temperatura. Las altas temperaturas pueden impedir que se recargue la batería o puede dañar sus propiedades de protección. El calor puede causar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- Si transporta el cargador de baterías en un equipaje facturado, asegúrese de retirar las baterías del cargador antes de incluirlo en su equipaje.
- Si utiliza el Tablet PC J3500 en la estación base FlexDock serie J, asegúrese que no caen objetos extraños en la apertura del cargador de baterías en la parte superior de la estación base. Aunque no existen riesgos de seguridad para el usuario, los objetos extraños que caigan en la bahía del cargador pueden causar daños en los componentes internos y en los paquetes de baterías insertados en el bahía del cargador.



## Eliminación del paquete de baterías

- Deseche los paquetes de baterías de iones de litio únicamente en lugares aprobados para ello. Para encontrar un lugar adecuado, póngase en contacto con los responsables de los puntos de recogida de residuos sólidos de su localidad o busque un sitio web de reciclaje de baterías recargables en el que se enumeren las ubicaciones más cercanas.
- No arroje paquetes de baterías al fuego, a un contenedor de basura o a un contenedor de reciclaje de otros materiales ni las deseche de ninguna otra forma que pueda ser dañino para el medio ambiente.



## Precauciones de transporte

- Si desea información sobre el transporte de baterías, consulte “Advertencias y precauciones sobre el paquete de baterías” en la página 122”.
- Cuando viaje, no almacene el Tablet PC en un compartimento expuesto a altas temperaturas ni en otras zonas donde podría quedar suelto, ni lo facture en su equipaje.
- No pase el Tablet PC por un detector de metales. Puede pasarlo sin problemas por una máquina de seguridad de rayos X sin dañar ningún componente.
- Asegúrese de cargar la batería antes de facturar el Tablet PC como equipaje de mano. Puede que le pidan que encienda el Tablet PC en los puestos de comprobación del equipaje.
- Asegúrese de configurar su Tablet PC para transporte aéreo antes de embarcar en el avión.



## Precauciones de sustitución de componentes

- Instale y utilice únicamente componentes vendidos por Motion Computing con su Tablet PC. La instalación o uso de componentes no fabricados por Motion podría dañar el Tablet PC y/o sus componentes y anular la garantía.
- Los componentes disponibles actualmente en Motion Computing como piezas que puede sustituir el usuario incluyen un adaptador de alimentación de CA (clasificado para un uso general) y un paquete de baterías adicional. Estos componen pueden cambiar de forma eventual. Póngase en contacto con Motion Computing si desea más información o si tiene dudas sobre cómo sustituir un componente específico.
- No cambie ni intente reparar componentes *internos* del Tablet PC como el disco duro, la tarjeta Bluetooth, antenas, componentes del módulo de huellas dactilares, tarjetas de componentes del módulo de huellas dactilares, etc. Dichas acciones podrían dañar el Tablet PC o sus componentes y anularán la garantía.



## Dispositivos inalámbricos Mini PCI-Express

Aunque Motion vende y puede recomendar ciertos dispositivos inalámbricos Mini PCI-Express para el Tablet PC, éstos sólo podrán instalarse por Motion o por distribuidores autorizados de Motion. Póngase en contacto con Motion Computing o su distribuidor autorizado de Motion si desea información sobre los dispositivos inalámbricos recomendados de Mini PCI-Express.



## Precauciones relacionadas con los accesorios

- Lea las instrucciones que se incluyen con sus accesorios con cuidado antes de instalarlos o utilizarlos. Los accesorios Motion que compre pueden incluir documentación sobre seguridad, precauciones y advertencias necesarias para configurar o utilizar el accesorio. Dicha documentación de accesorios ofrece información específica sobre funcionalidades, limitaciones de uso, reparaciones del usuario, eliminación de la batería o los componentes, precauciones de manipulación y descarga electrostática, etc. del producto.
- Las carcasas, maletines u otros accesorios ofrecidos actualmente por Motion no son resistentes al agua ni impermeables. Visite el sitio web de Motion para consultar la lista más actualizada de los accesorios.



## Accesorios de otros fabricantes recomendados por Motion

- Utilice únicamente accesorios de otros fabricantes recomendados por Motion con Tablet PC Motion.
- Si elige utilizar un accesorio de otros fabricantes no recomendado por Motion, será únicamente a su riesgo y puede dañar el Tablet PC y/o sus componentes y el dispositivo y anulará la garantía.
- El uso de accesorios de otros fabricantes no aprobados ni recomendados por Motion pueden causar que el producto pierda la conformidad de las normativas para las que tiene certificación.



## Precauciones con la estación base FlexDock serie J

- Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normativas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su utilización queda sujeta a las dos condiciones siguientes:
  - Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas
  - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado
- Utilice la estación base FlexDock serie J/estación de carga dentro del intervalo recomendado de temperatura de +5° C a +45° C (+41° F a +113° F). Almacénelo a una temperatura de -20° C a +60° C (+4° F a +140° F).
- No toque ninguna de las patillas metálicas de la estación base FlexDock serie J.
- No intente abrir ni reparar este producto. La apertura o reparación de este producto puede provocar descargas eléctricas.



## Eliminación de la estación base FlexDock serie J

- No deseche la unidad con la basura normal.
- Siga las normativas locales para desechar la unidad.
- Si no puede encontrar un punto limpio, póngase en contacto con su distribuidor o con Motion Computing.



## Precauciones para la carga de baterías

- Lea la documentación que se proporciona con la estación base FlexDock serie J. La documentación proporciona información adicional sobre la carga y precauciones de uso.
- Utilice el cargador de baterías de la estación base FlexDock serie J para recargar las baterías del Tablet PC J3500. Está específicamente diseñado para ese propósito. Si realiza la carga con un cargador de baterías diferente puede causar una corriente y tensión extremadamente alta o producirse reacciones químicas anormales que puedan provocar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.
- La temperatura ambiente de la batería en carga debe estar en el intervalo de +5° C a +45° C (+41° F a +113° F). Si carga la batería fuera de este intervalo puede afectar al rendimiento de la batería o reducir su vida útil.
- No recargue el paquete de baterías cerca del fuego o de una fuente de calor a alta temperatura. Las altas temperaturas pueden impedir que se recargue la batería o puede dañar sus propiedades de protección. El calor

puede causar fugas, sobrecalentamiento, emisión de humos, incendios o explosiones.

- Si transporta la estación base FlexDock serie J en un equipaje facturado, asegúrese de retirar los paquetes de baterías del cargador antes de incluirlo en su equipaje.
- No coloque objetos extraños en el cargador de baterías.
- Si coloca objetos extraños en el cargador de baterías puede dañar el cargador y el paquete de baterías y causar un contacto insuficiente entre la batería y el cargador para permitir la carga correcta de la batería.



## Precauciones del teclado móvil

- Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normativas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su utilización queda sujeta a las dos condiciones siguientes:
  - Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas.
  - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado.
- Utilice el teclado móvil J-Series dentro del intervalo recomendado de temperatura de +5° C a +45° C (+41° F a +113° F). Almacénelo a una temperatura de -20 °C a +60 °C (+4 °F a +140 °F).
- El teclado móvil J-Series contiene imanes.
- No guarde el teclado en un lugar en el teclado pueda entrar en contacto con tarjetas de crédito.
- No intente abrir ni reparar este producto. Si abre o repara el producto puede producir descargas eléctricas y anular la garantía.
- Lea las instrucciones que se incluyen con su teclado móvil detenidamente antes de instalarlo o utilizarlo. Estas instrucciones identifican la forma correcta de conectar y utilizar el teclado móvil con el Tablet PC J3500.



## Eliminación del teclado móvil

- No deseche la unidad con la basura normal.
- Siga las normativas locales para desechar la unidad.
- Si no puede encontrar un punto limpio, póngase en contacto con su distribuidor o con Motion Computing.



## Comodidad y salud



**ADVERTENCIA DE SALUD:** El uso un teclado o puntero puede estar relacionado con enfermedades lesiones graves. Si desea más información, visite el sitio web de Mayo Clinic™ en [www.mayoclinic.com](http://www.mayoclinic.com).

Puede ayudar a evitar posibles molestias en manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo si:

- Hace pausas frecuentes para estirar y cambia la posición de trabajo.
- Descanse las manos y muñecas con frecuencia para que puedan recuperarse de los movimientos repetitivos. Utilice un reposamuñecas.
- El uso de una pantalla táctil en un teclado o el lápiz del Tablet PC, que cambian la forma de utilizar las manos y muñecas, pueden ofrecer un descanso de las teclas del teclado y el ratón.
- Un exceso de presión sonora en los auriculares puede causar daños auditivos y pérdida de audición. Si ajusta el control de volumen o ecualizador a niveles distintos de los predeterminados puede aumentar la tensión de salida de los auriculares, pudiendo aumentar los niveles de presión de sonido y el volumen a niveles por encima de unos límites saludables.

Si estos síntomas persisten o siguen produciéndose e incluyen dolor, temblores, punzadas, hormigueos, entumecimiento, quemazón o rigidez, NO IGNORE ESTOS SÍNTOMAS DE ADVERTENCIA. CONSULTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD CUALIFICADO LO ANTES POSIBLE.

## Conformidad legislativa y de seguridad

Las siguientes secciones describen la conformidad normativa y de seguridad por país y región.

**Nota:** Para determinar qué marcas de seguridad y normativas se aplican a un producto, componente o accesorio específico, compruebe la etiqueta de producto fijada al producto o su componente.



## Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (EE.UU.)

Una interferencia electromagnética (EMI, Electromagnetic Interference) es cualquier alteración electromagnética que obstruye, interrumpe o degrada seriamente o limita el funcionamiento efectivo de un equipo electrónico o eléctrico. Estas emisiones pueden interrumpir, degradar o interferir de alguna otra forma emisiones electrónicas autorizadas que incluyen, entre otros, emisoras comerciales de AM/FM, televisión, servicios de telefonía móvil, radar, control de tráfico aéreo o buscapersonas.

Las Normas y Reglamentos de la Comisión Federal de Comunicaciones establecen los límites de emisión de radiofrecuencia (RF) para conseguir un espectro de radiofrecuencia libre de interferencias. Numerosos dispositivos electrónicos, entre los que se incluyen los ordenadores, generan de forma accidental energía de RF para realizar sus funciones y quedan, por tanto, contemplados en estas reglas.

Su sistema Tablet PC de Motion, estación base FlexDock serie J, teclado móvil serie J y todos los accesorios de Motion cumplen los límites establecidos por este organismo de reglamentación para la compatibilidad electromagnética (CEM). La CEM es la capacidad que tienen los dispositivos electrónicos, incluyendo los ordenadores, de funcionar adecuadamente juntos en un entorno electrónico. No obstante, no hay garantía alguna de que no vaya a causar interferencias en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales para la recepción de emisiones de radio o televisión, que pueden comprobarse apagando y encendiendo el equipo, intente corregirlas probando uno o más de los siguientes métodos:

- Reoriente la antena receptora.
- Reubique el Tablet PC y el receptor.
- Separe el Tablet PC del receptor.
- Enchufe el Tablet PC y el receptor en circuitos distintos.

También puede solicitar la ayuda de un técnico de radio o televisión.

Emisor no intencionado según el apartado 15 de la FCC

La etiqueta de clasificación presente en todos los Tablet PC de Motion, estaciones base FlexDock serie J, teclados Motion serie J y todos los accesorios muestran la clase (A o B) de los dispositivos. Los dispositivos de clase B tienen un logotipo FCC (que se muestra aquí) o una identificación FCC en la etiqueta. Los dispositivos de clase A no tienen una identificación FCC en la etiqueta. Una vez que determine la clase del dispositivo, consulte la declaración correspondiente y los avisos de la FCC que se incluyen en este documento.

- Clase A es para entorno industrial o comercial.
- Clase B es para entornos residenciales.

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normativas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su utilización queda sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado.

**Equipo de Clase A:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se trabaja con el equipo en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. La utilización de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario estará obligado a corregir dichas interferencias y satisfacer los costes originados.

**Equipo de Clase B:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se trabaja con el equipo en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía alguna de que no vaya a causar interferencias en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales para la

recepción de emisiones de radio o televisión, que pueden comprobarse apagando y encendiendo el equipo, intente corregirlas probando uno o más de los siguientes métodos:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora
- Aleje el equipo del receptor
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al del receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda

A continuación se incluye información sobre el dispositivo o dispositivos tratados en este documento, de acuerdo con las normativas de la FCC:  
Número de modelo: T008 (Motion Tablet PC J3500)

Nombre de la compañía: Motion Computing, Inc.  
8601 RR 2222 Bldg. II  
Austin, TX 78730, EE.UU.  
512-637-1100

### **Estándares técnicos**

El Tablet PC cumple los siguientes estándares técnicos:

- FCC apartado 15 B Clase B
- FCC apartado 15C
- FCC apartado 15E
- FCC apartado 22 (WWAN)
- FCC apartado 24 (WWAN)
- OET 65 suplemento C
- UL 60950-1

Emisor intencionado según el apartado 15 de la FCC

Su Tablet PC tiene integrados varios dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia (RF). Puede contener uno o más dispositivos de radio que funcionan en las siguientes bandas:

- Banda de 450 a 600 KHz
- Banda de 824 a 960 MHz
- Banda de 1.710 a 2.170 GHz
- Banda de 2.400 a 2.496 GHz
- Banda de 5.150 a 5.850 GHz

Todos los dispositivos de radio integrados en su Tablet PC cumplen todas las directrices de uso establecidos en las normativas de la FCC.

El uso del dispositivo de comunicación inalámbrica depende de las dos siguientes condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado.

**ADVERTENCIA FCC:** Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable de su cumplimiento puede anular la autoridad del usuario a utilizar este equipo.

Declaración de exposición a radiaciones de la FCC:

- Este equipo cumple los límites de exposición a radiaciones de la FCC establecidos para entornos no controlados.
- La FCC requiere el uso de interior para la banda 5.15-5.25 GHz para reducir las posibles interferencias perjudiciales para la co-canal Sistemas Móviles por Satélite. Por lo tanto, sólo se transmitirá en el 5.25-5.35 GHz, 5.725-5.850 GHz y 5.47-5.725 GHz cuando se asocia con un punto de acceso (AP).
- Si desea consultar los límites de la tasa de absorción específica (SAR) medidos del Tablet PC J3500, consulte la tabla "Nivel de la tasa de absorción específica (SAR) específica del Tablet PC J3500" en la página 134.



**ADVERTENCIA:** No intente reparar el dispositivo de comunicación inalámbrica integrado en este Tablet PC por su cuenta. Dicha acción puede invalidar la garantía del Tablet PC. Póngase en contacto con su distribuidor de Motion o con Motion Computing si desea información sobre cómo reparar su dispositivo de comunicación inalámbrico.

**Nivel de la tasa de absorción específica (SAR) específica del Tablet PC J3500**

Modo	Banda de frecuencia	Nivel SAR registrado	Categoría SAR	Límite SAR Norteamérica (W/kg)	Límite SAR Europa (W/kg)
802.11 (A)	5,0 GHz	0.875	Móvil/portátil	1,6	2,0
802.11 (N) estrecho (HT20)	5,0 GHz	0.476	Móvil/portátil	1,6	2,0
802.11 (N) ancho (HT20)	5,0 GHz	0.398	Móvil/portátil	1,6	2,0
802.11 (B)	2,4 GHz	0.029	Móvil/portátil	1,6	2,0
802.11 (G)	2,4 GHz	0.074	Móvil/portátil	1,6	2,0
802.11 (N) estrecho (HT20)	2,4 GHz	0.684	Móvil/portátil	1,6	2,0
802.11 (N) ancho (HT20)	2,4 GHz	0.338	Móvil/portátil	1,6	2,0
Banda ancha móvil	824-960 MHz	0.252	Móvil/portátil	1,6	2,0
Banda ancha móvil	1.710-2.170 MHz	0.362	Móvil/portátil	1,6	2,0

**Nota:** El emisor de radiofrecuencia (RF) instalado en su Tablet PC no se debe utilizar junto con cualquier otra antena o transmisor.

## J3500

La radio(s) interna pueden tener un identificador FCC individual que no es aplicable a esta configuración. Únicamente el identificador FCC que aparece en la etiqueta(s) en la bahía de la batería del Tablet PC J3500 (modelo: T008) es aplicable a esta configuración de radio interna. El Tablet PC J3500 (modelo: T008) no se debe utilizar junto con cualquier otra antena o transmisor que el especificado en la certificación del identificador(es) FCC de la etiqueta.

## Modificaciones

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable de su cumplimiento puede anular la autoridad del usuario a utilizar este equipo. FCC requiere que reciba notificaciones de los cambios o modificaciones realizadas a este dispositivo que no estén expresamente aprobadas por Motion Computing, Inc. y que pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

## Cables

Las conexiones a este Tablet PC sólo se deben realizar mediante cables aislados. Esto reduce las posibles interferencias con comunicaciones por radio y cumple las normas y reglamentos de la FCC para esta clasificación CEM.

## Notificación sobre transporte en avión

La Administración Federal de Aviación (FAA) requiere que suspenda sus operaciones inalámbricas antes de embarcar en un avión. Se incluyen dispositivos inalámbricos internos y externos. Si desea información sobre cómo desactivar estos dispositivos, lea la siguiente notificación.

**Importante:** Para desactivar las operaciones inalámbricas *internas* del Tablet PC, abra el panel de Motion pulsando la tecla 1. En Inalámbrico, desactive las conexiones inalámbricas (802.11 o emisiones inalámbricas de Bluetooth internas). Cuando las operaciones inalámbricas internas de Tablet PC estén desactivadas, el LED inalámbrico del panel frontal del Tablet PC estará apagado. Además, existe un botón para activar/desactivar las conexiones inalámbricas en el Tablet PC J3500 que al mantener pulsado durante ½ segundo, suspende las operaciones inalámbricas.

Para desactivar los dispositivos inalámbricos *externos* instalados en la ranura ExpressCard del Tablet PC o conectados al Tablet PC, extraiga la tarjeta o desconecte el dispositivo externo. Para desactivar los dispositivos externos mediante el software, consulte las instrucciones del dispositivo o póngase en contacto con el fabricante del dispositivo.

## Aviso del Ministerio de Industria de Canadá (sólo Canadá)

Emisor no intencionado según el estándar ICES-003

Canada ICES-003, Class/Classe B

De acuerdo con su estándar de equipos causantes de interferencias nº 3 (ICES-003), el Ministerio de Industria de Canadá (IC) clasifica los Tablet PC de Motion Computing como dispositivos digitales de Clase B. Esta clasificación se indica en la etiqueta situada en la parte inferior de su Tablet PC.

El Tablet PC cumple los siguientes estándares técnicos:

- IEES-003 Clase B
- RSS-210
- RSS-102
- RSS-132
- RSS-133
- CSA CAN C22.2 N° 60950-1

Mire una declaración en la etiqueta que presente el siguiente aspecto:

Canada ICES-003, Class/Classe B

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

Emisor intencionado según el estándar RSS 210

Su Tablet PC tiene integrados varios dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia (RF). Puede contener uno o más dispositivos de radio que funcionan en las siguientes bandas:

- Banda de 450 a 600 KHz
- Banda de 824 a 960 MHz
- Banda de 1.710 a 2.170 GHz
- Banda de 2.400 a 2.496 GHz
- Banda de 5.150 a 5.850 GHz



Todos los dispositivos de radio integrados en su Tablet PC cumplen todas las directrices de uso establecidos en las normativas de la IC.

Todos los dispositivos de radio integrados en su Tablet PC cumplen las normativas RSS 210 y RSS-102 del Ministerio de Industria de Canadá. Su utilización queda sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado.

El dispositivo automáticamente podría interrumpir la transmisión en caso de ausencia de información a transmitir, o fallas en el funcionamiento. Tenga en cuenta que esto no se pretende prohibir la transmisión de señales de control o de información o el uso de códigos repetitivos donde sea requerido por la tecnología.

El dispositivo para la banda 5150-5250 MHz es sólo para uso en interiores para reducir la posibilidad de interferencia perjudicial para co-canal los sistemas móviles por satélite, la máxima ganancia de antena permitidas (para los dispositivos en las bandas 5250-5350 MHz y 5470-5725 MHz) a cumplir con las pires límite, y la máxima ganancia de antena permitidas (para los dispositivos en la banda 5725-5850 MHz) para cumplir con la e.i.r.p. límites establecidos para la operación de punto a punto de punto a punto y no en su caso, como se indica en la sección A9.2 (3). Además, los radares de alta potencia están asignados como usuarios primarios (es decir, que tienen prioridad) de la banda 5250-5350 MHz y este radar podría causar interferencias y / o daños a los dispositivos LE-LAN.



Las Bandas de frecuencia restringida de 5.150-5.250 MHz, respectivamente, sólo se pueden utilizar en entornos cerrados. En sistemas LE-LAN que operen en la banda de 5150 a 5250 MHz, se han suprimido los requisitos relativos a la antena integral. Consulte el Anexo 9 del estándar RSS-210 versión 7.

La función de código de país de selección está deshabilitado para los productos comercializados en los EE.UU. y Canadá.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

El término "IC" que antecede al número de certificación del equipo sólo significa que se cumplen las especificaciones técnicas del Ministerio de Industria de Canadá.

Este equipo cumple los límites de exposición de señales electromagnéticas de radiofrecuencia (RF) establecidas por el Ministerio de Industria de Canadá para un entorno no controlado de transmisiones portátiles.

## Conformidad Europea (CE) (Unión Europea)



### Emisor no intencionado

El símbolo (Conformidad Europea) que se encuentra en el Tablet PC indica la conformidad con la Directiva CEM y la Directiva de baja tensión de la Unión Europea. Esto significa que el Tablet PC cumple los siguientes estándares técnicos:

- EN 55011 (CISPR 11): Límites y métodos de medida de las características relativas a las perturbaciones radioeléctricas de los aparatos industriales, científicos y médicos (ICM) que producen energía en radiofrecuencia
- EN 55022 (CISPR22): Límites y métodos de medida de las características de las perturbaciones radioeléctricas de equipos de tecnología de la información
- EN 55024 (IEC 61000 4-2, 4-3, 4-3, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11): Límites y métodos de medida de las características de inmunidad de equipos de tecnología de la información
- BS EN 50332-2: Equipos de sistema de sonido. Cascos y auriculares asociados con equipos de audio portátiles. Metodología de la medida del nivel máximo de presión de sonido y consideraciones límite; adaptación de equipos que con los auriculares hayan sido ofrecidos juntos o de forma separadas.
- EN 61000 3-2 (IEC 61000 3-2): Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3: Límites. Sección 2: Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada  $\geq 16$  A por fase).
- EN 61000 3-3 (IEC 61000 3-3): Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3: Límites. Sección 3: Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para los equipos con corriente de entrada  $\geq 16$  A.
- EN60950-1: Seguridad de los equipos de tecnología de la información

Emisor intencionado



La marca CE que aquí se muestra es un identificador de dispositivos que indica que el producto cumple los requisitos esenciales de la directiva 1999/5/CE (conocida como RTTE) a raíz de una serie básica de pruebas.

Su Tablet PC tiene integrados varios dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia (RF). Puede contener uno o más dispositivos de radio que funcionan en las siguientes bandas:

- Banda de 450 a 600 KHz
- Banda de 824 a 960 MHz
- Banda de 1.710 a 2.170 GHz
- Banda de 2.400 a 2.496 GHz
- Banda de 5.150 a 5.850 GHz

Todos los dispositivos de radio integrados en su Tablet PC cumplen todas las directrices de uso establecidos en las normativas de la CE y siguen los estándares que se detallan a continuación:

- IEC/EN 60950-1: Seguridad de los equipos de tecnología de la información.
- ETSI EN 300-328: Compatibilidad electromagnética y cuestiones de espectro de radiofrecuencia (ERM)
- ETSI EN 300-826: Requisitos generales de compatibilidad electromagnética para equipos de radio.
- ETSI EN 301-489: Compatibilidad electromagnética (CEM); Norma para equipos y servicios radioeléctricos
- ETSI EN 301-893: RLAN de alto rendimiento en 5 GHz; Norma EN armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3, apartado 2, de la Directiva RTTE
- ETSI EN 50371: Norma genérica para demostrar el cumplimiento de aparatos eléctricos y electrónicos de baja potencia con las restricciones

básicas relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos.

- ETSI EN 301-511: Norma EN armonizada para estaciones móviles en las bandas GSM 900 y GSM 1800, que cubre los requisitos esenciales del artículo 3, apartado 2, de la Directiva RTTE (1999/5/CE).
- ETSI EN 301-908-1: Cuestiones de Compatibilidad Electromagnética y Espectro de Radiofrecuencia (ERM). Estaciones base (BS), repetidores y equipos de usuario (UE) de redes celulares de tercera generación IMT-2000. Parte 1: Norma EN armonizada para IMT-2000, que cubre los requisitos esenciales del artículo 3, apartado 2, de la Directiva RTTE. Introducción y requisitos comunes.
- EN 301-489-7: Cuestiones de Compatibilidad Electromagnética y Espectro de Radiofrecuencia (ERM). Compatibilidad electromagnética (CEM): norma para equipos y servicios radioeléctricos. Parte 7: Condiciones específicas para equipos de radio móviles y portátiles y equipos auxiliares de sistemas de telecomunicaciones celulares digitales (GSM y DCS).
- EN 301-489-24: Cuestiones de Compatibilidad Electromagnética y Espectro de Radiofrecuencia (ERM). Compatibilidad electromagnética (CEM): norma para equipos y servicios radioeléctricos. Parte 24: Condiciones específicas para IMT-2000 CDMA. Emisión directa (UTRA) para radios móviles y portátiles (UE) y equipos auxiliares.

### Bélgica/Belegië/Belgique

Sólo para uso en exteriores, se permite el uso de los canales 10 (2.457 MHz) y 11 (2.462 MHz). Para un uso privado fuera de edificios en zonas públicas de menos de 300 metros, no se requiere un registro especial en el IBPT/BIPT (Instituto belga de servicios postales y telecomunicaciones). Se requiere un registro en el IBPT/BIPT para un uso privado fuera de los edificios en zonas públicas de más de 300 metros. Se requiere una licencia del IBPT/BIPT para un uso público fuera de edificios. Para obtener el registro y la licencia, póngase en contacto con el IBPT/BIPT.

Gebruik buiten gebouw alleen op kanalen 10 (2457 MHz) en 11 (2462 MHz). Voor privé-gebruik buiten gebouw over publieke grond over afstand kleiner dan 300m geen registratie bij BIPT/IBPT nodig; voor gebruik over afstand groter dan 300m is wel registratie bij BIPT/IBPT nodig. Voor publiek gebruik buiten gebouwen is licentie van BIPT/IBPT verplicht. Voor registratie of licentie kunt u contact opnemen met BIPT.

L'utilisation en extérieur est autorisée sur le canal 10 (2457 MHz) et 11 (2462 MHz). Dans le cas d'une utilisation privée, à l'extérieur d'un bâtiment, audessus d'un espace public, aucun enregistrement n'est pas nécessaire pour

une distance de moins de 300m. Pour une distance supérieure à 300m un enregistrement auprès de l'IBPT est requis. Pour une utilisation publique à l'extérieur de bâtiments, une licence de l'IBPT est requise. Pour les enregistrements et licences, veuillez contacter l'IBPT.

### Deutschland

A license is required for outdoor installations. Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. (milliwatts Equivalent Isotropically Radiated Power) within the band 2454-2483.5 MHz. Check with reseller for the procedure to follow.

Anmeldung im Outdoor-Bereich notwendig, aber nicht genehmigungspflichtig. Im Freigebrauch begrenzt bis 10 mW e.i.r.p. innerhalb des Bandes 2454-2483.5 MHz. Bitte mit Händler die Vorgehensweise abstimmen.

### Francia

Banda de frecuencia restringida: en Francia sólo es posible utilizar los canales 10 y 11 (de 2.457 MHz y 2.462 MHz, respectivamente). El uso en exteriores queda limitado a 10 mW p.i.r.e (potencia isotrópica radiada equivalente a milivatios) en la banda de 2.454-2.483,5 MHz.

Se requiere licencia para cualquier instalación, tanto en interiores como en exteriores. Póngase en contacto con ART (L'Autorité de Régulation des Télécommunications) para conocer el procedimiento a seguir.

Bande de fréquence restreinte: seuls les canaux 10 à 11 (2457 et 2462 MHz respectivement) doivent être utilisés en France. Utilisation extérieure limitée à 10 mW e.i.r.p dans la bande 2454-2483.5 mégahertz.

Toute utilisation, qu'elle soit intérieure ou extérieure, est soumise à autorisation. Vous pouvez contacter L'Autorité de Régulation des Télécommunications ([www.art-telecom.fr](http://www.art-telecom.fr)) pour la procédure à suivre.

### Italia

Se requiere licencia para uso en interiores. El uso en instalaciones exteriores no está permitido.

E' necessaria la concessione ministeriale anche per l'uso interno Verificare con i rivenditori la procedura da seguire. L'uso per installazione in esterni non e' permessa.

### Países Bajos

Se requiere licencia para uso en exteriores. Consulte al distribuidor el procedimiento a seguir.

Licentie verplicht voor gebruik met buitenantennes. Neem contact op met verkoper voor juiste procedure.

### Sistema de transmisión de radio de banda ancha

El sistema de transmisión de radio de banda ancha de su Tablet PC contiene una antena especial que cumple las siguientes directivas:

**Español** Por la presente, Motion Computing, Inc., declara que su sistema de transmisión de radio de banda ancha cumple los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE y de WIFI ALLIANCE®.

**Deutsch** Hiermit erklärt Motion Computing, Inc., dass sich dieser/ diese/dieses Wideband Transmission System Radio in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie **1999/5/EG** befindet.  
Hiermit erklärt Motion Computing, Inc. die Übereinstimmung des Gerätes Wideband Data Transmission System Radio mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.

**Français** Par la présente Motion Computing, Inc. déclare que l'appareil Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive **1999/5/CE**.  
Par la présente, Motion Computing, Inc. déclare que ce Wideband Data Transmission System Radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive **1999/5/CE** qui lui sont applicables.



### Declaración para Australia y Nueva Zelanda

Todos los Tablet PC y sistemas de Tablet PC de Motion cumplen con los estándares técnicos y de seguridad definidos por la Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios de Comunicación (ACMA) y pueden utilizarse de forma segura a una red inalámbrica.

El Tablet PC cumple los siguientes estándares técnicos:

- AS/NZS 4251
- AS/NZS CISPR22
- AS/NZS 60950-1
- AS/NZS S042.1
- AS/NZS S042.3
- AS/NZS 4268

Aviso del módulo Bluetooth interno

**Equipo de Clase B:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con las normas de la Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios de Comunicación. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se trabaja con el equipo en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía alguna de que no vaya a causar interferencias en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales para la recepción de emisiones de radio o televisión, que pueden comprobarse apagando y encendiendo el equipo, intente corregirlas probando uno o más de los siguientes métodos:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora
- Aleje el equipo del receptor
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al del receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda

Este dispositivo cumple todas las disposiciones de las normas básicas de Australia y Nueva Zelanda sobre equipos de tecnología de la información. Su utilización queda sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado

### **Aviso de volumen/presión de sonido**

Un exceso de presión sonora en los auriculares puede causar daños auditivos y pérdida de audición. Si ajusta el control de volumen o ecualizador a niveles distintos de los predeterminados puede aumentar la tensión de salida de los auriculares, pudiendo aumentar los niveles de presión de sonido y el volumen a niveles por encima de unos límites saludables.

### **Dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia**

Su Tablet PC tiene integrados varios dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia (RF). Puede contener uno o más dispositivos de radio que funcionan en las siguientes bandas:

- Banda de 450 a 600 KHz
- Banda de 824 a 960 MHz
- Banda de 1.710 a 2.170 GHz
- Banda de 2.400 a 2.496 GHz
- Banda de 5.150 a 5.850 GHz

Todos los dispositivos de radio integrados en su Tablet PC cumplen todas las directrices de uso establecidos en las normativas de la ACMA y ACIF.



### **Declaración NOM/NYCE**

Todos los Tablet PC y sistemas de Tablet PC de Motion cumplen con los estándares técnicos y de seguridad definidos por el organismo regulador Normalización Y Certificación Electrónica A.C. (NYCE), y pueden conectarse de forma segura a la red inalámbrica.

El Tablet PC cumple los siguientes estándares técnicos:

- NOM-001-SCFI-1993
- NOM-019-SCFI-1998
- NOM-084-SCTI-2002
- NOM-088-SCTI-2002
- NOM-EM-151-SCTI

### **Aviso del módulo Bluetooth interno**

**Equipo de Clase B:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Norma Oficial Mexicana (NOM). Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se trabaja con el equipo en entornos residenciales. Este equipo



genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía alguna de que no vaya a causar interferencias en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales para la recepción de emisiones de radio o televisión, que pueden comprobarse apagando y encendiendo el equipo, intente corregirlas probando uno o más de los siguientes métodos:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora
- Aleje el equipo del receptor
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al del receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda

Este dispositivo cumple todas las disposiciones de la Norma Oficial Mexicana sobre equipos de tecnología de la información. Su utilización queda sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado.

#### Aviso de volumen/presión de sonido

Un exceso de presión sonora en los auriculares puede causar daños auditivos y pérdida de audición. Si ajusta el control de volumen o ecualizador a niveles distintos de los predeterminados puede aumentar la tensión de salida de los auriculares, pudiendo aumentar los niveles de presión de sonido y el volumen a niveles por encima de unos límites saludables.

#### Dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia

Su Tablet PC tiene integrados varios dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia (RF). Puede contener uno o más dispositivos de radio que funcionan en las siguientes bandas:

- Banda de 450 a 600 KHz
- Banda de 824 a 960 MHz
- Banda de 1.710 a 2.170 GHz
- Banda de 2.400 a 2.496 GHz
- Banda de 5.150 a 5.850 GHz

Todos los dispositivos de radio integrados en su Tablet PC cumplen todas las directrices de uso establecidos en las normativas de la NOM.



## Declaración IRAM

Todos los Tablet PC y sistemas de Tablet PC de Motion cumplen con los estándares técnicos y de seguridad definidos por Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM) y el organismo regulador de la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC), y pueden conectarse con seguridad a la red inalámbrica.

El Tablet PC cumple los siguientes estándares técnicos:

- Resolución 92/98
- Resolución 197/2004
- Resolución 799/99
- CNT-Q2-60.11
- CNC-Q260.14 V03

### Aviso del módulo Bluetooth interno

**Equipo de Clase B:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con las normas de la IRAM. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se trabaja con el equipo en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía alguna de que no vaya a causar interferencias en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencias perjudiciales para la recepción de emisiones de radio o televisión, que pueden comprobarse apagando y encendiendo el equipo, intente corregirlas probando uno o más de los siguientes métodos:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora
- Aleje el equipo del receptor
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al del receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda

Este dispositivo cumple todas las disposiciones de la IRAM sobre equipos de tecnología de la información. Su utilización queda sujeta a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que causen un funcionamiento no deseado.

#### Aviso de volumen/presión de sonido

Un exceso de presión sonora en los auriculares puede causar daños auditivos y pérdida de audición. Si ajusta el control de volumen o ecualizador a niveles distintos de los predeterminados puede aumentar

la tensión de salida de los auriculares, pudiendo aumentar los niveles de presión de sonido y el volumen a niveles por encima de unos límites saludables.

#### Dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia

Su Tablet PC tiene integrados varios dispositivos de comunicación inalámbrica por radiofrecuencia (RF). Puede contener uno o más dispositivos de radio que funcionan en las siguientes bandas:

- Banda de 450 a 600 KHz
- Banda de 824 a 960 MHz
- Banda de 1.710 a 2.170 GHz
- Banda de 2.400 a 2.496 GHz
- Banda de 5.150 a 5.850 GHz

Todos los dispositivos de radio integrados en su Tablet PC cumplen todas las directrices de uso establecidos en las normativas de la IRAM.

## Otros avisos y marcas

J3500 Tablet PC T008 y FlexDock serie J MDC001

### Aviso de volumen/presión de sonido

Un exceso de presión sonora en los auriculares puede causar daños auditivos y pérdida de audición. Si ajusta el control de volumen o ecualizador a niveles distintos de los predeterminados puede aumentar la tensión de salida de los auriculares, pudiendo aumentar los niveles de presión de sonido y el volumen a niveles por encima de unos límites saludables.

### Aviso sobre la batería

Las baterías selladas de iones de litio de Motion Computing cumplen todos los reglamentos vigentes de transporte que establecen las normativas legales y del sector. Incluye el cumplimiento de las recomendaciones de la ONU sobre el transporte de mercancías peligrosas; Reglamentación de mercancías Peligrosas de IATA (Asociación Internacional del Transporte Aéreo), 44ª edición, 2003, Disposición Especial A45 y los reglamentos del Departamento de transportes de EE.UU. vigentes para el transporte seguro de baterías de iones de litio. Cada una de las pilas o baterías de Motion Computing se ha comprobado según las disposiciones del Manual de Pruebas y Criterios de la ONU, apartado III, subsección 38.3. Cumple con la Directiva 2006/66/EC sobre baterías.



### Aviso de seguridad láser

Si desea información de seguridad y legislativa sobre productos de terceros que puedan contener equipos láser de Clase 1, consulte la documentación que se adjunta con el producto.

Las unidades de CD-ROM y DVD/CD-RW de Motion son productos láser de Clase 1. Se considera que un láser de Clase 1 no es capaz de producir niveles de radiación dañinos y por ello es seguro para la vista. Estos láser están exentos de la mayoría de las medidas de control. Muchos láser de esta clase vienen integrados en alojamientos que impiden o limitan el acceso a la radiación láser. Sin embargo, recomendamos que no fije la vista en el haz ni mire directamente usando instrumentos ópticos.

## Dispositivos inalámbricos

En ciertos entornos, el uso de dispositivos inalámbricos puede estar restringido. Dichas restricciones sólo se aplican en aviones, hospitales, en las proximidades de explosivos, ubicaciones peligrosas, etc. Si no está seguro de la política aplicable al uso de este dispositivo, solicite autorización antes de activarlo. Si desea instrucciones sobre cómo desactivar los dispositivos inalámbricos internos y externos, consulte la sección "Notificación sobre transporte en avión" de este documento.

## Marcas comerciales

Motion Computing, Inc. ha realizado todos los esfuerzos razonables para identificar las propiedades de marcas comerciales y sus propietarios en esta página. Todas las marcas nombres comerciales utilizados en este documento se utilizan con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

Gobi2000 es una marca comercial de Qualcomm Incorporated.

Motion, Motion Computing, Speak Anywhere y View Anywhere son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motion Computing, Inc. en EE.UU. y otros países.

Mayo Clinic y MayoClinic.com son marcas comerciales de Mayo Foundation for Medical Education and Research.

Sierra Wireless es una marca comercial registrada de Sierra Wireless, Inc.

Este producto incluye tecnología de protección de copia protegida por patentes de EE.UU. y extranjeras, incluyendo los números de patente 5.315.448 y 6.836.549 y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de la tecnología de protección de copia de Macrovision en el producto debe estar autorizado por Macrovision. Las operaciones de ingeniería inversa o de desmontaje están expresamente prohibidas.

Los productos y servicios de Motion Computing pueden estar cubiertos por uno o más inventos protegidos por patentes. Es posible que también haya patentes adicionales pendientes de tramitación. Si desea más información, consulte [www.motioncomputing.com/info/patents.asp](http://www.motioncomputing.com/info/patents.asp).

